atlantic

FRENCH BRAND
SINCE 1968



EN - ELECTRIC WATER HEATER

UK - ЕЛЕКТРИЧНИЙ ВОДОНАГРІВАЧ

DE - ELEKTROFLACHSPEICHER

HU - ELEKTROMOS VÍZMELEGÍTŐ

ET - ELEKTRILINE SOOJAVEEBOILER

BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВОДОНАГРЕВАТЕЛ

LT - ELEKTRINIS VANDENS ŠILDYTUVAS

LV - ELEKTRISKAIS ŪDENS SILDĪTĀJS

IT - SCALDABAGNO ELETTRICO

PL - ELEKTRYCZNY OGRZEWACZ WODY

SL - ELEKTRIČNI GRELNIK VODE



www.atlantic-comfort.com

General warnings

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.This appliance can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are only allowed to operate the tap connected to the water heater.

INSTALLATION

Caution: Heavy items – handle with care.

1/ Install the appliance in a room protected from frost. If the appliance is damaged because the safety device has been tampered with, it is not covered by the warranty.

2/ Make sure that the wall on which the appliance is mounted can support the weight of the appliance when filled with water.

3/ If the appliance is to be installed in a room or location where the ambient temperature is constantly above 35 °C, ensure that the room is correctly ventilated.

4/ When installed in a bathroom, do not install the appliance in volumes V0, V1 and V2 (see fig section 1.2).

If there is not enough space, they can be installed in volume V2 or the highest possible in volume V1 for horizontal models.

5/ Position the appliance where it can be accessed.

6/ Refer to installation figures (see section 3).

• Installation of vertical wall-mounted water heater: To facilitate future replacement of the heating element, leave clear space (300 mm up to 100 litres and 480 mm for higher capacities) below the ends of the appliance pipes.

• If the appliance is set up in a suspended ceiling or attic, or above living space, a drain pan must be installed underneath the water heater. A drainage device connected to the sewer system is required.

General warnings

- This product is intended for use at a maximum altitude of 2000 m.
- This water heater is fitted with a thermostat with an operating temperature of more than 60 °C at its maximum position, capable of reducing the growth of legionella bacteria in the tank.

Caution! Above 50 °C, water could cause immediate burns. Check the water temperature before taking a bath or shower.

HYDRAULIC CONNECTION

- A new safety device which conforms to current standards (EN 1487 in Europe), pressure 0.8 MPa (8 bar) and size 1/2» in diameter must be fitted. The safety valve must be protected from frost.
- The pressure relief valve drainage device must be activated on a regular basis in order to remove limescale deposits and to check that it is not blocked.
- A pressure reducer (not supplied) is required if the supply pressure is greater than 0.5 MPa (5 bar) and will be installed on the main supply pipe.
- Connect the safety unit to a discharge pipe, kept in the open air, in a frost-free environment, continuously sloping downwards to drain off the heat-expanded water or to allow for drainage of the water heater.
- DRAIN: Turn off the power and cold water supply, open the hot water taps then operate the drainage valve of the safety device.
- Regularly check there are no leaks in the pipework

General warnings

ELECTRICAL CONNECTION

- Be sure to turn off the power before removing the cover, to prevent any risk of injury or electric shock.
- Upstream of the appliance, the electrical installation must have an all-pole cut-out device (circuit-breaker, fuse) compliant with the local installation rules in force (30 mA residual current device).
- If the cable is damaged, it must be replaced with a cable or a special pack available from the manufacturer or the After-Sales service.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its After-Sales service or a similarly qualified professional to prevent any hazards.
- Earthing is mandatory. A special terminal marked ⏚ is provided for this purpose.
- The user manual for this appliance can be obtained from the After-Sales service.
- These appliances comply with directives 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility, 2014/35/EU relating to low voltage, 2015/863/EU and 2017/2102/EU relating to ROHS and 2013/814/EU which completes directive 2009/125/EC relating to ecodesign.
- Do not throw away your device with household waste, but hand it in at a designated place (collection point) where it can be recycled.



1. Installing the appliance

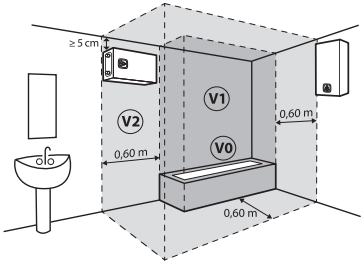
1.1 Technical information

Please refer to the technical information at the end of the manual (pages I to IV) for information relating to:

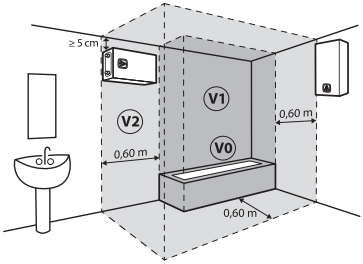
- Package contents
- Technical specifications.

1.2 Specific instructions for installation in a bathroom

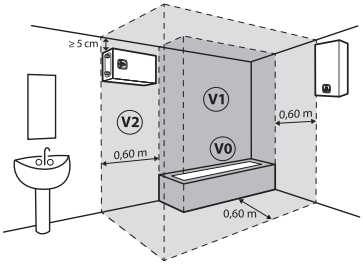
- Installation outside areas V0, V1 and V2 (NF C 15-100).



If the bathroom dimensions do not allow the water heater to be positioned outside volumes V0, V1 and V2:



It is then possible in area *V2*

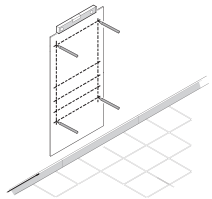


or possible in area V1, if:

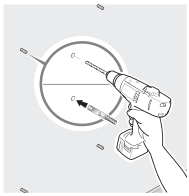
- the water heater is horizontal and positioned as high up as possible.
- the pipes are made from a conductive material
- the water heater is protected by a circuit breaker with a residual differential current (30 mA) connected upstream of the water heater

2. How to install your water heater

2.1 Vertical wall-mounted water heater: Flat and Square units



❶ Position the drilling template (printed on the packaging) on the wall surface and mark the points corresponding to the water heater model, ensuring the minimum clearance spaces to be left around the water heater are respected (see diagram A).



❷ Drill and plug the water heater, using attachments which are 10 mm in diameter (Ø) suitable for your wall type (drywall, concrete, brick).

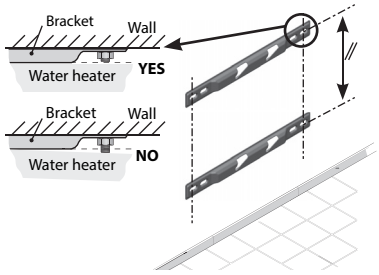
Important: your wall must be able to bear the weight of the water heater when filled.

Indicative weight of the filled water heater

Range	Capacity	Mass
Flat	25 L	45 kg
	40 L	70 kg
	65 L	100 kg
	80 L	120 kg
	100 L	140 kg
Square	75 L	105 kg
	100 L	135 kg
	150 L	200 kg

❸ Securely attach the brackets (25/40/65/80/100L Flat, 150L Square) or the single bracket (75/100L Square), and use a rule to check the distances between the brackets. The elements used for mounting must not protrude beyond the contact surface with the water heater.

PLEASE NOTE: For models 25/40/65/80/100 L, if the wall is sufficiently sturdy, it is possible to use a single bracket for mounting. To ensure it is secure, position the lower bracket in the corresponding mountings on the water heater, with the openings facing down. The lower bracket acts as a stop, resting on the wall without screws (Diagram C or D). For the 150L, it is mandatory to fix the 2 brackets on the wall.



❹ Lift and fit your water heater against the bracket(s), taking care to position the mountings on top of the brackets.

❺ Lower the water heater until the mountings engage in the notches.

Once the mountings are engaged, it will no longer be possible to slide the water heater from side to side without exerting signifi cant force.

Diagram A

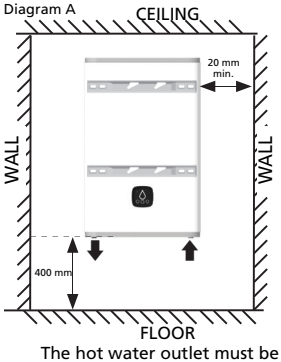


Diagram B

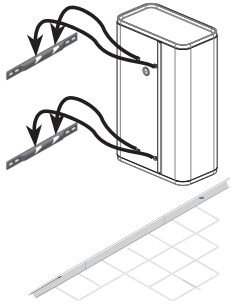


Diagram C

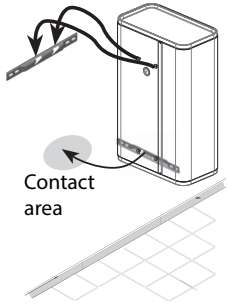
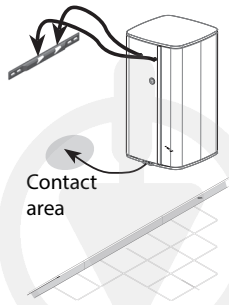


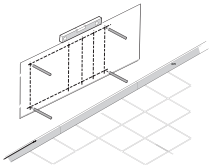
Diagram D



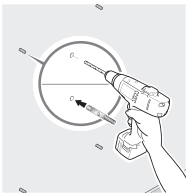
The hot water outlet must be positioned to the left of the water heater.

2.2 Horizontal wall-mounted water heater
(25/40/65/80/100 L)

IMPORTANT: The SQUARE 75/100/150 L model is vertical wall-mounted only



❶ Position the drilling template (printed on the packaging) on the wall surface and mark the points corresponding to the water heater model, ensuring the minimum clearance spaces to be left around the water heater are respected (see diagram E).

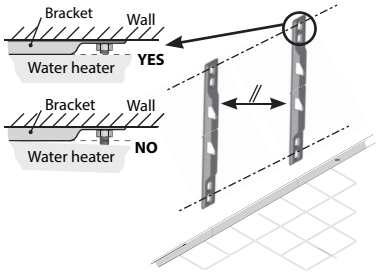


❷ Drill and plug the water heater and use attachments of at least 10 mm in diameter (Ø) suitable for your wall type (drywall, concrete, brick).
Important: your wall must be able to bear the weight of the water heater when fi lled.

Indicative weight of the filled water heater

Range	Capacity	Mass
Flat	25 L	45 kg
	40 L	70 kg
	65 L	100 kg
	80 L	120 kg
	100 L	140 kg

❸ Securely attach the support brackets, and use a rule to check distances between the brackets. The elements used for mounting must not protrude beyond the contact surface with the water heater.



❹ Lift and fit your water heater against the bracket(s), taking care to position the mountings on top of the brackets (diagram F).

❺ Lower the water heater until the mountings engage in the notches. Once the mountings are engaged, it will no longer be possible to slide the water heater from side to side without exerting signifi cant force.

PLEASE NOTE: The cold water inlet and the hot water outlet must be positioned on the left. The hot water outlet must be positioned upward.

Diagram E

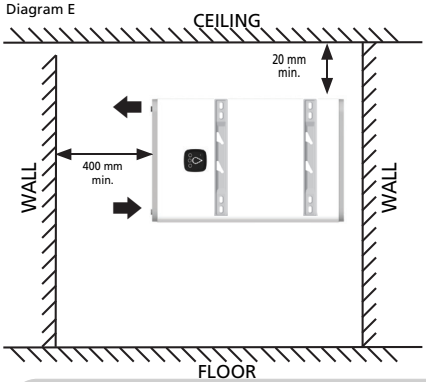
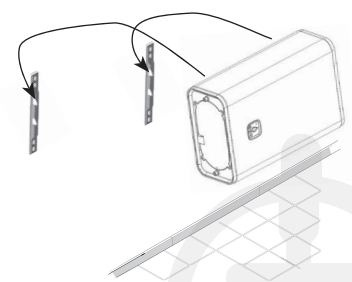


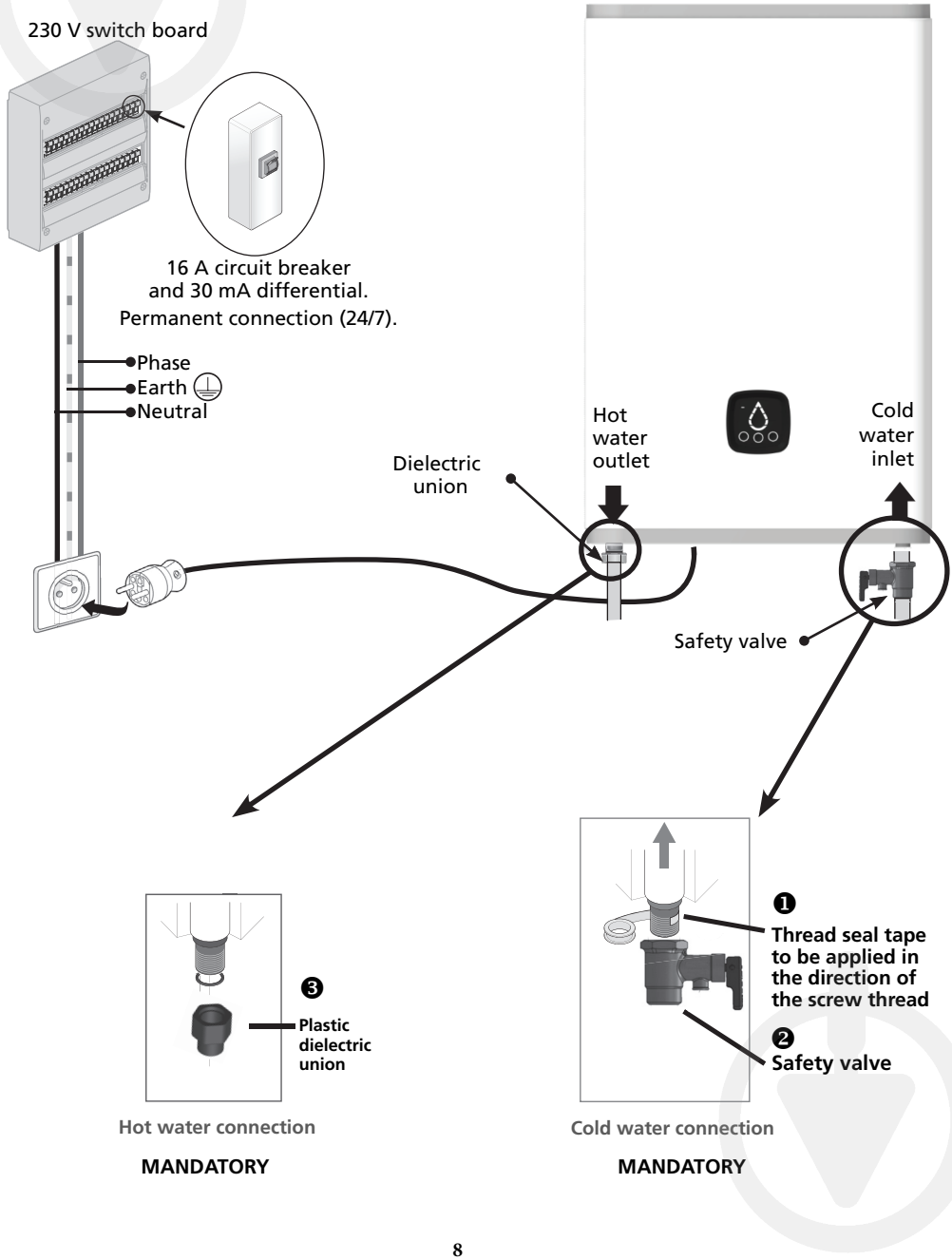
Diagram F



The mounting brackets do not enable any configuration other than those set out in this manual. Using the brackets to attach the water heater to the ceiling is strictly PROHIBITED.

3. Electrical and hydraulic connection

Example for suspended device



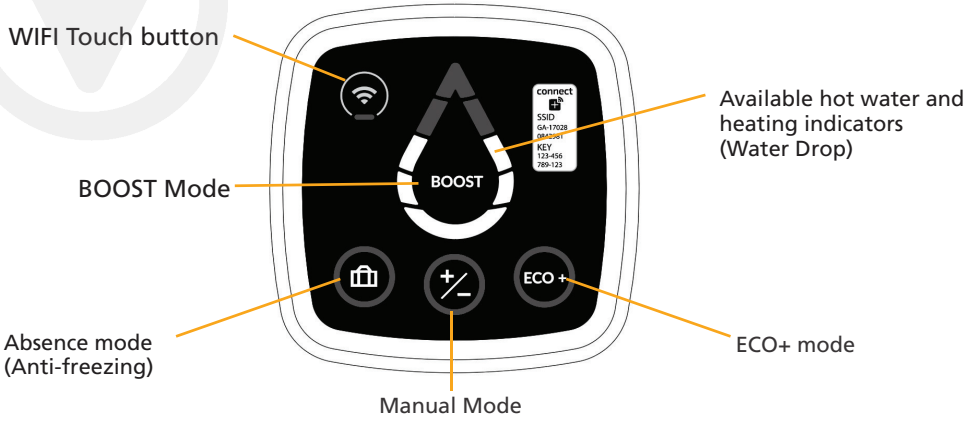
Hot water connection

MANDATORY

Cold water connection

MANDATORY

4. Control interface (HMI)



Indicator	Meaning
ECO +	**«ECO+» mode:** The water heater learns your usage routines and automatically produces the daily quantity required, to ensure that you get the best «Comfort/Saving» compromise. This mode is designed for a regular life rhythm. In case of a power outage or switching to manual mode, the learning is reset.
+/-	**Manual mode:** Good to know: The setpoint temperature is the T° of the water stored in the tank, which is used to deliver a given V40. The quantity of hot water (or V40) is the volume of water available in the tap at an average usage temperature of 40°C. It is obtained by mixing cold water from the mains and hot water from the tank. Custom setting of hot water quantity from 1 to 5. To modulate this, it is necessary to change the setpoint temperature of the water stored in the tank (see «Good to know»); press the +/- button repeatedly to increase the setpoint (back to level 1 after level 5). Flashing segment(s) = preparation of hot water Fixed segment(s) = hot water available
	Absence mode: During a prolonged absence, this mode keeps the temperature at approximately 7°C (to avoid freezing). To exit this mode: press ECO+ mode or Manual mode. If the water heater is switched back to ECO+ mode, it will have memorised the learning already acquired. Exiting this mode activates an anti-legionella cycle (activated automatically every 30 days or whenever you exit Absence mode): the water is kept at 62°C for 1 hour to prevent the development of bacteria.
BOOST	**Boost mode:** The water heater hea ts up to the maximum quantity of hot water. Once the heating operation is complete, the appliance will return to the mode selected before activation of BOOST mode.

Interface standby mode:
After 20 seconds without operation, the brightness of the interface decreases and then goes out completely after one minute if the device is not heating up.
The current mode button (Manual, Absence or Eco+) and the Wi-Fi button (if the water heater is connected) flash slowly every 10 seconds.
Press the buttons (Absence, Manual or Eco+) briefly to exit the standby display.

Switching the display off completely:

Press the  and  buttons (Absence and ECO+ buttons) simultaneously for 3 seconds to switch the display off completely.
The display can be temporarily reactivated simply by pressing any button, and then deactivates itself completely again after a few seconds. The appliance continues to operate normally.
Deep sleep mode can be deactivated by the same combination of buttons.

Drop display:
Continuously lit: indicates the amount of hot water available.
Slow, gradual flashing: Indicates the quantity of hot water being heated.
Quick, distinct flashing: setpoint setting in progress (in manual mode).
Successive flashing of the segments from bottom to top: the Boost function is activated.
In the event of a problem, the top segment is red and another light indicates the nature of the fault (see the «Troubleshooting» section 6).

5. Connectivity

This appliance has a Wi-Fi function which allows it to be activated or programmed remotely via your smartphone or tablet.
To enable this, the following accessories are required:
• An Internet router or hub

• The *Cozytouch* Cozytouch application, compatible with IOS and Android.
Free download from app stores

Download on the App Store
iOS version 9.0 minimum

GET IT ON Google Play
Android version 4.1 minimum

After the application is installed, ensure you have the ID and password for your Internet router or hub and open the Cozytouch application. Follow the step-by-step instructions to create your account and then pair your appliance.



Once the procedure is complete (as stated in the application installation procedure), check the inbox for the email account used for registration to activate your user account. You can then log in and access all of our services.

IMPORTANT: during the pairing process:
Please ensure your smartphone (or tablet) is left near your water heater
Your product will beep several times (this is completely normal)

NOTE: The Wi-Fi signal in the area where your product is installed must be suffic iently strong. If necessary (signal too weak or unavailable), we recommend that you install a Wi-Fi repeater.

DECLARATION OF CONFORMITY - RED DIRECTIVE 2014/53/EU (*)

ECET hereby declares that the equipment specifi e d below meets the requirements stipulated by the RED Directive 2014/53/EU.

The full EU declaration of conformity for this equipment is also available on the following website addresses.

Designation: Flat wall-mounted electric water heater and S4 wall-mounted electric water heater
Models: 25, 40, 65, 80 L for the Flat range and 75, 100, 150 L for the S4 range
Specifications:
Radio frequency: BLE and WIFI Transceiver: 2400 to 2483.5 MHz
Max WIFI antenna power: 20 dBm
Max BLE antenna power: 10 dBm
Class 2 equipment: can be marketed and commissioned without restriction
Radio range: from 100 to 300 metres in a free field, variable according to the associated equipment (the range may be affected by the installation conditions and the electromagnetic environment).
Compliance with the Radio and Electromagnetic Compatibility standards has been checked by the following notified body:
LCIE

(*) Radio Equipment Directive

Flat / Square

6. Troubleshooting

6.1 Flashing shower indicators

Indicator status	Meaning	Solution
Top segment lit in orange with a lit segment of the water drop lit on the left 	**Fault with the regulation sensor (Outlet tank)**	Check the regulation sensor.
Top segment lit in orange with a lit segment of the water drop lit on the right 	**Fault with the regulation sensor (Inlet tank)**	
Top segment lit in orange with the bottom segment lit 	**Communication error with the power board**	Check the connection to the power board (MCB). If connected, replace the MCB or contact after-sales service.

6.2 No indicator on*

Possible cause	Action to be taken	Solution
Water heater power supply faulty	Check the water heater power supply (230 volts) using a measuring device (multimeter).	If there is no power supply or the power supply is faulty, contact an electrician
	Check whether the power supply is continuous (24/7).	If the appliance is connected to the off-peak hours switch, the installation is incorrect; contact an electrician
Safety thermostat deactivated	Check the power supply at the outlet for the safety thermostat(s).	If the safety device is tripped, cut the power before any operation and have the circuit breaker reset by a qualified person.
Water heater operational fault	Check the water heater power supply at the PCB using a measuring device (multimeter) to ensure it is 230 volts.	If the power supply is correct, contact an electrician to have the PCB replaced.
	Check that the cable connecting the PCB and control unit is correctly connected.	Reconnect the connecting cable correctly.

** Unless HMI switched off deliberately*

7. Maintenance

CAUTION: Before removing the plastic cover, make sure the power is turned off to avoid any risk of injury or electric shock.

7.1 User maintenance

Operates once a month the discharge of the safety valve to prevent scaling deposit and verify that the safety device is not blocked. If this is not done, damage may be caused and the guarantee invalidated.

For an installation with a booster pump; before starting up, after a long period of disuse, turn the rotor following the advice in the manufacturer's instructions

7.2 Maintenance by a qualified person

- **Scaling:** Remove the scale sludge. Do not scrape or hammer the lime scale deposited on the casing, as this may damage the lining.
- **Magnesium anode:** change the magnesium anode every 2 years or when its diameter is lower than 10 mm
- **Heating element:** the replacement of a sheathed heating element involves draining of the water heater and replacement of the flange gasket. Reassemble the heating element, reasonably tight nuts (cross tightening), check that there is no leakage after the first heating-up, tighten again if necessary
- **Drain:** Turn off power and cold-water supply. Open hot water taps and drain valve of the safety device
- **Spare parts list:** thermostat, flange gasket, heating element, heating light indicator, magnesium anode, connection wires, electric switch. The guarantee requires genuine manufacturer's parts to be used.

7.3 Advice to the user

- When the water has a TH > 20°f, it is recommended that this be treated. When a softener is used, the water hardness must remain above 8°f.
- In case of prolonged absence, especially in winter, drain your appliance following the procedure above.

8. Scope of the Warranty

This warranty does not cover malfunctions due to:

8.1 Abnormal environmental conditions

- Various damage caused by shocks or falls during handling after leaving the factory.
- Installing the appliance in a location subject to freezing or bad weather (humid, harsh or poorly ventilated environments).
- Water hardness < 15 °f.
- Failure to conform to the standards (EN 50160) for electrical networks (e.g. power supply with minimum or maximum voltage, incorrect frequencies).
- Damage resulting from problems that could not be detected due to the choice of the installation location (difficult access) and which could have been avoided by immediate repair of the appliance.

8.2 Installation that is not in compliance with regulations, standards and best practices

- New safety unit which complies with the EN 1487 standard not installed or installed incorrectly, or installed with altered settings, etc.
- Direct installation on the water heater of a hydraulic system preventing the operation of the safety device (pressure reducer, stopcock, etc.) (see page 14).
- Abnormal corrosion of the inlets (hot or cold water) following incorrect hydraulic connection (poor sealing) or absence of dielectric sleeves (iron/copper direct contact).
- Faulty electrical connection: not in compliance with standard NF C 15-100 or standards in force in the country, improper grounding, insuffi cient cable length, connection with fl exible cables, failure to comply with the wiring diagrams as recommended by the manufacturer.
- Appliance positioned in contravention of the instructions in the user guide.
- External corrosion due to poor water tightness of the piping.
- Electrical protection enclosure not installed or incorrectly mounted.
- Cable routing not installed or incorrectly mounted.
- Falling of the appliance due to the use of fi xings not suited to the mounting support.

8.3 Defective maintenance

- Abnormal scaling of heating components or safety components.
- Failure to perform maintenance on the safety unit, resulting in overpressure.
- Alteration of the original equipment, without contacting the manufacturer, or using spare parts not referenced by the manufacturer.
- Failure to observe the maintenance conditions for the magnesium anode.

9. Warranty

The product must be installed, operated, and maintained in accordance with the state of the art and with the standards in force in the country of installation and the instructions in this manual.

In the European Union, this unit has the legal guarantee granted to consumers according to the directive and regulation in force and according to the legislation applicable in the country of purchase of the product.

The legal guarantee is effective from the date of delivery of the goods to the consumer.

		PC / E-SERIES / EGO	O'PRO / O'PRO + / STEATITE / CERAMICS
Minimum recomended garantee	On enamel tank	1 year	1 year
	On the electrical parts (consumables: thermostat, heating elements, magnesium anode)	1 year	1 year
European Union legal guarantee for tank and consumables		2 years	2 years
Maximum recommended warranty if provided by distributors within their territory*	On tank	2+1 years	2+3 years
	On consumables**	2 years	2 years

*in case of guarantee beyond of the European Legal one, the producer recommends the warranty every two years.

**Magnesium protective anode chargeable service checks to extend any tank guarantee beyond 2 years

In addition to the legal guarantee, some products may have an extended warranty, limited to the free replacement of the tank and components recognized as defective, excluding replacement and transport costs. Refer to the table below. This warranty does not affect any rights you may benefit from as a result of the application of the statutory warranty. It applies in the country of purchase of the product, provided it is also installed on the same territory. Any damage must be reported to the depositary before exchange under warranty, and the unit will remain available to insurance experts and the manufacturer.

Exclusions: Wear parts: magnesium anodes … Equipment which cannot be accessed (access difficult for repair, maintenance or assessment). Devices exposed to abnormal environmental conditions: frost, outdoor weather, water with abnormal chemical characteristics outside drinking water criteria, mains network with power peaks. Equipment installed without observing current standards in the country of installation: absence or incorrect safety device, abnormal corrosion due to incorrect hydraulic fittings (iron/copper contact), incorrect earthing, inadequate cable thickness, non-observance of the connection drawings show in these instructions. Equipment not maintained in accordance with these instructions. Repairs or replacement of parts or components in the equipment not carried out or not authorised by the company responsible of the guarantee. The warranty shall apply to products that are defective and appraised by the company liable for warranty. It is compulsory to keep the products available to the latter.

- To claim under guarantee, contact your installer or dealer. If necessary, contact: SCGA - Tel: (+33)146836000, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (France), who will inform you of what you should do.

Загальні застереження

УВАГА! НА ТЕРІТОРІЇ УКРАЇНИ ДІЄ ЛИШЕ УКРАЇНОМОВНА РЕДАКЦІЯ КЕРІВНИЦТВА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВОДОНАГРІВАЧА
Шановні покупці!

З питань гарантійного, післягарантійного та сервісного обслуговування на території України звертайтесь до ТОВ «Атлантик-Гейзер» за телефоном 0-800-500-885 (безкоштовно з усіх телефонів) або за адресою 61052, м. Харків, вул. Конєва, буд. 4., оф. 401 Ваш виклик буде направлений до найближчого сервісного центра. Ми проконтролюємо своєчасність і якість виконаних робіт.
З актуальним переліком сервісних центрів можна ознайомитись удалить за телефоном 0-800-500-885.

Конструкція та принцип роботи даного продукту відповідають вимогам ДСТУ EN 60335-2-21, «Безпека побутових та аналогічних електричних приладів. Частина 2-21. Додаткові вимоги до акумуляційних водонагрівачів.», ДСТУ EN 55014-1 «Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад»,

ДСТУ EN 55014-2, ДСТУ EN 61000-3-2, ДСТУ EN 61000-3-3. Відповідає Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затвердженому постановою КМУ та Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, затвердженому постановою КМУ. Виробник гарантує відповідність товару вимогам зазначених нормативних документів за умови дотримання споживачем правил експлуатації, які викладено в експлуатаційних документах. Щоб уникнути нещасних випадків, викликаних ураженням електричним струмом при монтажі, експлуатації, технічному обслуговуванні ЕВН, необхідно дотримуватися «Правил устройств электроустановок», «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей», «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» і вказівок даної інструкції

Зберігати інструкцію навіть після встановлення приладу.

Загальні застереження

Цей пристрій не передбачений для користування особами (також дітьми), які мають недостатні фізичні або розумові здібності. Ним не можна також користуватися особам без розуміння та досвіду, окрім тих, які були ознайомлені з роботою пристрою та отримали чіткі інструкції використання пристрою, від особи, відповідальної за їх безпеку.Необхідно стежити за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.
Цей пристрій можуть використовувати діти, починаючи з 3 річного віку, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими здібностями або люди без досвіду чи технічних знань за умови, що їхні дії контролюються людьми, які несуть відповідальність за їх безпеку, або ними була вивчена інструкція з використання пристрою і можливі ризики приймаються до уваги. Дітям заборонено грати з пристроєм. Чистка і обслуговування пристрою не може проводитися дітьми без нагляду.Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється тільки користуватися краном, підключеним до водонагрівача.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Важливо! Слід встановлювати прилад відповідно до вимог національних стандартів країни, в якій його встановлюють. Якщо особа, що встановлює цей прилад, не впевнена, що її знань достатньо для встановлення, радимо звернутися до професіонала

Увага: пристрій має велику вагу, користуйтесь ним обережно, дотримуючись правил безпеки.

1/ Встановлювати прилад в приміщенні, захищеному від промерзання. Гарантія не поширюється на ушкодження приладу внаслідок зміни груп безпеки.
2/ Впевнитися, що кріплення здатне витримати вагу приладу, наповненого водою.
3/ Якщо прилад має бути встановлений у приміщенні або місці, постійна температура якого перевищує 35 °C, необхідно передбачити вентилювання цього приміщення.
4/ У ванних кімнатах не встановлюйте прилад у зонах V0, V1 та V2 (див. мал. 1.2). Якщо недостатньо місця, можна встановити пристрій в зоні V2 або якомога вище в зоні V1 (для горизонтальних моделей).

5/ Встановлювати прилад у легкодоступному місці.
6/ Зверніться до схеми установки

- Обов'язковим є розміщення відповідної за розміром ємності під водонагрівачем, у разі його монтажу до підвісної стелі, під дахом або над жилим приміщенням. Обов'язково підключіть зливання до каналізації.
- Цей виріб призначений для використання на висоті до 2000 метрів.
- Цей водонагрівач оснащено термостатом із робочою температурою понад 60 °C у його максимальному положенні, що дає змогу запобігти розмноженню бактерій роду Legionella в резервуарі.
- Увага! Вода з температурою вище 50 °C здатна миттєво спричинити опіки. Перш ніж приймати душ чи ванну, перевірте температуру води.

ГІДРАВЛІЧНЕ З'ЄДНАННЯ

- На вхід приладу необхідно обов'язково встановити новий запобіжний клапан, передбачений діючими нормами (в Європі EN 1487), тиск 0,8 МПа (8 бар) і розмір ½" діаметром. Запобіжний клапан слід захистити від замерзання.
- Для видалення вапняного нальоту необхідно регулярно вмикати дренажний клапан і стежити за тим, щоб він не закупорювався.
- Редуктор тиску (в комплект поставки не входить) необхідний в разі, якщо тиск водопровідної води перевищує 0,5 МПа (5 бар). Його слід встановити на трубопровід.

Загальні застереження

- Підключіть групу безпеки до зливного шлангу, в якому немає тиску, який розташований поза приміщенням і захищений від замерзання, в постійно спадаючому напрямку для стоку води при розширенні або при зливанні води.
- ДЗливання води:

  Вимкніть електроживлення і подачу холодної води, відкрийте крани гарячої води, а потім задійте зливний клапан запобіжного пристрою.

  Регулярно перевіряйте відсутність протікань в трубопроводі.

ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ

- Перш ніж знімати кришку, слід від'єднати прилад від електричної мережі, щоб уникнути травмування або смертельного ураження електричним струмом.
- На вході пристрій слід оснастити багатополюсним переривачем ланцюга (запобіжником, автоматичним вимикачем) відповідно до чинних правил встановлення (прилад залишкового струму 30 мА).• У разі пошкодження шнура живлення його треба замінити спеціальним шнуром чи комплектом, наданим виробником чи сервісною службою
- Пошкоджений кабель необхідно замінити спеціальним кабелем або відповідним комплектом, який можна придбати у виробника або в авторизованому сервісному центрі.
- Заземлення обов'язкове. Для цього передбачена спеціальна клема з маркуванням. ⏚
- Інструкцію з експлуатації цього приладу можна отримати в центрі післяпродажного обслуговування.
- Описані прилади відповідають вимогам директив 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності, 2014/35/EU щодо низьковольтного обладнання, 2015/863/EU та 2017/2102/EU щодо обмеження використання шкідливих речовин, і регламенту 2013/814/EU, що доповнює директиву 2009/125/ ЕС щодо вимог до екологічного проектування продукції, пов'язаної з енергоспоживанням.
- Не викидайте прилад разом з побутовим сміттям, помістіть його в спеціально відведене місце (пункт збору), де він може бути перероблений.

1. Встановлення приладу

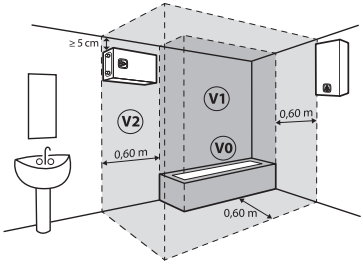
1.1 Технічна інформація

Перегляньте технічну інформацію в кінці інструкції, для додаткової інформації:

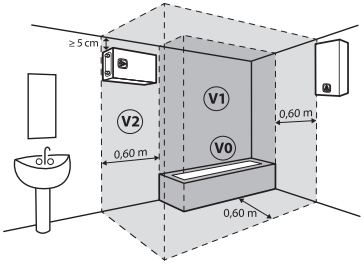
- Вміст коробки
- Технічні характеристики.

1.2 Особливості встановлення у ванній кімнаті

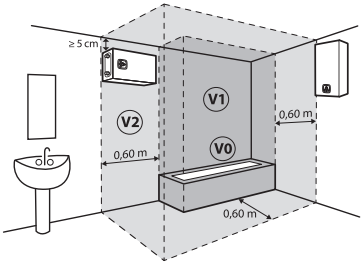
- Встановлення поза зонами V0, V1 і V2 (NF C 15-100).



Якщо розміри ванної кімнати не дозволяють встановити водонагрівач поза зонами V0, V1 і V2:



Отже, доступно в *Зоні 2*

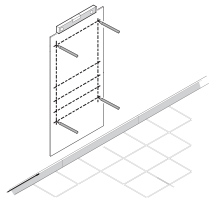


або доступно в Зоні 1 якщо :

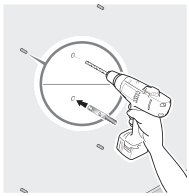
- водонагрівач горизонтальний і встановлений якомога вище.
- каналізація з провідникових матеріалів
- водонагрівач захищений вимикачем захисного вимкнення (30 мА), підключеним вище водонагрівача

2. Як встановити водонагрівач?

2.1 Вертикальний настінний водонагрівач : у плоскому та квадратному корпусі



❶ Розмістити шаблон для свердління, надрукований на упаковці, розмістити його на поверхні стіни і виконати маркування, згідно моделі водонагрівача, з урахуванням мінімальних відстаней, які необхідно залишити навколо водонагрівача (див. схема A).



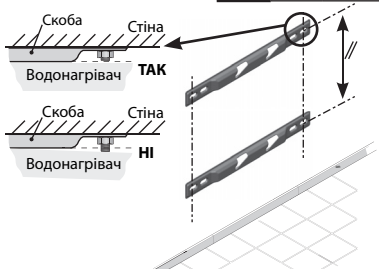
❷ Просвердлити, потім закріпити водонагрівач, використовуючи кріпильні деталі діаметром (Ø) 10 мм, пристосовані до вашої стіни (гіпсокартон, бетон, цегла).
УВАГА! ваша стіна повинна витримати вагу наповненого водонагрівача.

Орієнтовна маса наповненого водонагрівача

Серія	Місткість	Маса
Плоский	25 L	45 kg
	40 L	70 kg
	65 L	100 kg
	80 L	120 kg
	100 L	140 kg
Квадратний	75 L	105 kg
	100 L	135 kg
	150 L	200 kg

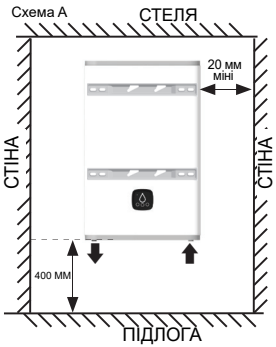
❸ Міцно закріпити скоби (25/40/65/80/100л Плоский, 150л Квадратний) або одну скобу (75/100л Квадратний), перевірити за допомогою метра міжосьові відстані між скобами. Деталі, використані для кріплення, не можуть виходити за поверхню опори водонагрівача.

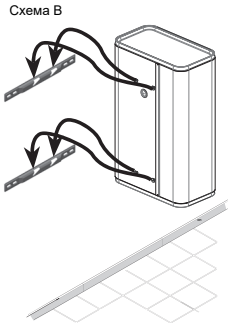
ПРИМІТКА: Для моделей 25/40/65/8/100 л, якщо опірність стіни достатня, кріплення за допомогою одної верхньої скоби можливе. Для утримання водонагрівача на місті встановити нижню планку на кріпильні гвинти водонагрівача отворами вниз. Нижня скоба служить опорою, опираючись на стіну без загвинчування (Схема C або D). Ємність 150L обов'язково закріпіть 2 кронштейнами на стіні.

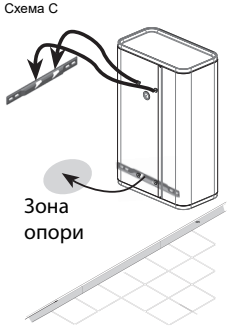


❹ Підняти та розмістити водонагрівач на планці (планках), встановлюючи кріпильні гвинти зверху планок.

❺ Опустити водонагрівач до входження кріпильних гвинтів у виїмки.
Як тільки кріпильні гвинти увійшли, не потрібно більше пересувати вбік водонагрівач без важливої потреби.



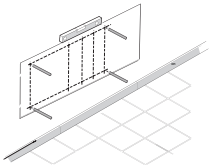




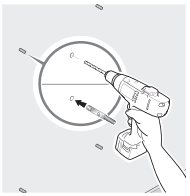


Вихід теплої води повинен бути розміщений зліва від водонагрівача.

2.2 Горизонтальний настінний водонагрівач (25/40/65/80/100 л) у плоскому корпусі
УВАГА!: КВАДРАТНИЙ 75/100/150 л тільки вертикальний



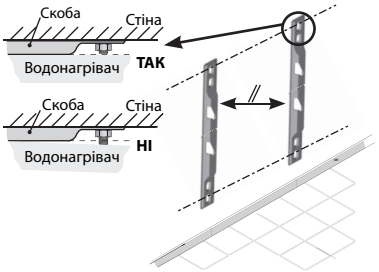
❶ Розмістити шаблон для свердління, надрукований на упаковці, розмістити його на поверхні стіни виконати маркування, згідно моделі водонагрівача, урахуванням мінімальних відстаней, які необхідно залишити навколо водонагрівача (див. схема A).



❷ Просвердлити, потім закріпити водонагрівач, використовуючи кріпильні деталі діаметром (Ø) 10мм пристосовані до вашої стіни (гіпсокартон, бетон, цегла). УВАГА! ваша стіна повинна витримати вагу наповненого водонагрівача.

Орієнтовна маса наповненого водонагрівача

Серія	Місткість	Маса
Плоский	25 L	45 kg
	40 L	70 kg
	65 L	100 kg
	80 L	120 kg
	100 L	140 kg



❸ Міцно закріпити монтажні скоби, перевірити за допомогою метра міжосьові відстані між скобами. Деталі, використані для кріплення, не можуть перевищувати поверхню опори водонагрівача.

❹ Підняти та розмістити водонагрівач на планках, встановлюючи кріпильні гвинти зверху планок (схема F).

❺ Опустити водонагрівач до входження кріпильних гвинтів у виїмки. Як тільки кріпильні гвинти увійшли, не потрібно більше пересувати вбік водонагрівач без важливої потреби.

ПРИМІТКА: Вхід холодної води і вихід гарячої води повинні розміщуватися зліва. Вихід гарячої води повинен розміщуватися у верхній частині.

Схема E

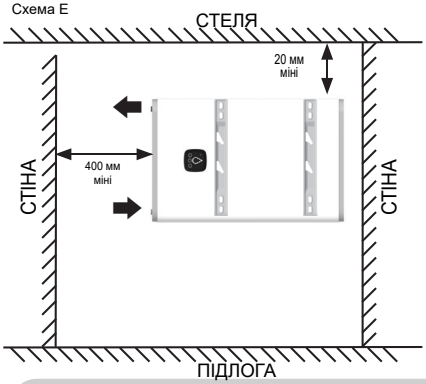
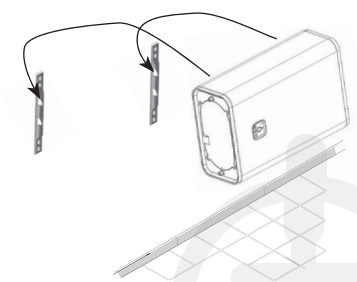


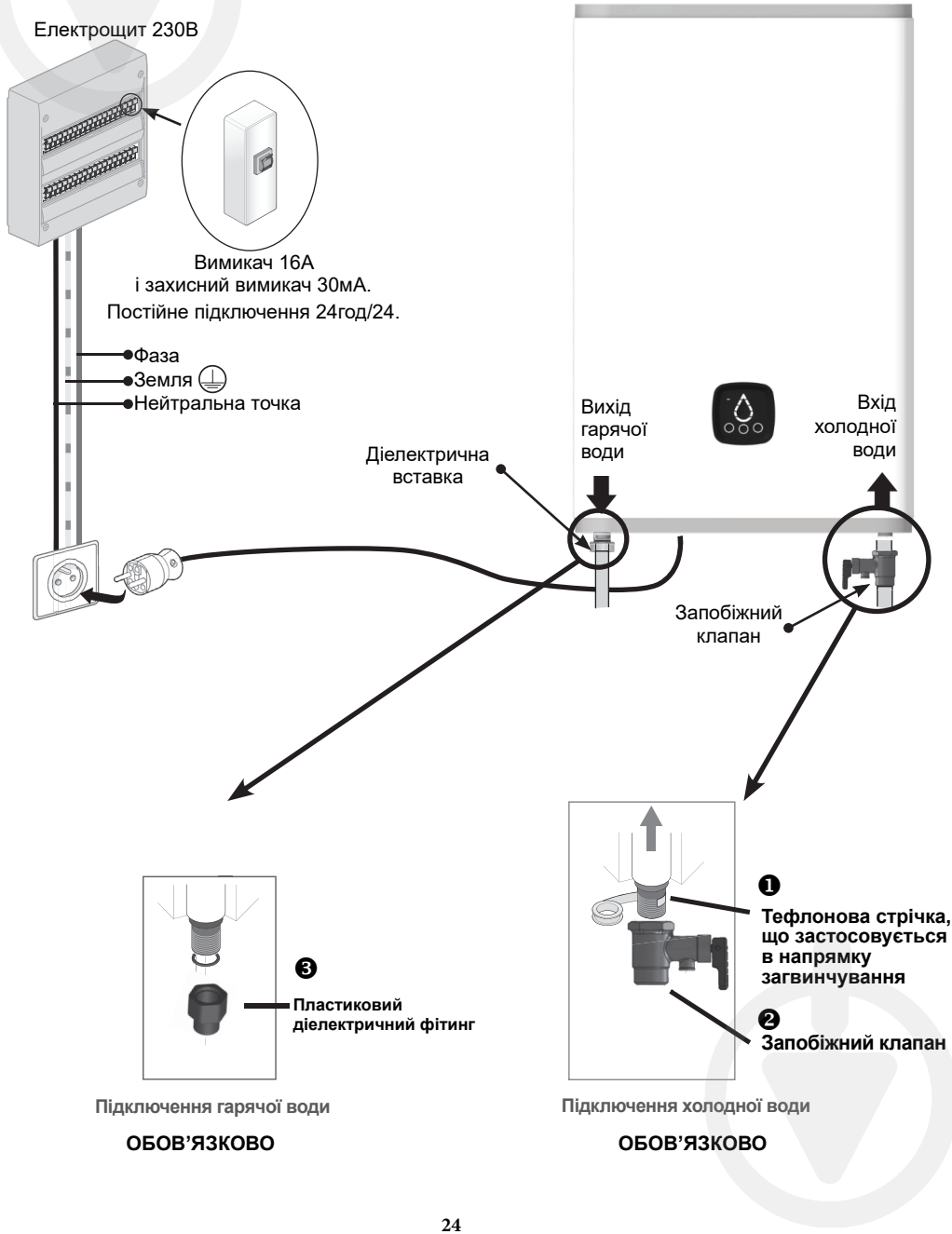
Схема F



Монтажні скоби не дозволяють інший монтаж, ніж указаний в цій інструкції. Використання скоб для прикріплення до стелі строго ЗАБОРОНЕНО.

3. Електричне та гідравлічне підключення

Приклад з вертикальним настінним водонагрівачем



4. Командний інтерфейс (графічний інтерфейс)



Світлові індикатори	Значення
ECO +	**Режим «ECO+»:** Водонагрівач вивчає ваші звички та автоматично виробляє необхідну щоденну кількість води, щоб забезпечити найкращий компроміс «між комфортом та економією». Цей режим розрахований на звичайний ритм життя. У разі відключення електроенергії або переходу в ручний режим налаштування скидаються.
+/−	**Ручний режим:** Корисно знати: Задане значення температури — це температура води в баку, яка використовується для забезпечення заданого V40. Кількість гарячої води (або V40) — це об'єм води, доступної в крані за середньої температури використання 40 °C. Ця кількість досягається шляхом змішування холодної води з водопровідної мережі і гарячої води з бака. Індивідуальне налаштування кількості гарячої води від 1 до 5. Для цього необхідно змінити задану температуру води, що зберігається в баку (див. «Корисно знати»); натискайте кнопку +/- кілька разів, щоб збільшити задану температуру (поверніться до рівня 1 після рівня 5). Миготливий сегмент(и) = приготування гарячої води Фіксований сегмент(и) = наявність гарячої води
	Режим відсутності: Під час тривалої відсутності в цьому режимі підтримується температура приблизно 7°C (щоб уникнути замерзання). Щоб вийти з цього режиму: натисніть режим ECO+ або Ручний режим. Якщо водонагрівач знову перемкнути в режим ECO+, він запам'ятає отриману інформацію. Вихід з цього режиму активує антилегіонельозний цикл (активується автоматично кожні 30 днів або щоразу, коли ви виходите з режиму «Відсутність»): воду витримують при температурі 62°C протягом 1 години, щоб запобігти розвитку бактерій.
BOOST	**Режим BOOST:** Водонагрівач нагріває максимальну кількість гарячої води. Після завершення нагрівання, прилад повертається до роботи в режимі, який був вибраний перед активацією режиму BOOST.

Режим очікування інтерфейсу:
Після 20 секунд бездіяльності яскравість інтерфейсу зменшується, а потім повністю гасне через одну хвилину, якщо пристрій не нагрівається.
Кнопка поточного режиму (Ручний, Відсутній або Eco+) і кнопка Wi-Fi (якщо підключений водонагрівач) повільно блимають кожні 10 секунд.
Коротко натисніть кнопки (Відсутність, Ручний або Eco+), щоб вийти з режиму очікування.

Повне вимкнення дисплея:

Натисніть на кнопки  і  (кнопки відсутності та ECO+) одночасно протягом 3 секунд, щоб повністю вимкнути дисплей.
Дисплей можна тимчасово активувати простим натисканням будь-якої кнопки, а потім через кілька секунд він знову повністю вимикається. Пристрій продовжує працювати в штатному режимі.
Режим глибокого сну можна вимкнути за допомогою тієї ж комбінації кнопок.

Вимкнути дисплей:
Постійно горить: Вказує на кількість доступної гарячої води.
Повільне, поступове блимання: Показує кількість гарячої води, що нагрівається.
Швидке, чітке блимання: Виконується налаштування уставки (в ручному режимі).
Послідовне миготіння сегментів знизу вгору: Функція Boost активована.
У разі виникнення проблеми верхній сегмент стає червоним, а інший індикатор вказує на характер несправності (див. розділ «Усунення несправностей» на сторінці 6).

5. Підключення до Wi-Fi

Цей прилад підтримує функцію Wifi, яка дозволяє управляти ним або програмувати на відстані з вашого смартфона або планшета.
Для цього необхідно встановити наступне приладдя:
• Модем

• Додаток *Cozytouch* Cozytouch сумісний з IOS і Android.
Безкоштовне завантаження з крамниць

Download on the App Store — мінімальна версія iOS 9.0

GET IT ON Google Play — мінімальна версія Android 4.1

Після встановлення додатку увійдіть в Інтернет, увівши логін і пароль, та відкрийте додаток *Cozytouch*. Тоді поступово слідуйте інструкціям, які дозволять створення вашого особистого кабінету, а також під’єднання приладу.



В кінці процедури (як вказано у процедурі встановлення додатку) ввійти на поштову скриньку вказаної адреси, щоб активувати ваш особистий кабінет користувача. Відтепер ви зможете заходити, щоб мати доступ до всіх наших послуг.

УВАГА! Під час процедури підключення:
Залишити вас смартфон (або планшет) поблизу водонагрівача
Ваш прилад видаватиме декілька звукових сигналів (це НОРМАЛЬНЕ функціонування)

ПРИМІТКА: Сигнал Wifi повинен бути достатнім в зоні встановлення вашого приладу. У випадку необхідності (надто слабкий або відсутній сигнал), ми рекомендуємо вам встановити підсилювач Wifi.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ДИРЕКТИВИ RED 2014/53/ЄС (*)

Даним документом ECET засвідчує, що нижчевказане обладнання відповідає основним вимогам директиви RED 2014/53/ЄС.

Повна декларація ЄС про відповідність цього обладнання також доступна на веб-сайтах:

Призначення: Електричний настінний плоский водонагрівач і електричний настінний водонагрівач S4

Моделі: 25, 40, 65, 80 л для серії Плоских і 75, 100, 150 л для серії S4

Характеристики:

Радіочастота: BLE та WIFI передавач-приймач: 2400 до 2483,5 МГц

Максимальна потужність антени WIFI: 20 дБм

Максимальна потужність антени BLE: 10 дБм

Радіотехнічне обладнання класу 2: може бути виведене на ринок і введене в експлуатацію без обмежень **Радіус дії радіотехніки:** від 100 до 300 метрів з вільним доступом, змінним залежно від підключеного обладнання (радіус дії може бути змінений в залежності від умов встановлення та електромагнітного середовища).

Відповідність стандартам радіо- та електромагнітної сумісності перевірена акредитованим органом сертифікації:

LCIE

(*) Директива радіотехнічного обладнання

Плоский /Квадратний

6. Допомога при індикації несправностей

6.1 Світлові Індікатори душу миготять

Стан сигнальної лампи	Значення	Примітка / усунення несправностей
Верхній сегмент світить помаранчевим кольором, також світить сегмент краплі води зліва 	**Несправність, пов'язана з регулювальним зондом Для моделей у плоскому корпусі - вихідний бак**	Замінити регулюючий зонд.
Верхній сегмент світить помаранчевим кольором, також світить сегмент краплі води справа 	**Несправність, пов'язана з регулювальним зондом Для моделей у плоскому корпусі - вхідний бак**	
Верхній сегмент світить помаранчевим кольором, також світить нижній сегмент 	**Помилка зв'язку з електронною платою**	Перевірте з'єднання з електронною платою (MCB). Якщо з'єднання в нормі, замініть MCB або зв'яжіться зі службою післяпродажного обслуговування.

6.2 Не світиться жоден світловий індикатор*

Можлива причина	Вжити заходи	Рішення
Несправність живлення водонагрівача	Контроль живлення (230 вольт) водонагрівача за допомогою вимірювального приладу (мультиметр).	Якщо немає живлення, нестравність живлення, викликати електрика
	Контроль на постійність живлення 24/24.	Якщо прилад підключений у години найменшого навантаження, обладнання несправне, звернутися до фахівця зі встановлення електрообладнання
Запуск запобіжного термостата	Контроль живлення на виході або запобіжних термостатів.	Якщо спрацював захисний пристрій, відключіть електроживлення перед виконанням усіх робіт і доручіть спеціалісту виконати скидання автоматичного вимикача. Якщо ситуація не змінюється, викликати монтажника і звернутися в сервісний центр.
Несправність у роботі водонагрівача	Контроль живлення водонагрівача на рівні карти потужності за допомогою вимірювального приладу (мультиметра) чи є 230 вольт.	Якщо живлення правильне, викликати електромонтажника і здійснити заміну карти потужності.
	Перевірити належне підключення з'єднувального кабеля між картою потужності і блоком контролю.	Повторно під'єднати належним чином з'єднувальний кабель.

** Поза графічним інтерфейсом самостійно виключається*

7. Технічне обслуговування

УВАГА! Перш ніж знімати пластикову кришку, слід вимкнути електроживлення, щоб уникнути ризику травмування або ураження електричним струмом.

7.1 Технічне обслуговування, яке має виконувати користувач

Раз на місяць користувач має виконати перевірку запобіжного клапана, шляхом скидання води з нього, щоб запобігти відкладенню вапняного нальоту і перевірити, чи його не заблоковано. Якщо цього не робити, приладу може бути завдано шкоди, а гарантія може стати недійсною.

Якщо у системі встановлено насос підвищення тиску, то перед запуском після тривалого простою слід пообертати ротор згідно з інструкціями виробника.

7.2 Технічне обслуговування ,яке виконується фахівцем

- **Накип:** усунути шар накипу. Забороняється шкребти або відбивати вапняний наліт, що відклався на кожуху, тому що можна пошкодити облицювання.
- **Магнієвий анод:** міняти магнієвий анод слід кожних 2 роки або тоді, коли його діаметр став менше 10 мм.
- **Нагрівальний елемент:** заміна нагрівального елемента в захисній оболонці передбачає випорожнення водонагрівача та заміну фланцевої прокладки. Встановіть на місце нагрівальний елемент, щільно затягніть гайки (перехресним затягуванням), перевірте наявність витоків після першого нагрівання і за потреби затягніть повторно.
- **Зливання:** вимкніть електроживлення та перекрийте подачу холодної води. Відкрийте крани гарячої води і зливний клапан запобіжного пристрою.
- **Перелік запасних частин:** термостат, фланцева прокладка, нагрівальний елемент, світлоіндикатор нагріву, магнієвий анод, з'єднувальні дроти, електричний вимикач. Гарантія вимагає використання оригінальних запчастин виробника.

.

7.3 Порада користувачеві

- Якщо вода має ступінь жорсткості TH > 20°Ж, рекомендується виконати її спеціальну обробку. При використанні пом'якшувача жорсткість води повинна залишатися вище 8°Ж.
- У разі тривалої відсутності, особливо взимку, спорожніть пристрій згідно зі вказаною вище процедурою.

.

8. Сфера застосування гарантії

Умови гарантійного обслуговування

Шановні покупці. З питань гарантійного, післягарантійного та сервісного обслуговування на території України звертайтесь до ТОВ «Атлантик- Гейзер» за телефоном 0-800-500-885 (безкоштовно з усіх телефонів) або за адресою 61052, Україна, м. Харків, б. Гончарівський, буд.4 оф.401.Ваш виклик буде направлений до найближчого сервісного центра. Ми проконтролюємо своєчасність і якість виконаних робіт.

При купівлі приладу вимагайте правильне заповнення гарантійних документів, перевіряйте зовнішній вигляд виробу, цілісність його елементів і комплектність. Гарантійні документи додаються. Претензії, щодо механічних ушкоджень і некомплектності приладу після продажу **не приймаються**. Гарантійні документи дійсні тільки в оригіналі з позначкою про дату і місце продажу, підписом продавця, штампом торгуючої організації (за наявності). При неправильному оформленні або втраті гарантійних документів їх відновлення відбувається за встановленим законодавством України порядком. При відсутності у гарантійному і відривному талонах дати продажу гарантійний термін обчислюється з дати виробництва приладу підприємством виробника. Вартість встановлення не входить у вартість приладу. Гарантійне обслуговування виконується безкоштовно протягом гарантійного терміну експлуатації авторизованим сервісним центром. Прилад приймається на гарантійний ремонт тільки з керівництвом експлуатації з правильно заповненими гарантійними документами та заявою покупця.

Гарантійний термін експлуатації приладу, встановлений виробником складає ___ місяці з дня продажу його в роздрібній торгівлі. Термін виконання гарантійних зобов'язань становить не більше 14 діб з дня надходження приладу в організацію, яка виконує ремонт. Виробник не несе відповідальності за відхилення параметрів електромережі від норми і її технічний стан, а так саме за наслідки аварій, які викликанні експлуатацією приладу.

Гарантійне обслуговування не надається в таких випадках:

невиконання правил зберігання, транспортування,встановлення,підключення та експлуатації приладу;
механічних пошкоджень приладу;

внесення технічних змін у прилад;

використання приладу не за призначенням.

У цих випадках вартість ремонту **сплачує покупець**.

9. Гарантія

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виробник гарантує відповідність приладу вимогам зазначеним в нормативних документах ТУ У 29.7-35008375-002, ДСТУ EN 60335-2-30, ДСТУ EN 55014-1; ДСТУ EN 55014-2; ДСТУ EN 61000-3-2; ДСТУ EN 61000- 3-3 за умови дотримання споживачем правил експлуатації, викладених в експлуатаційних документах. Відповідає Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затв. постановою КМУ від 16.12.2015р. N1077 та Технічному регламенту низьковольтного електрообладнання затв. постановою КМУ від 16.12.2015р. №1067, Відповідає Технічному регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні затв. Постановою КМУ від 10 березня 2017 р. № 139.

Гарантійний термін експлуатації приладу встановлений виробником складає 24 місяці з дня продажу його в роздрібній торгівлі.Протягом гарантійного терміну експлуатації споживач має право на безкоштовний ремонт, а також на заміну приладу або відшкодування його вартості згідно з вимогами Закону України «Про захист прав споживачів», в разі виявлення недоліків (відхилення від вимог нормативних документів).

Якщо протягом гарантійного терміну прилад експлуатувався з порушеннями правил або споживач не виконував рекомендації підприємства, яке проводить роботи по гарантійному обслуговуванню приладу, ремонт здійснюється за рахунок споживача.

Електричний проточний водонагрівач виготовлений відповідно до вимог ТУ У 29.7-35008375-002, ДСТУ EN 60335-2-30, ДСТУ EN 55014-1: ДСТУ EN 55014-2;ДСТУ EN 61000-3-2; ДСТУ EN 61000-3-3, випробуваний та визнаний придатним для експлуатації.

Виробник*:
Завод «УКРАТЛАНТІК», *
Адреса: 67663, Україна, Одеська обл.,
Біляївський р-н, с. Усатове,
вул. Агрономічна, 225
Код за ЄДРПОУ 35008375

Виробник*:
Atlantic ECET (Energy Company for Energy Technology) SAE Industrial zone A1 - West Block-10th of Ramadan City - Єгипет

Виробник*:
АТЛАНТИК ДЖОРДЖИА
Автомшенебелі, 88, Вільна Промислова Зона, Кутаїсі,
Грузія, 4600

Гарантійні зобов'язання

1. Електроводонагрівач Atlantic виготовлений відповідно до вимог ДСТУ EN 60335-2-21, ДСТУ EN 55014-1, ДСТУ EN 55014-2, ДСТУ EN 61000-3-2, ДСТУ EN 61000-3-3. Виробник гарантує відповідність товару вимогам зазначених нормативних документів за умови дотримання споживачем правил експлуатації, які викладено в експлуатаційних документах. Прилади відповідають вимогам інструкцій з електромагнітної безпеки 2004/108/CEE і низької напруги 2006/95/CEE. Відповідає Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затвердженому постановою КМУ та Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, затвердженому постановою КМУ
2. Гарантійний термін зберігання товару - 3 роки. Гарантійний термін зберігання обчислюється від дати виготовлення товару і закінчується датою, визначеною виробником. Гарантійні зобов'язання виробника не діють у разі, якщо продавець продав споживачеві товар, гарантійний термін якого минув.
3. Гарантійний термін експлуатації товару складає 24 місяці за обов'язкової умови проведення сервісного обслуговування у порядку, передбаченому п. 8 даного керівництва. Гарантійний термін на внутрішній бак може бути подовжений і складатиме термін відповідно до придбаної моделі, за умови проведення сервісного обслуговування товару у порядку, передбаченому у даному керівництві.

Протягом гарантійного терміну експлуатації споживач має право на безкоштовне технічне обслуговування товару, а у разі виявлення недопіків (відхилення від вимог нормативних документів) - на безкоштовний ремонт, а також заміну товару або повернення його вартості згідно з вимогами Закону України «Про захист прав споживачів». Якщо протягом гарантійного терміну товар експлуатувався з порушенням правил або споживач не виконував рекомендацій підприємства, що виконує роботи з гарантійного обслуговування товару, ремонт здійснюється за рахунок споживача.

4. Термін служби товару не менше 8 років.

Виробник гарантує можливість використання товару за призначенням протягом терміну служби (за умови проведення післягарантійного технічного обслуговування або ремонту за рахунок споживача).

Термін служби товару припиняється у разі:

- внесення у конструкцію товару змін та здійснення доробок, а також використання вузлів, деталей, комплектуючих виробів, не передбачених нормативними документами;
- використання товару не за призначенням;
- заподіяння споживачем пошкоджень, внаслідок чого товар вийшов з ладу;
- порушення споживачем правил експлуатації товару

Свідоцтво про приймання

Електроводонагрівач Atlantic виготовлений відповідно до вимог ДСТУ EN 60335-2-21 EN 61000-3-2, ДСТУ EN 61000-3-3, випробуваний та визнаний придатним для експлуатації

atlantic

Гарантійний талон

Заповнює продавець

Водонагрівач модель _____ Заводський № _____

Продавець _____ _____
(ПІБ відповідальної особи продавця) (підпис)

Дата продажу _____ Ціна _____
(число, місяць, рік) (гривень)

МП

Заповнює виконавець

Товар прийнято на гарантійне обслуговування _____
(назва сервісного центру)

Дата _____
(число, місяць, рік)

ОБЛІК РОБІТ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип замінених комплектуючих виробів	ПІБ, підпис виконавця

Примітка: додатково вноситься інформація про роботи щодо запобігання виникненню пожежі.

дійсний у разі заповнення atlantic

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює продавець

Водонагрівач модель

Заводський №

Дата виготовлення _____
(число, місяць, рік)

Продавець _____
(назва, адреса)

Дата продажу _____
(число, місяць, рік)

Матеріально відповідальна особа _____

_____
(підпис та розшифрування)

МП

Корінець відривного талона на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Вилучений _____
(число, місяць, рік)

Виконавець _____
(підпис та розшифрування)

дійсний у разі заповнення atlantic

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює продавець

Водонагрівач модель

Заводський №

Дата виготовлення _____
(число, місяць, рік)

Продавець _____
(назва, адреса)

Дата продажу _____
(число, місяць, рік)

Матеріально відповідальна особа _____

_____
(підпис та розшифрування)

МП

Корінець відривного талона на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Вилучений _____
(число, місяць, рік)

Виконавець _____
(підпис та розшифрування)

дійсний у разі заповнення atlantic

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює продавець

Водонагрівач модель

Заводський №

Дата виготовлення _____
(число, місяць, рік)

Продавець _____
(назва, адреса)

Дата продажу _____
(число, місяць, рік)

Матеріально відповідальна особа _____

_____
(підпис та розшифрування)

МП

Корінець відривного талона на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Вилучений _____
(число, місяць, рік)

Виконавець _____
(підпис та розшифрування)

atlantic

ЗАПОВНЮЄ ВИКОНАВЕЦЬ

Виконавець _____

_____

(підприємство, організація, адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік

_____

Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

_____

_____

_____

_____

_____

Дата проведення робіт _____

(число, місяць, рік)

Підпис особи, що виконала роботу, та його розшифрування _____

_____

Номер пломбіатора _____

Підпис споживача, що підтверджує виконання гарантійного ремонту _____

_____

Роботи з технічного обслуговування, виконані відповідно до порядку гарантійного обслуговування - РЕМОНТОМ НЕ ВВАЖАЄТЬСЯ

atlantic

ЗАПОВНЮЄ ВИКОНАВЕЦЬ

Виконавець _____

_____

(підприємство, організація, адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік

_____

Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

_____

_____

_____

_____

_____

Дата проведення робіт _____

(число, місяць, рік)

Підпис особи, що виконала роботу, та його розшифрування _____

_____

Номер пломбіатора _____

Підпис споживача, що підтверджує виконання гарантійного ремонту _____

_____

Роботи з технічного обслуговування, виконані відповідно до порядку гарантійного обслуговування - РЕМОНТОМ НЕ ВВАЖАЄТЬСЯ

atlantic

ЗАПОВНЮЄ ВИКОНАВЕЦЬ

Виконавець _____

_____

(підприємство, організація, адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік

_____

Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

_____

_____

_____

_____

_____

Дата проведення робіт _____

(число, місяць, рік)

Підпис особи, що виконала роботу, та його розшифрування _____

_____

Номер пломбіатора _____

Підпис споживача, що підтверджує виконання гарантійного ремонту _____

_____

Роботи з технічного обслуговування, виконані відповідно до порядку гарантійного обслуговування - РЕМОНТОМ НЕ ВВАЖАЄТЬСЯ

Allgemeine Warnhinweise

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden. Das gleiche gilt für Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. mangelnden Kenntnissen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben von derselben im Vorfeld Anweisungen zum Gebrauch des Geräts erhalten. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät kann von mindestens 3 Jahre alten Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne vorherige Erfahrung oder Vorwissen benutzt werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Gerätes erhalten haben und die Risiken berücksichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die benutzerseitige Reinigung oder Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen nur den an den Warmwasserbereiter angeschlossenen Wasserhahn bedienen.

INSTALLATION

Vorsicht: Schwere Produkte – mit Vorsicht handhaben.

1/ Installieren Sie das Gerät in einem vor Frost geschützten Raum. Bei Beschädigung des Gerätes durch Eingriffe an der Sicherheitsvorrichtung besteht keine Garantie.
2/ Stellen Sie sicher, dass die Wand, an der das Gerät montiert wird, das Gewicht des mit Wasser gefüllten Gerätes tragen kann.
3/ Wenn das Gerät in einem Raum oder an einem Ort installiert werden soll, an dem die Umgebungstemperatur über 35 °C beträgt, stellen Sie sicher, dass der Raum ausreichend belüftet ist.
4/ Bei Installation in einem Badezimmer, bringen Sie das Gerät nicht in den Bereichen V0, V1 und V2 an (siehe Abb. Abschnitt 1.2). Wenn der Platz nicht ausreicht, kann es im Bereich V2 oder im Fall von horizontalen Modellen so hoch wie möglich im Bereich V1 montiert werden.
5/ Installieren Sie das Gerät an einem zugänglichen Ort.
6/ Beachten Sie die Montageabbildungen (siehe Abschnitt 3).

• Vertikale Installation an der Wand: Um den künftigen Austausch des Heizelements zu ermöglichen, lassen Sie einen Freiraum unter den Rohrenden des Gerätes (300 mm bis 100 Liter und 480 mm bei größeren Speichern).
• Es ist zwingend notwendig, eine Auffangwanne unter dem Warmwasserbereiter anzubringen, wenn dieser in einer Zwischendecke, im Dachboden oder über einem Wohnbereich montiert wird. Eine an das Abwassersystem angeschlossene Ablaufvorrichtung ist erforderlich.

Allgemeine Warnhinweise

• Dieses Produkt ist für die Verwendung in einer maximalen Höhe von 2000 m geeignet.
• Dieser Warmwasserbereiter verfügt über einen Thermostat mit einer Betriebstemperatur über 60 °C in der maximalen Stellung, was die Begrenzung der Vermehrung von Legionellenbakterien im Speicher ermöglicht.
Achtung! Wasser mit einer Temperatur über 50 °C kann sofortige und schwere Verbrühungen verursachen. Achten Sie vor dem Baden oder Duschen auf die Temperatur des Warmwassers.

WASSERANSCHLUSS

• Es muss eine neue Sicherheitsvorrichtung eingebaut werden, die den geltenden Normen entspricht (in Europa EN 1487), Druck 0,8 MPa (8 bar) und Durchmesser 1/2". Die Sicherheitsgruppe muss vor Frost geschützt werden.
• Die Ablassvorrichtung des Druckbegrenzungsventils muss regelmäßig betätigt werden, um Kalkablagerungen zu entfernen und zu prüfen, dass sie nicht verstopft ist.
• Wenn der Versorgungsdruck mehr als 0,5 MPa (5 bar) beträgt, ist ein Druckminderer (nicht im Lieferumfang enthalten) erforderlich, dieser muss in der Hauptversorgungsleitung installiert werden.
• Schließen Sie die Sicherheitsgruppe an ein Abflussrohr an, das im Freien, in frostfreier Umgebung installiert wird. Dieses muss ein kontinuierliches Gefälle aufweisen, um das durch die Wärme ausgedehnte Wasser abzuleiten oder das Entleeren des Warmwasserbereiters zu ermöglichen.
• ENTLEERUNG: Die Stromzufuhr und den Kaltwasserzufluss unterbrechen, die Warmwasserhähne öffnen und dann den Entleerungshahn der Sicherheitsgruppe betätigen.
• Überprüfen Sie regelmäßig, dass die Rohrleitungen keine Lecks aufweisen.

Allgemeine Warnhinweise

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

• Um jegliches Verletzungs- oder Stromschlagrisiko zu vermeiden, vor dem Entfernen der Abdeckung die Stromversorgung unterbrechen.

• Die Elektroinstallation muss vor dem Gerät über eine allpolige Abschaltvorrichtung (Trennschalter, Sicherung) verfügen, die den geltenden örtlichen Installationsvorschriften entspricht (30 mA Fehlerstromschutzeinrichtung).

• Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch ein beim Hersteller oder Kundendienst erhältliches Kabel oder spezielles Set ersetzt werden.

• Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine gleichermaßen qualifizierte Fachperson ersetzt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.

• Die Erdung ist obligatorisch. Zu diesem Zweck ist eine speziell gekennzeichnete Klemme vorgesehen ⏚ .

• Die Bedienanleitung für dieses Gerät ist beim Kundendienst erhältlich.

• Diese Geräte entsprechen den Richtlinien 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, 2014/35/EU über Niederspannung, 2015/863/EU und 2017/2102/EU über ROHS und 2013/814/EU, welche die Richtlinie 2009/125/EG über Ökodesign ergänzt.

• Entsorgen Sie Ihr Gerät nicht mit dem Hausmüll, sondern geben Sie es an einer dafür vorgesehenen Stelle (Sammelstelle) ab, wo es recycelt werden kann.



1. Installation des Gerätes

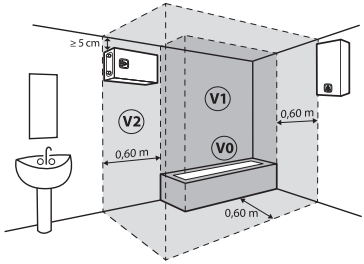
1.1 Technische Daten

Weitere Informationen zu den folgenden Punkten erhalten Sie am Ende der Anleitung auf den Seiten I bis IV:

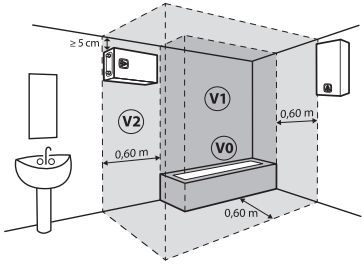
- Paketinhalt
- Technische Daten.

1.2 Spezifische Anweisungen für die Installation in einem Badezimmer

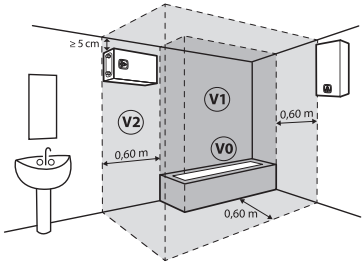
- Installation außerhalb der Bereiche V0, V1 und V2 (NF C 15-100).



Sofern die Abmessungen des Badezimmers eine Montage des Warmwasserbereiters außerhalb der Bereiche V0, V1 und V2 und nicht zulassen:



Dann entweder im Bereich *V2*



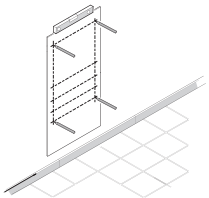
oder im Bereich V1, sofern:

- der Warmwasserbereiter horizontal und so hoch wie möglich montiert wird .
- die Rohre aus leitfähigem Material bestehen
- der Warmwasserbereiter durch einen vorgeschalteten Fehlerstromschutzschalter (30 mA) geschützt ist

2. Installation des Warmwasserbereiters

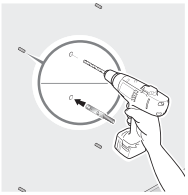
2.1 Vertikal an der Wand: Flache oder quadratische Geräte

❶ Die auf der Verpackung aufgedruckte Bohrschablone an der Wandoberfläche anlegen und die Markierungen entsprechend der Ausführung des Warmwasserbereiters unter Berücksichtigung der Mindestabstände um den Wassererhitzer herum (siehe Abb. A) anzeichnen.



Richtwerte zum Gewicht des befüllten Warmwasserbereiters

Ausführung	Fassungs-vermögen	Gewicht
Flach	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg
Quadratisch	75 l	105 kg
	100 l	135 kg
	150 l	200 kg

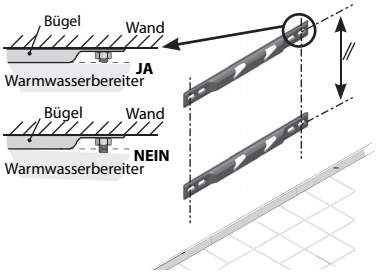


❷ Bohren und Dübel einsetzen, für Ihre Wand (Gipsplatte, Beton, Ziegelstein) geeignete Befestigungen mit einem Durchmesser (Ø) von 10 mm verwenden.

Achtung: Die Wand muss den mit Wasser befüllten Warmwasserbereiter tragen können.

❸ Die Bügel (25/40/80/100L Flach, 150L Quadratisch) bzw. den Bügel (bei Fassungsvermögen 75/100 l) sicher befestigen und die Abstände zwischen den Bügeln mit einem Metermaß überprüfen. Die zur Befestigung verwendeten Elemente dürfen nicht über die Kontaktfläche des Warmwasserbereiters herausragen.

HINWEIS: Bei den Modellen mit 25/40/65/80/100 l und ausreichender Festigkeit der Wand reicht die Befestigung mit dem oberen Bügel aus. Für einen sicheren Halt den unteren Bügel mit den Öffnungen nach unten in die Aufhängungen des Warmwasserbereiters einsetzen. Der untere Bügel dient als Anschlag und wird ohne Verschrauben an der Wand abgestützt (Abb. C oder D). Für den 150L-Speicher ist es zwingend erforderlich, die 2 Halterungen an der Wand zu befestigen.



❹ Den Warmwasserbereiter anheben und auf dem (den) Bügel(n) absetzen. Dabei darauf achten, dass sich die Aufhängungen oberhalb der Bügel befinden.

❺ Den Warmwasserbereiter absenken, bis die Aufhängungen in den Kerbungen einrasten. Sobald die Aufhängungen eingerastet sind, kann der Warmwasserbereiter nur noch unter großem Kraftaufwand seitlich verschoben werden.

Abbildung A

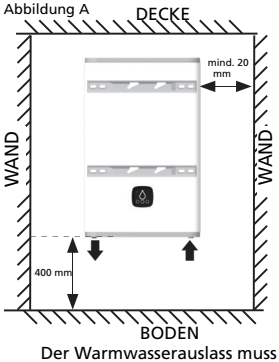


Abbildung B

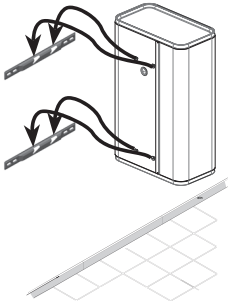


Abbildung C

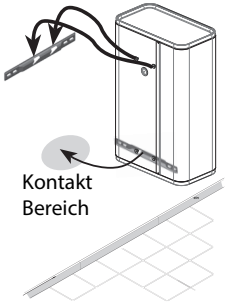
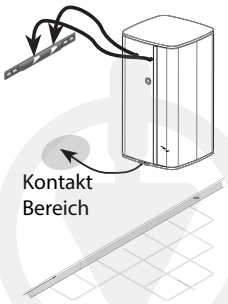


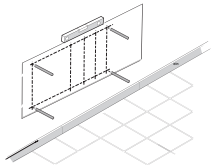
Abbildung D



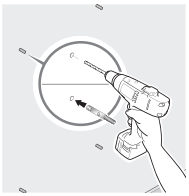
Der Warmwasserauslass muss sich links vom Warmwasserbereiter befinden.

2.2 Horizontal an der Wand (25/40/65/80/100 l)

ACHTUNG: Die quadratische Ausführung 75/100/150 l darf nur vertikal an der Wand befestigt werden



❶ Die auf der Verpackung aufgedruckte Bohrschablone an der Wandoberfläche anlegen und die Markierungen entsprechend der Ausführung des Warmwasserbereiters unter Berücksichtigung der Mindestabstände um den Wassererhitzer herum (siehe Abb. E) einzeichnen.

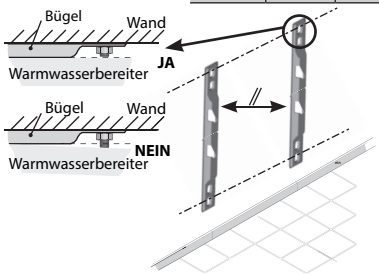


❷ Bohren und Dübel einsetzen, für Ihre Wand (Gipsplatte, Beton, Ziegelstein) geeignete Befestigungen mit einem Durchmesser (Ø) von mindestens 10 mm verwenden. Achtung: Die Wand muss den mit Wasser befüllten Warmwasserbereiter tragen können.

Richtwerte zum Gewicht des befüllten Warmwasserbereiters

Ausführung	Fassungsvermögen	Gewicht
Flach	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg

❸ Die Haltebügel sicher befestigen und die Abstände zwischen den Bügeln mit einem Metermaß überprüfen. Die zur Befestigung verwendeten Elemente dürfen nicht über die Kontaktfläche des Warmwasserbereiters herausragen.



❹ Den Warmwasserbereiter anheben und auf den Bügeln absetzen. Dabei darauf achten, dass sich die Aufhängungen oberhalb der Bügel befinden (Abb. F).

❺ Den Warmwasserbereiter absenken, bis die Aufhängungen in den Kerbungen einrasten. Sobald die Aufhängungen eingerastet sind, kann der Warmwasserbereiter nur noch unter großen Kraftaufwand seitlich verschoben werden.

HINWEIS: Der Kaltwassereinlass und der Warmwasserauslass müssen links liegen. Der Warmwasserauslass muss oben liegen.

Abbildung E

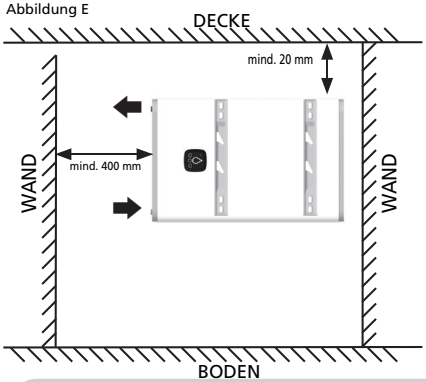
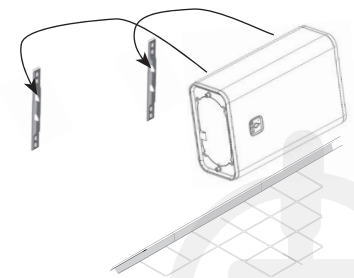


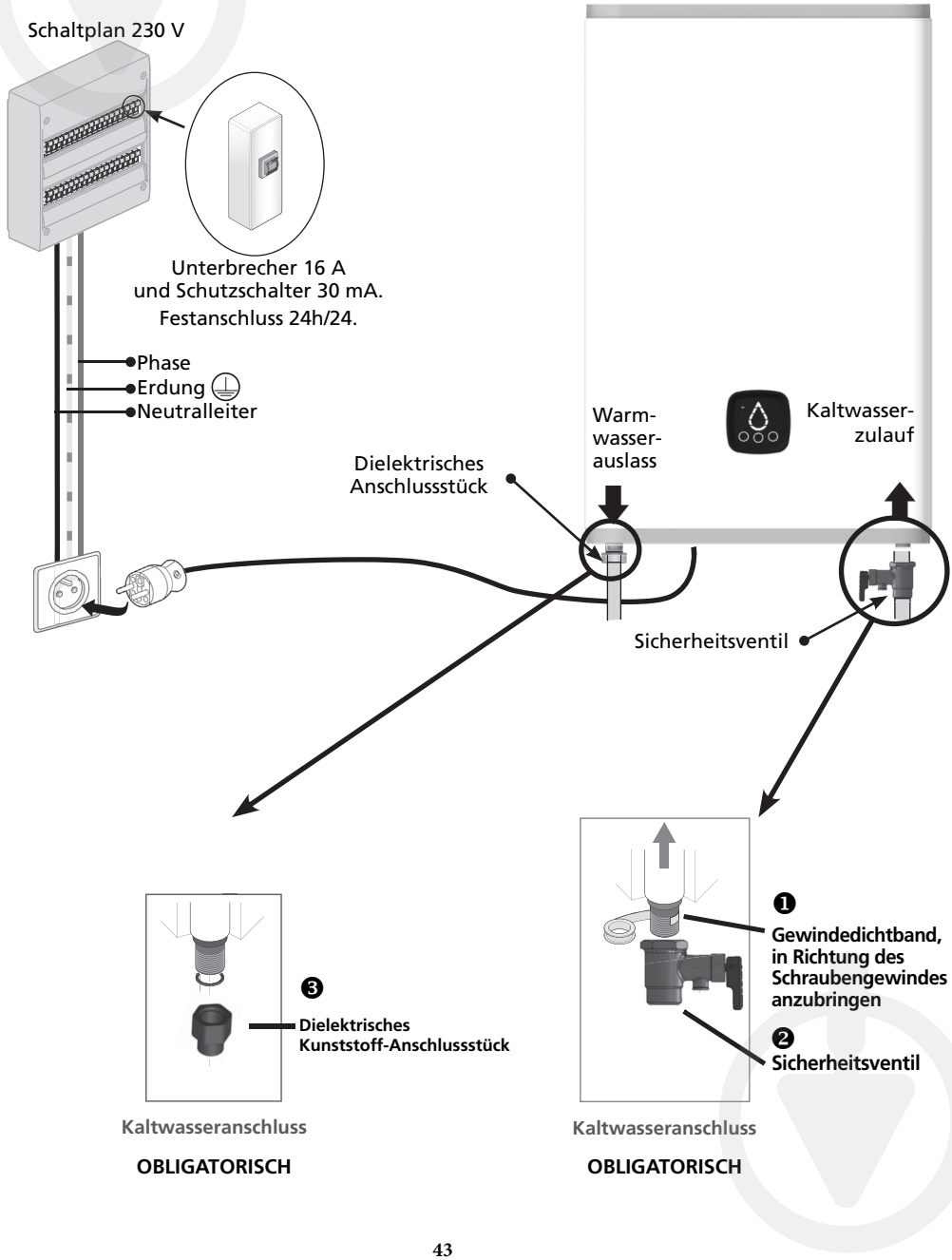
Abbildung F



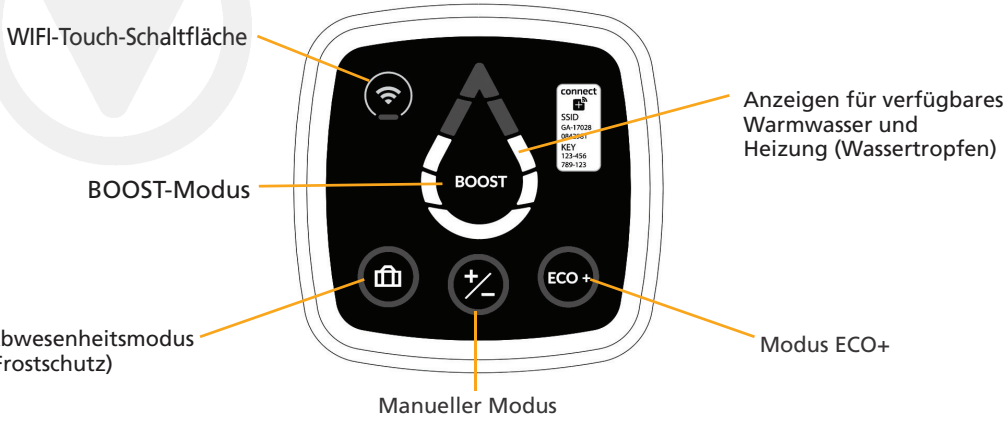
Mit den Montagebügeln kann das Gerät nur in den in dieser Anleitung beschriebenen Anordnungen montiert werden. Die Verwendung der Bügel zur Befestigung des Warmwasserbereiters an der Decke ist streng VERBOTEN.

3. Strom- und Wasseranschluss

Beispiel mit einem vertikal an der Wand montierten Warmwasserbereiter



4. Steuereinheit (HMI)



Anzeigen	Bedeutung
ECO +	**„ECO+"-Modus:** Der Warmwasserbereiter lernt Ihre Nutzungsgewohnheiten und erzeugt automatisch die täglich benötigte Menge, um den besten Kompromiss zwischen Komfort und Sparsamkeit sicherzustellen. Dieser Modus ist für einen regelmäßigen Lebensrhythmus gedacht. Bei einem Stromausfall oder einem Wechsel in den manuellen Modus wird der Lernvorgang zurückgesetzt.
+/−	**Manueller Modus:** Gut zu wissen: Die Solltemperatur ist die Temperatur des im Tank gespeicherten Wassers für die Ausgabe einer bestimmten Menge V40. Die Warmwassermenge (oder V40) ist das Wasservolumen, das bei einer durchschnittlichen Verbrauchstemperatur von 40 °C am Wasserhahn zur Verfügung steht. Es wird durch Mischen von kaltem Wasser aus der Leitung und heißem Wasser aus dem Tank erhalten. Individuelle Einstellung der Warmwassermenge von 1 bis 5. Zur Anpassung ist es notwendig, die Solltemperatur des im Tank gespeicherten Wassers zu ändern (siehe „Gut zu wissen"); drücken Sie wiederholt die Taste +/-, um den Sollwert zu erhöhen (zurück zu Stufe 1 nach Stufe 5). Blinkende(s) Segment(e) = Warmwasserbereitung läuft Feststehende(s) Segment(e) = Warmwasser verfügbar.
	Abwesenheitsmodus: Bei längerer Abwesenheit hält dieser Modus die Temperatur auf etwa 7 °C (um ein Einfrieren zu vermeiden). Zum Verlassen dieses Modus: Drücken Sie „ECO+"-Modus oder Manueller Modus. Wenn der Warmwasserbereiter wieder in den „ECO+"-Modus geschaltet wird, ist der bisherige Lernprozess gespeichert. Beim Verlassen dieses Modus wird ein Anti-Legionellen-Zyklus aktiviert (automatische Aktivierung alle 30 Tage oder immer bei Verlassen des Abwesenheitsmodus): Das Wasser wird 1 Stunde lang auf 62 °C gehalten, um die Entstehung von Bakterien zu verhindern.
BOOST	**Boost-Modus:** Der Warmwasserbereiter heizt bis zur maximalen Warmwassermenge auf. Nach dem Aufheizen kehrt das Gerät in den vor Aktivierung des BOOST-Modus gewählten Modus zurück.

Standby-Modus der Benutzeroberfläche:
Nach 20 Sekunden ohne Bedienung lässt die Helligkeit der Benutzeroberfläche nach und erlischt nach einer Minute vollständig, wenn das Gerät nicht aufheizt.
Die Taste des aktuellen Modus (Manuell, Abwesenheit oder Eco+) und die WLAN-Taste (wenn der Warmwasserbereiter verbunden ist) blinken langsam alle 10 Sekunden.
Drücken Sie kurz die Tasten (Abwesenheit, Manuell oder Eco+), um den Standby-Modus zu verlassen.

Vollständiges Ausschalten des Displays:

Drücken Sie gleichzeitig 3 Sekunden lang die Tasten  und  (Abwesenheit und ECO+), um das Display vollständig auszuschalten.
Das Display kann durch Drücken einer beliebigen Taste vorübergehend reaktiviert werden und schaltet sich nach einigen Sekunden wieder vollständig ab. Das Gerät arbeitet normal weiter.
Der Tiefschlafmodus kann mit der gleichen Tastenkombination deaktiviert werden

Tropfen-Anzeige:
Leuchtet kontinuierlich: Zeigt die verfügbare Warmwassermenge an.
Blinkt langsam und allmählich: Zeigt die Wassermenge an, die erwärmt wird.
Blinkt schnell und deutlich: Sollwerteinstellung läuft (im manuellen Modus).
Aufeinanderfolgendes Blinken der Segmente von unten nach oben: Die Boost-Funktion ist aktiviert.
Im Falle einer Störung leuchtet das obere Segment rot und eine weitere Leuchte zeigt die Art des Fehlers an (siehe Abschnitt „Störungsbeseitigung» auf Seite 6).

5. Verbindungsmöglichkeit

Dieses Gerät verfügt über eine WLAN-Funktion, mit der es über ein Smartphone oder Tablett eingeschaltet oder programmiert werden kann.
Dazu wird folgendes Zubehör erforderlich:
• Ein Internet-Router oder -Hub

• Die mit IOS und Android kompatible Anwendung *Cozytouch* Cozytouch .
Diese kann kostenlos über die Store-Seiten heruntergeladen werden.

Download on the App Store — mind. iOS Version 9.0

GET IT ON Google Play — mind. Android Version 4.1

Halten Sie nach der Installation der Anwendung die ID und das Passwort für Ihren Internet-Router oder -Hub bereit und öffnen Sie die Cozytouch-App. Befolgen Sie anschließend die Anweisungen Schritt für Schritt, um Ihr Konto anzulegen und Ihr Gerät zuzuordnen.



Am Ende dieses Vorgangs (wie auch in der Installationsanleitung der Anwendung beschrieben), rufen Sie Ihren Posteingang der eingegebenen E-Mail-Adresse ab, um Ihr Benutzerkonto zu aktivieren. Anschließend können Sie auf alle unsere Dienste zugreifen.

ACHTUNG: Während der Zuordnung:
muss sich das Smartphone (oder Tablet) in der Nähe des Warmwasserbereiters befinden
piept Ihr Gerät mehrmals (das ist völlig normal)

HINWEIS: Das WLAN-Signal am Aufstellungsort Ihres Gerätes muss ausreichend stark sein.
Bei Bedarf (zu schwaches oder gar kein Signal) empfehlen wir Ihnen, einen WLAN-Verstärker zu verwenden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG MIT DER RICHTLINIE RED 2014/53/EU (*)

Hiermit erklärt ECET, dass das unten angegebene Gerät den Anforderungen der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung für dieses Gerät finden Sie auch unter den folgenden Internetadressen.

Bezeichnung: Flache elektrische Warmwasserbereiter und elektrische Warmwasserbereiter für Wandmontage S4

Modelle: 25, 40, 65, 80 l für die flache Ausführung und 75, 100, 150 l für die Ausführung S4

Eigenschaften:

Funkfrequenz: BLE- und WIFI-Transceiver: 2400 bis 2483,5 MHz

Max. WIFI-Antennenleistung: 20 dBm

Max. BLE-Antennenleistung: 10 dBm

Klasse 2 Funkgeräte: Markteinführung und Inbetriebnahme ohne Einschränkung

Funkreichweite: 100 bis 300 Meter im Freifeld, variabel je nach Ausstattung (Reichweite kann je nach Einbaubedingungen und elektromagnetischer Umgebung schwanken).

Die Einhaltung der Normen für Funk und elektromagnetische Verträglichkeit wurde von folgender benannter Stelle überprüft:

LCIE

(*) Radio Equipment Directive (=Funkanlagenrichtlinie)

Flach /Quadratisch

6. Fehlerbehebung

6.1 Duschanzeigen blinken

Anzeigestatus	Bedeutung	Lösung
Oberes Segment leuchtet orange und ein Wassertropfen-Segment auf der linken Seite leuchtet 	**Störung des Regelungsfühlers (Speicherauslass)**	Den Regelungsfühler ersetzen.
Oberes Segment leuchtet orange und ein Wassertropfen-Segment auf der rechten Seite leuchtet 	**Störung des Regelungsfühlers (Speichereinlass)**	
Oberes Segment leuchtet orange und das untere Segment leuchtet 	**Kommunikationsfehler mit der Netzplatine**	Den Anschluss an die Netzplatine (MCB) überprüfen. Wenn angeschlossen, MCB ersetzen oder Kundendienst kontaktieren.

6.2 Keine Anzeige leuchtet*

Mögliche Ursache	Durchzuführende Maßnahme	Lösung
Fehler in der Stromversorgung des Warmwasserbereiters	Die Stromversorgung (230 V) des Warmwasserbereiters mit einem Messgerät (Spannungsmesser) überprüfen.	Erfolgt keine Stromversorgung oder liegen Fehler bei der Stromversorgung vor, einen Elektriker kommen lassen.
	Überprüfen, ob die Stromversorgung rund um die Uhr besteht.	Bei Anschluss des Gerätes an einen Schwachlastschalter liegt ein Installationsfehler vor. Einen Elektriker kommen lassen.
Sicherheitsthermostat deaktiviert	Spannungsversorgung am Ausgang des/der Sicherheitsthermostate(s) prüfen.	Wenn die Sicherheitsschaltung ausgelöst wurde, schalten Sie vor jeglichen Arbeiten am System den Strom ab und lassen Sie den Stromkreisunterbrecher von einem Fachmann zurücksetzen.
Betriebsstörung des Warmwasserbereiters	Die Stromversorgung des Warmwasserbereiters an der Leiterplatte mit einem Messgerät (Spannungsmesser) überprüfen. Es müssen 230 V anliegen.	Bei korrekter Stromversorgung einen Elektriker kommen lassen und die Leiterplatte ersetzen.
	Überprüfen Sie, ob das Verbindungskabel zwischen Leiterplatte und Steuereinheit richtig angeschlossen ist.	Das Verbindungskabel korrekt anschließen.

** Es sei denn, die Steuereinheit wurde bewusst abgeschaltet.*

7. Instandhaltung

ACHTUNG: Um jegliches Verletzungs- oder Stromschlagrisiko zu vermeiden, vor dem Entfernen der Kunststoffabdeckung sicherstellen, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

7.1 Wartung durch den Benutzer

Betätigung der Entleerung des Sicherheitsventils einmal im Monat, um die Ablagerung von Kalk zu verhindern und zur Kontrolle, dass die Sicherheitsvorrichtung nicht blockiert ist. Andernfalls kann es zu Schäden kommen und die Garantie erlischt.

Bei einer Installation mit einer Druckerhöhungspumpe: Nach längerer Stillstandzeit den Rotor vor der Inbetriebnahme entsprechend den Anweisungen des Herstellers drehen.

7.2 Wartung durch eine qualifizierte Person

- **Kalkbildung:** Den Kalkschlamm entfernen. Kalkablagerungen auf dem Gehäuse nicht abschlagen oder abkratzen, da dies die Auskleidung beschädigen kann.
- **Magnesiumanode:** Die Magnesiumanode alle 2 Jahre oder wenn ihr Durchmesser kleiner als 10 mm ist auswechseln.
- **Heizelement:** Beim Austausch eines ummantelten Heizelements müssen der Warmwasserbereiter entleert und die Flanschdichtung ausgetauscht werden. Das Heizelement wieder montieren, die Muttern angemessen festziehen (Kreuzanzug), sicherstellen, dass nach dem ersten Aufheizen keine Undichtigkeit vorhanden ist, ggf. nachziehen.
- **Entleerung:** Stromversorgung und Kaltwasserzufuhr abstellen. Warmwasserhähne und Ablassventil der Sicherheitseinrichtung öffnen.
- **Ersatzteilliste:** Thermostat, Flanschdichtung, Heizelement, Heizungskontrollleuchte, Magnesiumanode, Anschlussdrähte, elektrischer Schalter. Die Garantie setzt die Verwendung von Originalersatzteilen des Herstellers voraus.

7.3 Hinweise für den Benutzer

- Bei einer Wasserhärte von TH > 20 °f wird empfohlen, es aufzubereiten. Wenn ein Enthärter verwendet wird, muss die Wasserhärte über 8 °f bleiben.
- Bei längerer Abwesenheit, insbesondere im Winter, entleeren Sie Ihr Gerät wie oben beschrieben.

8. Geltungsbereich der Garantie

Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Störungen, die verursacht werden durch:

8.1 Ungewöhnliche Umgebungsbedingungen

- Verschiedene Schäden, die durch Aufprall oder Herunterfallen während der Bedienung verursacht werden, nachdem das Gerät das Werk verlassen hat.
- Aufstellung des Gerätes in einem frostgefährdeten Raum oder an einem Ort, der ungünstiger Witterung ausgesetzt ist (feuchte, aggressive oder schlecht belüftete Umgebungen).
- Wasserhärte < 15°f.
- Nichteinhaltung der Normen für elektrische Netze (NF EN 50160) (Stromversorgung mit minimaler oder maximaler Spannung, z. B. nicht konforme Frequenzen).
- Schäden durch Probleme, die aufgrund der Wahl des Aufstellungsortes (schwer zugänglich) nicht erkannt werden konnten, und Schäden, die bei sofortiger Reparatur des Gerätes hätten vermieden werden können.

8.2 Installation, die nicht den Vorschriften, Normen und Best Practices entspricht

- Fehlende oder fehlerhafte Installation einer neuen Sicherheitsgruppe nach EN 1487 oder Änderung ihrer Einstellung usw.
- Installation eines Hydrauliksystems, das den Betrieb der Sicherheitseinheit verhindert (Druckminderung, Absperrventil usw.) direkt am Warmwasserbereiter (siehe Seite 14).
- Abnormale Korrosion der Düsen (Heiß- oder Kaltwasser) infolge eines fehlerhaften Wasseranschlusses (schlechte Abdichtung) oder Fehlen von dielektrischen Hülsen (direkter Eisen-Kupfer-Kontakt).
- Fehlerhafter Stromanschluss: nicht in Übereinstimmung mit der Norm NF C 15-100 oder den im Land geltenden Normen, falsche Erdung, unzureichender Kabelquerschnitt, flexibler Kabelanschluss, Nichteinhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Anschlusspläne.
- Positionierung des Gerätes, die nicht mit den Anweisungen der Bedienungsanleitung übereinstimmt.
- Äußerliche Korrosion aufgrund mangelhafter Abdichtung der Rohrleitungen.
- Keine oder fehlerhafte Montage des elektrischen Schutzgehäuses.
- Keine oder fehlerhafte Montage des Kabelkanals.
- Herunterfallen des Gerätes aufgrund der Verwendung von nicht für den Montageuntergrund geeigneten Befestigungselementen.

8.3 Fehlerhafte Wartung

- Übermäßige Verkalkung der Heizelemente oder der Sicherheitsvorrichtungen.
- Fehlende Wartung der Sicherheitsvorrichtung, infolgedessen Überdruck.
- Änderung der Original-Ausrüstung ohne die Genehmigung des Herstellers oder Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

9. Garantie

Das Produkt muss in Übereinstimmung mit dem Stand der Technik und den im Aufstellungsland geltenden Normen sowie den Anweisungen in dieser Anleitung installiert, betrieben und gewartet werden.

In der Europäischen Union gilt für dieses Gerät die gesetzliche Gewährleistung, die Verbrauchern gemäß der geltenden Richtlinie und Verordnung sowie der im Land des Kaufs des Produkts geltenden Gesetzgebung gewährt wird. Die gesetzliche Gewährleistung gilt ab dem Zeitpunkt der Lieferung des Produkts an den Verbraucher.

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung kann für einige Produkte eine erweiterte Garantie gelten, die sich auf den kostenlosen Ersatz des Speichers und der als fehlerhaft anerkannten Komponenten beschränkt, ausgenommen der Kosten für Austausch und Transport. Siehe nachstehende Tabelle. Diese Garantie berührt nicht die Rechte, die Ihnen aus der Anwendung der gesetzlichen Gewährleistung zustehen. Sie gilt in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde, vorausgesetzt, dass es auch in diesem Land aufgestellt ist. Jeglicher Schaden muss vor dem Umtausch im Rahmen der Garantie dem Depositar gemeldet werden und das Gerät wird für Versicherungsexperten und den Hersteller weiterhin verfügbar gehalten.

		PC / E-SERIES / EGO	O'PRO / O'PRO + / STEATITE / CERAMICS
Empfohlene Mindestgewährleistung	Auf den emaillierten Speicher	1 Jahr	1 Jahr
	Auf die elektrischen Teile (Verschleißteile: Thermostat, Heizelemente, Magnesiumanode)	1 Jahr	1 Jahr
Gesetzliche Gewährleistung in der Europäischen Union für Speicher und Verbrauchsmaterial		2 Jahre	2 Jahre
Maximale empfohlene Garantie, wenn von Händlern in ihrem Gebiet gewährt*	Auf den Speicher	2+3 Jahre	2+3 Jahre
	Auf Verschleißteile**	2 Jahre	2 Jahre

*Im Falle einer Garantie, die über die in Europa gesetzlich vorgeschriebene hinausgeht, empfiehlt der Hersteller eine Garantie von zwei Jahren.

**Kostenpflichtige Kundendienstprüfungen der Magnesium-Schutzanode zur Verlängerung der Speicher-Garantie über 2 Jahre hinaus.

Ausschlüsse: Verschleißteile: Magnesiumanoden ... Nicht zugängliche Geräte (schwieriger Zugang für Reparatur, Wartung oder Begutachtung). Geräte, die anormalen Umgebungsbedingungen ausgesetzt sind: Frost, Wetter im Freien, Wasser mit anormalen chemischen Eigenschaften außerhalb der Trinkwasserkriterien, Stromnetz mit Leistungsspitzen. Geräte, die ohne Einhaltung der im Aufstellungsland geltenden Normen installiert wurden: fehlende oder falsche Sicherheitsvorrichtung, anormale Korrosion durch falsche Hydraulikarmaturen (Eisen/Kupfer-Kontakt), falsche Erdung, unzureichende Kabelstärke, Nichtbeachtung der in dieser Anleitung dargestellten Anschlusszeichnungen. Geräte, die nicht in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen gewartet werden. Reparaturen oder Austausch von Teilen oder Komponenten des Geräts, die nicht von der für die Garantie verantwortlichen Firma durchgeführt oder genehmigt wurden. Die Garantie gilt für fehlerhafte Produkte, die von der für die Garantie verantwortlichen Firma begutachtet wurden. Es ist obligatorisch, die Produkte für letztere verfügbar zu halten.

- Um Garantieansprüche geltend zu machen, wenden Sie sich an Ihren Installateur oder Händler. Wenden Sie sich bei Bedarf an die Gesellschaft SCGA - Tel.: (+33)146836000, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Frankreich), die Sie über die weitere Vorgehensweise informiert.

Általános figyelmeztetések

A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek (ideértve a gyerekeket is), kellő tapasztalattal, ismerettel nem rendelkező személyek, kivéve akkor, ha a biztonságukért felelő személy felügyeletüket ellátja, vagy a készülék használatával kapcsolatban előzetes utasítást szolgáltat számukra. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel! A berendezést 3 éves kor alatti gyermek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve gyakorlattal nem rendelkező vagy a berendezést nem ismerő személy csak abban az esetben használhatja, ha a biztonságáért felelő személy a felügyeletét ellátja, vagy előzetes utasítást szolgáltat számára a berendezés használatával kapcsolatban, figyelembe véve a fennálló kockázatokat. Gyermekeknek a készülékkel játszani tilos! Gyermek a tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezheti. 3–8 éves gyermekek számára csak a vízmelegítőhöz csatlakoztatott csap működtetése megengedett.

BESZERELÉS

Vigyázat: Nehéz alkatrészek. Kezelje óvatosan!

1/ A berendezést fagytól védett helyiségben szerelje fel. A biztonsági berendezés eltömődése miatt keletkező károkra nem terjed ki a garancia.
2/ Bizonyosodjon meg róla, hogy a fal, amelyre felszereli a készüléket, elbírja annak vízzel teli súlyát.
3/ A felszerelésre szolgáló helyiség szellőztetéséről gondoskodni kell, ha annak hőmérséklete magasabb mint 35°C.
4/ A fürdőszobában ne helyezze el a készüléket a V0, V1 és a V2 terekben (ld. az 1.2 sz. rész ábráját). Amennyiben a méretek miatt ez nem lehetséges, a készülék elhelyezhető a V2 térben, vagy a legnagyobb magasságon a V1 térben, amennyiben a készülék kivitelezése vízszintes.
5/ Elérhető helyre építse be a berendezést.
6/ Nézze meg a beépítési ábrákat (lásd a 3. részben).

• A függőleges elrendezésű fali vízmelegítő beépítése: A fűtőbetét esetleges cseréje érdekében hagyjon legalább 300 mm szabad helyet a 100 literesnél nem nagyobb és 480 mm-t a nagyobb készülékek alsó csöveinek vége alatt!
• Ha a készülék álmennyezetben, tetőtérben vagy lakótér felett van telepítve, a vízmelegítő alá feltétlenül csepegtetőtálcát kell felszerelni. A csatornarendszerhez csatlakoztatott elvezető berendezést szükséges használni.
• Ez a termék 2000 m maximális tengerszint feletti magasságig használható.

Általános figyelmeztetések

• Ez a vízmelegítő olyan termosztáttal került értékesítésre, amelynek működési hőmérséklete maximális helyzetben 60 °C feletti, ezáltal lehetővé téve a Legionella baktériumok szaporodásának korlátozását a tartályban.

Vigyázat! 50 °C felett a víz azonnali súlyos égési sérüléseket okozhat. Fürdés vagy zuhanyzás esetén ügyeljen a víz hőmérsékletére.

VÍZCSATLAKOZÓK

• A hatályos (Európában EN 1487) szabványnak megfelelő, 0,8 MPa (8 bar) nyitási nyomású és 1/2" átmérőjű biztonsági berendezést kell felszerelni. A biztonsági szelepet védeni kell a fagytól.

• Kézzel nyissa ki rendszeres időközönként a biztonsági szelep leürítő berendezését, hogy megakadályozza a vízkő lerakódását, és ellenőrizze, hogy az nincs-e beszorulva.

• Nyomáscsökkentő (nem része a szállítási terjedelemnek) szükséges, ha a bejövő víznyomás nagyobb, mint 0,5 MPa (5 bar) és ezt a fő tápcsőre kell felszerelni.

• A biztonsági túlfolyó berendezést csatlakoztassa egy folyamatos lejtésű, fagymentes környezetben elhelyezett, nyomásmentes kifolyócsőre, hogy a felfűtéskor vagy a készülék vízmentesítésekor kifolyó víz kiürülhessen.

• VÍZLEERESZTÉS: Kapcsolja ki az áramellátást és zárja le a hidegvíz-ellátást, nyissa ki a melegvíz-csapokat, majd működtesse a biztonsági berendezés leürítő szelepét.

• Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a csővezetékekben

Általános figyelmeztetések

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

• Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a fedél leszerelése előtt kapcsolja ki az elektromos ellátást!

• A berendezés előtt az elektromos rendszernek rendelkeznie kell egy minden pólust leválasztó megszakító egységgel (megszakító, biztosíték), amely megfelel a hatályos helyi telepítési szabályoknak (30 mA-es maradékáram-működtetésű megszakító).

• Amennyiben a vezeték sérült, azt a gyártótól vagy a szakszerviztől beszerezhető vezetékre vagy speciális egységre kell cserélni.

• Amennyiben a tápvezeték sérült, azt a gyártóval, a szakszervizzel vagy megfelelő képzettségű szakemberrel kell kicseréltetni a veszélyek elkerülése érdekében.

• A földelés kötelező. Erre a célra egy ⏚ jelzéssel ellátott speciális sorkapocs áll rendelkezésre.

• A készülék felhasználói kézikönyve beszerezhető a vevőszolgálatnál.

• Ezek a készülékek megfelelnek az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelvnek, a 2014/35/EU (kisfeszültségű elektromos berendezésekre vonatkozó) irányelvnek, a 2015/863/EU és 2017/2102/EU (az egyes veszélyes anyagok elektromos berendezésekben való használatának korlátozásáról szóló) irányelvnek és a környezetbarát tervezésre vonatkozó 2009/125/EK irányelvet kiegészítő 2013/814/EU rendeletnek.

• Ne tegye az eszközt háztartási hulladék közé, hanem adja át a kijelölt gyűjtőponton, ahol újrahasznosíthatják.



1. A készülék beszerelése

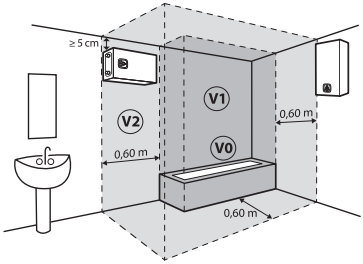
1.1 Műszaki információk

A következő műszaki információk az útmutató végén lévő I–IV. oldalakon találhatók:

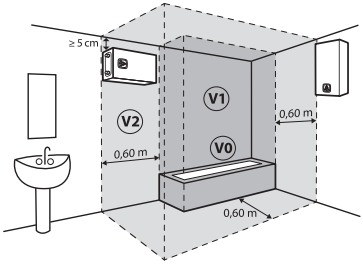
- A csomag tartalma
- Műszaki jellemzők.

1.2 Fürdőszobába történő beszerelés egyedi jellemzői

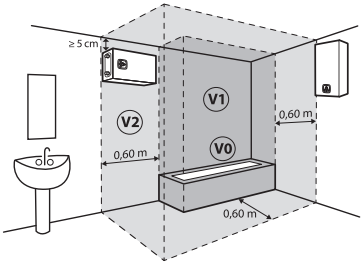
- A V0, V1 és V2. zónán kívülre történő beszerelés (NF C 15-100).



Ha a fürdőszoba mérete miatt a vízmelegítő nem szerelhető a V0, V1 és V2 zónán kívülre:



Használható a *2. zóna*

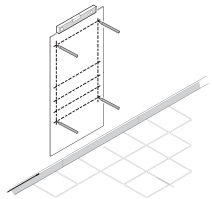


vagy az 1. zóna, ha:

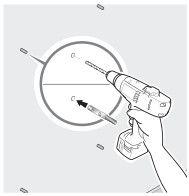
- a vízmelegítőt vízszintesen és a lehető legmagasabbra helyezik .
- a csővezetékek vezető anyagból készültek
- a vízmelegítőt egy maradékáram-megszakító védi (30 mA), amely a vízmelegítő elé van szerelve

2. A vízmelegítő beszerelésének módja

2.1 Fali vízmelegítő (függőleges): Lapos és szögletes modellek



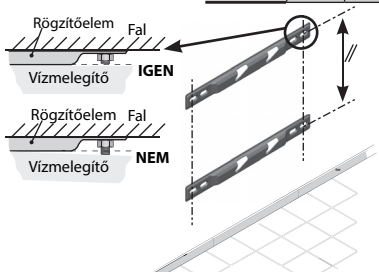
❶ Helyezze a csomagolásra nyomtatott fúrósablont a falra, és készítse el a vízmelegítő típusának megfelelő jelöléseket – ügyeljen a minimális távolságokra, melyeket a vízmelegítő körül meg kell hagyni (lásd az A ábrát).



❷ Készítse el a furatokat, majd rögzítse a vízmelegítőt 10 mm átmérőjű, a fal típusának (gipszkarton, beton, tégla) megfelelő csavarokkal.
Figyelem: A falnak el kell bírnia a teli vízmelegítő súlyát.

A teli vízmelegítő hozzávetőleges tömege

Típus	Űrtartalom	Tömeg
Lapos	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg
Szögletes	75 l	105 kg
	100 l	135 kg
	150 l	200 kg

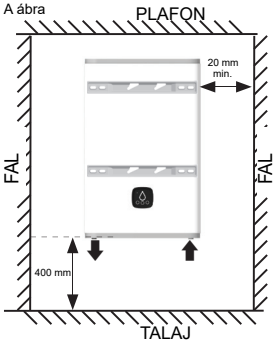


❸ Rögzítse megfelelően a tartóelemeket (25/40/80/100L Lapos, 150L Szögletes) vagy a tartóelemet (75/100L Szögletes), és mérőeszköz segítségével ellenőrizze a tartóelemek közötti távolságokat. A rögzítéshez használt elemek nem nyúlhatnak túl a vízmelegítő tartófelületén.
MEGJEGYZÉS: 25/40/65/80/100 literes modellek esetén: ha a fal ellenállása megfelelő, elegendő a felső tartóelem használata. A megfelelő tartás érdekében illessze az alsó tartóelemet a vízmelegítő tartócsavarjaiba, nyílásokkal lefelé. Az alsó tartóelem ütközőként szolgál: a falnak nyomódik, csavarozás nélkül (C és D ábra). 150 literes űrméret esetén kötelezően 2 konzolt kell a falra felszerelni.

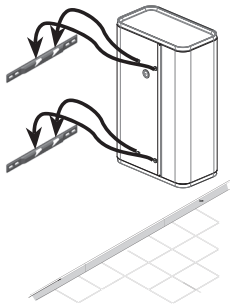
❹ Emelje meg és helyezze a vízmelegítőt a tartóelem(ek)hez, közben ügyeljen arra, hogy a görgők a tartóelemek fölé kerüljenek.

❺ Engedje le a vízmelegítőt addig, amíg a görgők be nem akadnak a nyílásokba.
Amint a görgők beakadtak, a vízmelegítő csak jelentős erőkifejtéssel mozgatható oldalirányban.

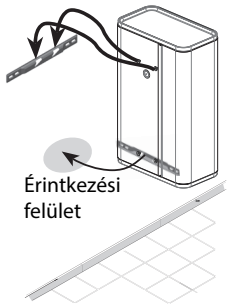
A ábra



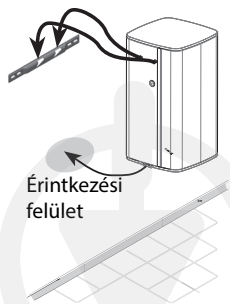
B ábra



C ábra

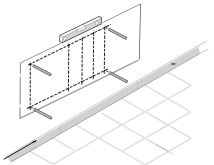


D ábra

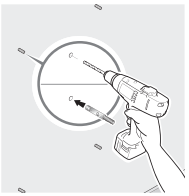


A melegvíz-kimenetnek a vízmelegítő bal oldalán kell lennie.

2.2 Fali vízmelegítő (vízszintes) (25/40/65/80/100 l) FIGYELEM: A 75/100/150 literes SZÖGLETES típus kizárólag függőleges elrendezésű falra szerelhető változat



❶ Helyezze a csomagolásra nyomtatott fúrósablont a falra, és készítse el a vízmelegítő típusának megfelelő jelöléseket – ügyeljen a minimális távolságokra, melyeket a vízmelegítő körül meg kell hagyni (lásd az E ábrát).

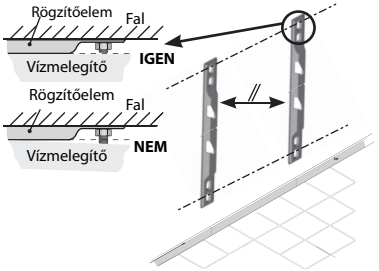


❷ Készítse el a furatokat, majd rögzítse a vízmelegítőt legalább 10 mm átmérőjű, a fal típusának (gipszkarton, beton, tégla) megfelelő csavarokkal.
Figyelem: a falnak el kell bírnia a teli vízmelegítő súlyát.

A teli vízmelegítő hozzávetőleges tömege

Típus	Űrtartalom	Tömeg
Lapos	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg

❸ Rögzítse megfelelően a tartóelemeket, és mérőeszköz segítségével ellenőrizze a tartóelemek közötti távolságokat. A rögzítéshez használt elemek nem nyúlhatnak túl a vízmelegítő tartófelületén.

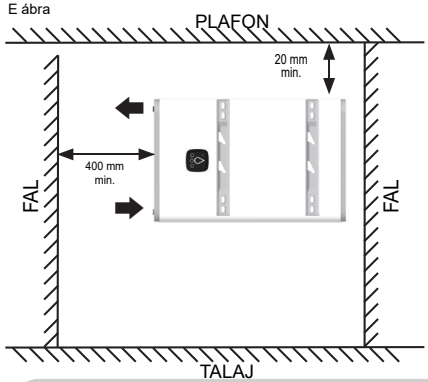


❹ Emelje meg és helyezze a vízmelegítőt a tartóelemekhez, közben ügyeljen arra, hogy a görgők a tartóelemek fölé kerüljenek (F ábra).

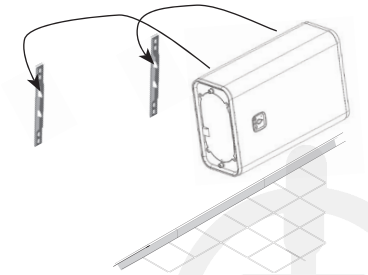
❺ Engedje le a vízmelegítőt addig, amíg a görgők be nem akadnak a nyílásokba. Amint a görgők beakadtak, a vízmelegítő csak jelentős erőkifejtéssel mozgatható oldalirányban.

MEGJEGYZÉS: A hidegvíz-bemenetnek és a melegvíz-kimenetnek bal oldalon kell lennie. A melegvíz-kimenetnek felül kell lennie.

E ábra



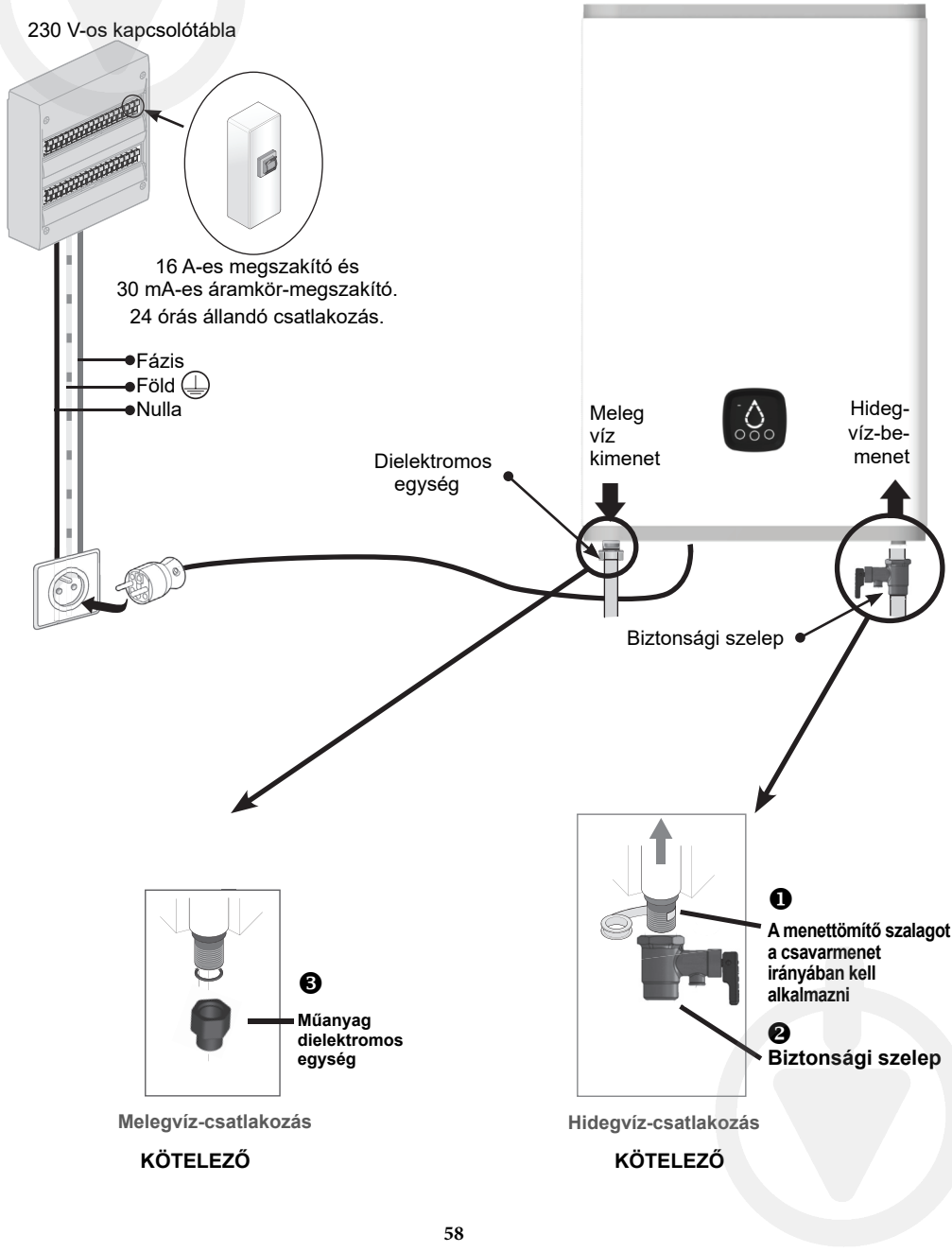
F ábra



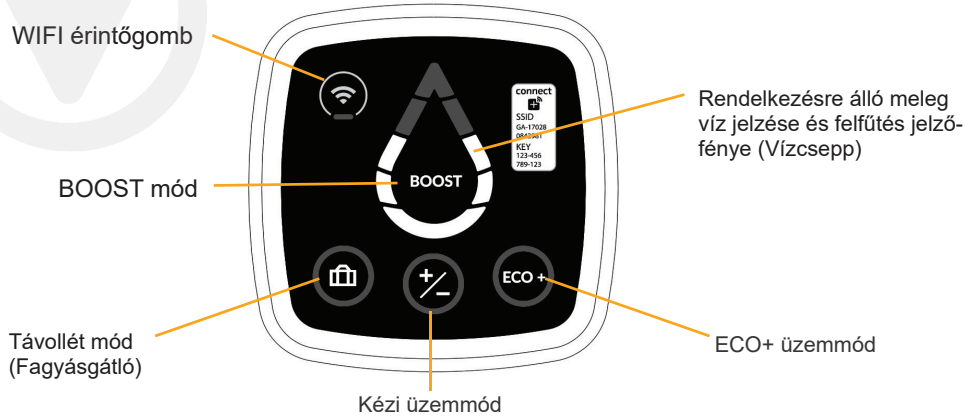
A tartóelemek csak azokhoz a felszerelési módokhoz használhatók, amelyek ebben az útmutatóban szerepelnek. A konzolok használata a vízmelegítő mennyezetre történő rögzítéséhez szigorúan TILOS.

3. Elektromos és hidraulikus csatlakoztatás

Példa: fali vízmelegítő (függőleges)



4. Kezelőfelület (IHM)



Ikono	Jelentés
ECO +	**„ECO+" üzemmód:** A vízmelegítő megtanulja az Ön használati szokásait, és automatikusan a napi szükséges mennyiséget állítja elő, hogy a legjobb „Komfort/Megtakarítás" arányt biztosítsa. Ezt az üzemmódot rendszeres életritmusához tervezték. Áramkimaradás vagy kézi üzemmódra váltás esetén a tanulási érték visszaáll alaphelyzetbe.
+/−	**Kézi üzemmód:** Jó tudni: A célhőmérséklet a tartályban tárolt víz T°-értéke, amely egy adott V40 értéket biztosít. A melegvíz mennyisége (vagy V40) a csapban rendelkezésre álló vízmennyiség 40 °C-os átlagos használati hőmérsékleten. A hálózati hidegvíz és a tartály melegvíz összekeveréséből érhető el. A melegvíz mennyiségének egyéni beállítása 1-től 5-ig. Ennek modulálásához meg kell változtatni a tartályban tárolt víz célhőmérsékletét (lásd „Jó tudni"); a +/- gomb ismételt megnyomásával növelheti a célértéket (az 5. szint után vissza az 1. szintre). Villogó szegmens(ek) = melegvíz készítése Fix szegmens(ek) = rendelkezésre álló melegvíz
	Távollét mód: Hosszabb távollét alatt ez az üzemmód a hőmérsékletet körülbelül 7 °C-on tartja (az elfagyás elkerülése érdekében). Kilépés az üzemmódból: nyomja meg az ECO+ üzemmódot vagy a Kézi üzemmódot. Ha visszakapcsolja a vízmelegítőt ECO+ üzemmódba, az eddigi tanulási adatok rendelkezésre fognak állni. Ebből az üzemmódból kilépve aktiválódik egy antilegionella ciklus (automatikusan aktiválódik 30 naponként, vagy amikor kilép a Távollét módból): a vizet 1 órán keresztül 62 °C-on tartja a baktériumok kialakulásának megakadályozása érdekében.
BOOST	**Boost üzemmód:** A vízmelegítő a maximális melegvíz mennyiségre melegíti fel. A fűtés befejezése után a készülék visszatér a BOOST üzemmód aktiválása előtt kiválasztott üzemmódba.

Kezelőfelület készenléti üzemmód:
20 másodperc kezelés nélkül töltött idő után a kezelőfelület fényereje csökken, majd egy perc múlva teljesen kialszik, ha a készülék nem fűt.
Az aktuális üzemmód gomb (Kézi, Távollét vagy Eco+) és a Wi-Fi gomb (ha a vízmelegítő csatlakoztatva van) 10 másodpercenként lassan villog.
Nyomja meg röviden a gombokat (Távollét, Kézi vagy Eco+) a készenléti kijelzőből való kilépéshez.

A kijelző teljes kikapcsolása:

Nyomja meg és tartsa nyomva az ECO+ és gombot (Távollét és ECO+ gombok) egyszerre 3 másodpercig a kijelző teljes kikapcsolásához.
A kijelző ideiglenesen újra aktiválható bármelyik gomb megnyomásával, majd néhány másodperc múlva ismét teljesen kikapcsolódik. A készülék továbbra is normálisan működik.
A Mélyalvó üzemmód ugyanezzel a gombkombinációval kikapcsolható.

Csepp kijelző:
Folyamatosan világít: a rendelkezésre álló melegvíz mennyiségét jelzi.
Lassú, fokozatos villogás: a felmelegített meleg víz mennyiségét jelzi.
Gyors, határozott villogás: a célérték beállítása folyamatban van (kézi üzemmódban).
A szegmensek egymás utáni villogása alulról felfelé: a Boost funkció be van kapcsolva.
Probléma esetén a felső szegmens piros színű, és egy másik fény jelzi a hiba jellegét (lásd a „Hibaelhárítás" című részt a 6. oldalon).

5. Hálózati csatlakozás

A készülék WiFi-funkcióval rendelkezik, melynek segítségével távolról aktiválható és programozható mobiltelefon vagy táblagép segítségével.
Ehhez a következő tartozékok szükségesek:
• Internet-hozzáférést biztosító modem

• *Cozytouch* Cozytouch alkalmazás (iOS és Android rendszerekkel kompatibilis).
Ingyen letölthető a következő áruházakból:

Download on the App Store — Legalább 9.0-s verziójú iOS

GET IT ON Google Play — Legalább 4.1-es verziójú Android

Az alkalmazás telepítése után készítse elő a modem használatához szükséges azonosítót és jelszót, majd nyissa meg a Cozytouch alkalmazást. Ezután kövesse az utasításokat a fiókja létrehozásához és a készülék párosításához.



A folyamat végén (az alkalmazás telepítési eljárásának megfelelően) nyissa meg a megadott e-mail-címre beérkezett levelet a felhasználói fiók aktiválásához. Ezután csatlakozhat, és használhatja szolgáltatásainkat.

FIGYELEM: a párosítási folyamat során:
Tartsa a mobiltelefont (vagy a táblagépet) a vízmelegítő közelében
A készülék több hangjelzést ad ki (ez NORMÁL jelenség)

MEGJEGYZÉS: A készülék beszerelésének helyén a WiFi-jel vételének megfelelőnek kell lennie. Szükség esetén (ha a jel túl gyenge vagy nem észlelhető) használjon jelerősítőt.

A RÁDIÓBERENDEZÉSEKRŐL SZÓLÓ 2014/53/EU IRÁNYELV (RED*) SZERINTI MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az ECET ezúton kijelenti, hogy a lenti berendezés megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv alapvető előírásainak.

A berendezésre vonatkozó teljes EU megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon is megtalálható:

Megnevezés: Fali elektromos vízmelegítő (lapos) és fali elektromos vízmelegítő (S4)

Modellek: 25, 40, 65, 80 literes (lapos termékcsalád); 75, 100, 150 literes (S4 termékcsalád)

Jellemzők:

Rádiófrekvencia: BLE és WIFI adó-vevő: 2400-2483,5 MHz

Maximális WIFI antenna teljesítmény: 20 dBm

Maximális BLE antenna teljesítmény: 10 dBm

2. osztályú rádióberendezés: korlátozás nélkül forgalmazható és üzembe helyezhető

Hatótávolság: nyílt területen 100–300 méter, a használt berendezésektől függően (a hatótávolságot befolyásolhatják a beszerelési körülmények és az elektromágneses környezet).

A rádióberendezésekről és az elektromágneses összeférhetőségről szóló szabványoknak való megfelelést a következő bejelentett szervezet hagyta jóvá:

LCIE

*: Radio Equipment Directive

Lapos /Szögletes

6. Hibaelhárítási útmutató

6.1 Villogó zuhanyfej ikonok

Ikon állapota	Jelentés	Megoldás
A felső szegmens narancssárgán világít, a vízcsepp bal oldalán világító szegmenssel 	**Hiba a szabályozó érzékelőn (tartály kimenet)**	Cserélje ki a szabályozó szondát.
A felső szegmens narancssárgán világít, a vízcsepp jobb oldalán világító szegmenssel 	**Hiba a szabályozó érzékelőn (tartály bemenet)**	
A felső szegmens narancssárgán világít, világító alsó szegmenssel 	**Kommunikációs hiba a táplálás paneljével**	Ellenőrizze a csatlakozást a táplálás paneljéhez (MCB). Ha csatlakoztatva van, cserélje ki az MCB-t, vagy vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

6.2 Egy ikon sem világít*

Lehetséges ok	Szükséges művelet	Megoldás
A vízmelegítő tápellátásának hibája	Ellenőrizze a vízmelegítő tápellátását (230 V) egy mérőberendezéssel (multiméterrel).	Ha nincs vagy hibás a tápellátás, forduljon villanyszerelőhöz
	Ellenőrizze, hogy van-e 24 órás tápellátás.	Ha a készülék csúcsidőszakon kívüli kontaktorra csatlakozik: hibás beszerelés, forduljon villanyszerelőhöz
Biztonsági termosztát kioldása	Ellenőrizze a biztonsági termosztát(ok)nál kilépő feszültséget.	Biztonsági kioldás esetén, mielőtt bármilyen műveletet végezne, szakítsa meg az áramellátást, és végeztesse el a megszakító visszaállítását szakemberrel.
A vízmelegítő működési hibája	Ellenőrizze a vízmelegítő tápellátását (230 V) a tápegységnél mérőeszköz (multiméter) segítségével.	Ha a tápellátás megfelelő, forduljon villanyszerelőhöz, és cseréltesse ki a tápegységet.
	Ellenőrizze, hogy a tápegység és a vezérlőegység közötti vezeték megfelelően van-e csatlakoztatva.	Csatlakoztassa megfelelően a vezetéket.

**: Bekapcsolt kezelőfelületnél*

7. Karbantartás

VIGYÁZAT: A műanyag burkolat eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy az áramellátás ki van-e kapcsolva, hogy elkerülje a sérülések vagy az áramütés kockázatát.

7.1 Felhasználó által végzett karbantartás

• Havonta egyszer kézzel nyissa ki a biztonsági szelepet azért, hogy megakadályozza a vízkő lerakódását, és ellenőrizze, hogy nincs-e a biztonsági eszköz elzáródva. Ennek elmulasztása hibát okozhat, és a jótállás megszűnik. Ha a rendszerben segédszivattyú van; hosszabb üzemszünet után. indítás előtt mozgassa meg a forgórészt a gyártó utasításai szerint.

7.2 Szakember által végzett karbantartás

- **Vízkövesedés:** Távolítsa el a vízkőiszapot. Ne kaparja, ne kalapálja a köpenyre lerakódott vízkövet, mert ezzel megsértheti a bevonatot.
- **Magnézium anód**: cserélje ki a magnézium anódot kétévente vagy
- **Fűtőelem:** a köpenyes fűtőelem cseréje magában foglalja a vízmelegítő leeresztését és a karimatömítés cseréjét is. Szerelje vissza a fűtőelemet, megfelelően (keresztben) húzza meg az anyákat, az első felfűtés után ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás, és szükség esetén húzza meg újra az anyákat
- **Vízleeresztés**: Kapcsolja ki az áramellátást és zárja el a hideg víz bevezetését. Nyissa ki a melegvízcsapokat és a biztonsági eszköz leeresztőszelepét.
- **Pótalkatrészek listája:** termosztát, karimatömítés, fűtőelem, fűtés fényjelzője, magnézium anód, összekötő vezetékek, elektromos kapcsoló. A jótállás fenntartásához eredeti pótalkatrészeket kell használni•

7.3 Tanács a felhasználóknak

- Ha a TH > 20 °F, kezelni érdemes. Lágyító használatakor a víz keménységét 15 °F feletti értéken kell tartani.
- Hosszabb távollét esetére, főleg télen, ürítse ki a készüléket az alábbi eljárás szerint.

8. A garancia hatálya

A garancia nem vonatkozik a következőkből eredő meghibásodásokra:

8.1 Normálistól eltérő környezeti feltételek

- A gyártás utáni szállítás során történt ütés, leesés okozta különböző károk.
- A fagynak vagy időjárási viszontagságoknak (nedvesség, maró hatás, rossz szellőzés) kitett helyre telepített készülék.
- Vízkeménység < 15°f.
- Az elektromos hálózatra vonatkozó szabványok (NF EN 50160) figyelmen kívül hagyása (pl. nem megfelelő minimális vagy maximális feszültséggel, frekvenciával rendelkező tápellátás).
- Az elhelyezésből adódóan (nehezen hozzáférhető helyek) nem észlelt hibák okozta károk, melyek a készülék azonnali javításával elkerülhetők lettek volna.

8.2 A szabályozásnak, a szabványoknak és a szakmai előírásoknak nem megfelelő beszerelés

- Az új és az EN 1487 szabványnak megfelelő biztonsági egység hiánya vagy nem megfelelő beszerelése, illetve beállításának módosítása.
- Közvetlenül a vízmelegítőre szerelt hidraulikus rendszer, amely megakadályozza a biztonsági egység (nyomáscsökkentő, elzárócsap stb.) működését (lásd a 14. oldalt).
- Az illesztések (meleg víz, hideg víz) normálistól eltérő rozsdásodása a nem megfelelő hidraulikus bekötés következtében (rossz tömítés) vagy a dielektromos hüvelyek hiánya (a vas és a réz érintkezése).
- Hibás elektromos bekötés: az NF C 15-100 szabványnak vagy az adott országban hatályos szabványoknak nem megfelelő bekötés, hibás földelés, elégtelen keresztmetszetű kábel, csatlakoztatás hajlékony vezetékekkel, a gyártó által előírt csatlakoztatási ábrák figyelmen kívül hagyása.
- A készülék elhelyezése nem az útmutató előírásai szerint történik.
- Külső rozsdásodás a csővezetékek rossz tömítése miatt.
- Az elektromos rendszer védőfedelének hiánya vagy nem megfelelő elhelyezése.
- A kábelcsatorna hiánya vagy nem megfelelő elhelyezése.
- A készülék leesése a tartóelemnek nem megfelelő rögzítőelemek használata miatt.

8.3 Hibás karbantartás

- A fűtőelemek vagy a biztonsági berendezések normálistól eltérő vízkövesedése.
- A biztonsági egység karbantartásának hiánya, ami túlnyomást okoz.
- Az eredeti készülék módosítása a gyártó engedélye nélkül, vagy nem a gyártó által javasolt cserealkatrészek használata.
- A magnézium védőanód karbantartási feltételeinek figyelmen kívül hagyása (lásd a 8.3 pontot).

9. GARANCIA

A terméket a technika állásának és a telepítés országában hatályos szabványoknak, valamint a jelen kézikönyv utasításainak megfelelően kell telepíteni, működtetni és karbantartani.

Az Európai Unióban erre a készülékre a fogyasztóknak nyújtott jogi garancia a hatályos irányelv és rendelet, valamint a termék vásárlása szerinti országban érvényes jogszabályok szerint vonatkozik. A jogi garancia az áru fogyasztónak történő leszállításának időpontjától hatályos.

A törvényes garancia mellett egyes termékekre kiterjesztett garancia is vonatkozhat, amely a hibásnak elismert tartály és alkatrészek ingyenes cseréjére korlátozódik, kivéve a csere és a szállítás költségeit. Lásd az alábbi táblázatot. Ez a garancia nem érinti azokat a jogokat, amelyek a törvényes garancia alkalmazásából eredően megillethetik Önt. A garancia a termék vásárlása szerinti országban érvényes, feltéve, hogy a terméket ugyanazon a területen telepítették. A garanciális csere előtt minden sérülést be kell jelenteni a letéteményesnek, és a berendezésnek a biztosítási szakértők és a gyártó rendelkezésére kell állnia

	PC / E-SERIES / EGO	O'PRO / O'PRO + / STEATITE / CERAMICS
Kereskedelmi garancia	2 év	2 év
Kiegészítő kereskedelmi garancia a tartályra	+1 év	5 év

Nem vonatkozik a garancia a következőkre: Kopó alkatrészek: magnéziumanódok … Olyan berendezések, amelyekhez nem lehet hozzáférni (nehéz hozzáférni javítás, karbantartás vagy vizsgálat céljából). Olyan eszközök, amelyekre rendellenes környezeti körülmények hatnak: fagy, kültéri időjárás, az ivóvíz kritériumain kívül eső rendellenes kémiai tulajdonságú víz, elektromos hálózati teljesítménycsúcsok. A telepítés országában érvényes szabványok betartása nélkül telepített berendezések: hiányzó vagy helytelen biztonsági berendezés, rendellenes korrózió a helytelen vízoldali szerelvények miatt (vas/réz kontaktus), helytelen földelés, nem megfelelő kábelvastagság, az utasításban szereplő kapcsolási rajzok be nem tartása. Nem a jelen utasításoknak megfelelően karbantartott berendezés. Alkatrészek vagy összetevők javítása vagy cseréje a berendezésben, ha azokat nem a garanciáért felelős vállalat végezte, illetve ha nem engedélyezte őket. A jótállás az olyan meghibásodott termékekre vonatkozik, amelyeket megvizsgált a szavatosságért felelős vállalat. A termékeket feltétlenül az utóbbi rendelkezésére kell bocsátani.

- A garancia igénybevételéhez lépjen kapcsolatba a telepítővel vagy a kereskedővel. Szükség esetén forduljon a következőhöz: SCGA - Tel: (+33)146836000, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (France), ahol megtudhatja a további teendőket.

Üldised hoiatused

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikutele (sealhulgas lastele) või isikutele, kellel puuduvad vastavad kogemused või teadmised, välja arvatud juhul, kui seadme ohutuse eest vastutav isik nende järele valvab või on andnud neile eelnevad juhised seadme kasutamise kohta. Jälgige, et lapsed ei saaks selle seadmega mängida. Lapsed alates 3 eluaastast, vähenenud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega inimesed, samuti inimesed, kellel puuduvad kogemused ja tehnilised teadmised, võivad seadet kasutada juhul, kui nende tegevust kontrollitakse, nendele on eelnevalt tutvustatud seadme kasutamise juhendit ja nendele on selgitatud võimalikke ohtusid. Lastel on keelatud seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldamist ei tohi teha lapsed ilma järelevalveta. 3–8-aastased lapsed tohivad kasutada ainult veesoojendiga ühendatud kraani.

PAIGALDAMINE

Tähelepanu! Rasked esemed – käsitsege ettevaatlikult!

1/ Paigaldage seade külmumiskindlasse ruumi. Kui seade on kahjustatud ohutusseadise omavolilise muutmise tõttu, siis garantii seda ei kata.
2/ Veenduge, et sein millele seade paigaldatakse, suudab kanda veega täidetud seadme kaalu.
3/ Kui seade paigaldatakse ruumi, mille sisetemperatuur on pidevalt kõrgem kui 35 °C, veenduge, et ruum oleks korralikult ventileeritud.
4/ Vannituppa paigaldamisel ei tohi seade asuda tsoonides V0, V1 ja V2 (vt joonisel jaotist 1.2). Kui aga ruumi mõõtmed seda ei võimalda, võib seadme paigaldada tsooni V2, horisontaalse mudeli ka tsooni V1 nii kõrgele kui võimalik.
5/ Paigaldage seade kohta, kus sellele on lihtne juurde pääseda.
6/ Vaadake paigaldamise skeeme (vt jaotist 3).

- Vertikaalse seinaboileri paigaldamine: tulevikus kütteelemendi väljavahetamise võimaldamiseks jätke vaba ruum (300 mm kuni 100 l ja 480 mm suurema mahutavuse korral) seadme torude otstest allapoole.
- Kui seade on paigaldatud ripplakke või pööningule või eluruumide kohale, tuleb veesoojendi alla paigaldada veekogumisanum. Nõutav on kanalisatsiooniga ühendatud äravooluseadis.
- Toode on ette nähtud kasutamiseks maksimaalsel kõrgusel 2000 m merepinnast.

Üldised hoiatused

• See kuumaveeboiler on varustatud termostaadiga, mille töötemperatuur maksimaalse temperatuuri asendis on üle 60 °C ja mis on suuteline piirama Legionella bakterite levikut paagis.

Tähelepanu! Vesi, mille temperatuur on üle 50 °C, võib koheselt tekitada tugevaid põletusi. Enne duši alla või vanni minemist kontrollige veetemperatuuri.

HÜDRAULILISED ÜHENDUSED

• Paigaldada tuleb uus ohutusseadis, mis vastab kehtivatele standarditele (EN 1487 Euroopas), rõhk 0,8 MPa (8 bar) ja läbimõõt 1/2". Kaitseklapp peab olema kaitstud külmumise eest.

• Katlakivisadestuste eemaldamiseks ja ummistuste kontrollimiseks tuleb kaitseklapi äravooluseadet regulaarselt käitada.

• Kui rõhk veetorustikus on suurem kui 0,5 MPa (5 bar), tuleb peamisele toitetorule paigaldada rõhualandusseadis (ei kuulu boileri komplekti).

• Ühendage ülerõhukaitse äravooluvoolikuga, mille lahtine ots peab asuma vabas õhus ja külmumise eest kaitstud keskkonnas; äravooluvoolik tuleb paigaldada pideva allakaldega, et see võimaldaks vee soojenemisel tekkiva paisumisvee ärajuhtimist ja vajaduse korral boileri tühjendamist.

• TÜHJENDAMINE Lülitage välja toide ja külmaveevarustus, avage kuumaveekraanid ning seejärel kasutage ohutusseadise äravooluklappi.

Üldised hoiatused

ELEKTRIÜHENDUSED

• Enne katte eemaldamist veenduge, et vool on välja lülitatud, et vältida vigastusi või elektrilööki.

• Enne seadet peab elektripaigaldises olema omnipolaarne lüliti (kaitselüliti, kaitse), mis vastab kehtivatele kohalikele paigalduseeskirjadele (30 mA jääkvoolu seade).

• Kui toitejuhe on kahjustatud, peab ohtude vältimiseks selle asendama tootja, müügijärgne teenindus või samalaadse kvalifikatsiooniga spetsialist.

• Maandamine on kohustuslik. Selleks on ette nähtud vastava tähistusega klemm ⏚.

• Selle seadme kasutusjuhendi saate hankida müügijärgsest teenindusest.

• Need seadmed vastavad elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 2014/30/EL, madalpingedirektiivile 2014/35/EL, ROHS direktiividele 2015/863/EL ja 2017/2102/EL ning määrusele 2013/814/EL, millega täiendatakse ökodisaini direktiivi 2009/125/EÜ.

• Ärge visake seadet olmejäätmete hulka, vaid viige see ettenähtud kohta (kogumispunkti), kus selle saab ringlusse võtta.



1. Seadme paigaldamine

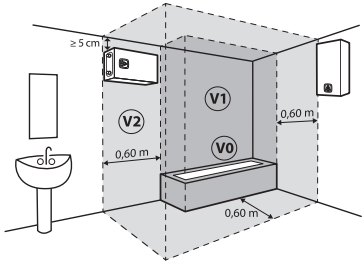
1.1 Tehniline teave

Juhendi lõpus, lehekülgedel I kuni IV on järgmine teave:

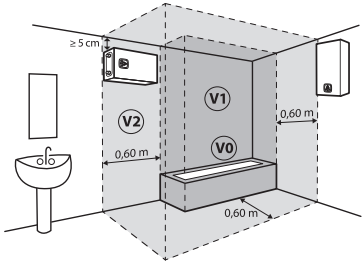
- Pakendi sisu
- Tehnilised andmed

1.2 Paigaldamine vannituppa

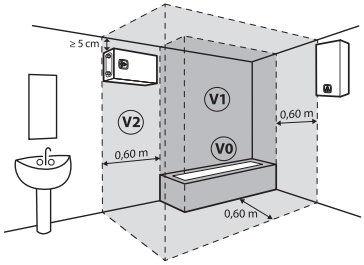
- Paigaldamine väljapoole tsoone V0, V1 ja V2 (NF C 15-100).



Kui vannitoa mõõtmed ei võimalda paigaldada boilerit väljapoole tsoone V0, V1 ja V2:



Sel juhul on võimalik piirkonda *V2*

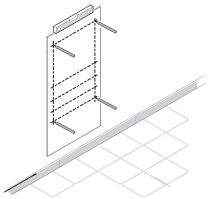


või võimaluse korral piirkonda V1, kui

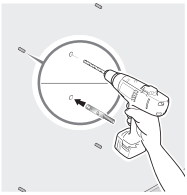
- tegemist on horisontaalselt paigaldatava kuumaveeboileriga, mis paigaldatakse võimalikult kõrgele (ainult 40, 65 ja 80 liitrit)
- torustik on elektrit juhtivast materjalist
- kuumaveeboilerist ettepoole on paigaldatud jääkvoolu (30 mA) diferentsiaallüliti

2. Kuidas kuumaveeboilerit paigaldada?

2.1 Vertikaalne seinale paigaldatav kuumaveeboiler: Lameda ja kandilise kuumaveeboileri puhul



❶ Asetage boileri pakendile trükitud aukude puurimise mall soovitud kohale seinal ning märkige boileri kinnituspoltide asukohad vastavalt konkreetsele mudelile, arvestades ümber boileri jäetavat nõutavat minimaalset vaba ruumi (vt skeem A).

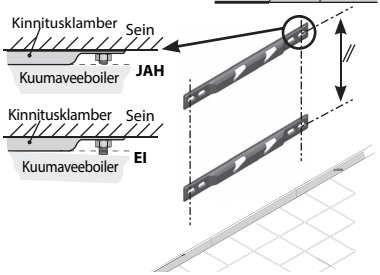


❷ Puurige kinnitusaugud ja kinnitage boiler seinale, kasutades alusseina materjalile (kipsplaat, betoon, telliskivi) sobivaid kinnitusvahendeid (Ø 10mm).

Tähelepanu: sein peab suutma kanda veega täidetud kuumaveeboileri raskust.

Veega täidetud kuumaveeboileri ligikaudne mass

Seeria	Maht	Mass
Lame	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg
Kandiline	75 l	105 kg
	100 l	135 kg
	150 l	200 kg



❸ Kinnitage kinnitusklambrid (25/40/80/100L Lame, 150L Kandiline) või -klamber (75/100L Kandiline) tugevasti seina külge ning mõõtke mõõdulindiga ära kinnitusklambrite vaheline kaugus. Kinnitamiseks kasutatavad kinnitusvahendid ei tohi ulatuda väljapoole kuumaveeboileri toetuspinda.

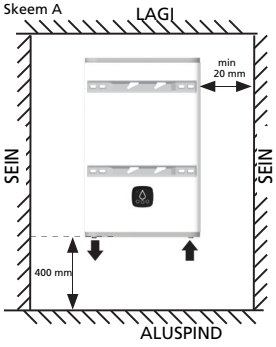
MÄRKUS: Kui seina kandevõime on piisav, võib boilereid mahuga 25/40/65/80/100 liitrit paigaldada vaid ühe paigaldusjaluse abil. Boileri püsivuse tagamiseks paigutage alumine paigaldusjalus boileri vastava kinnituspoldi külge, nii et boileri avad jäävad allapoole. Alumine paigaldusjalus on ette nähtud ainult boileri toetamiseks, seda ei kinnitata kinni kruvides (skeem C või D). 150-liitrise mahu puhul on kohustuslik kinnitada seinale kaks klambrit.

❹ Tõstke boiler üles ja paigutage vastu kinnitusklambrit (-klambreid) nii, et boileri küljes olevad kinnituspoldid jäävad kinnitusklambrite kohale.

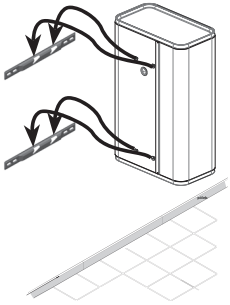
❺ Laske boiler veidi allapoole, kuni kinnituspoldid fikseeruvad kinnitusklambrite avades.

Kui kinnituspoldid on fikseerunud, ei ole boilerit enam võimalik külgsuunas ilma märkimisväärset jõudu rakendamata liigutada.

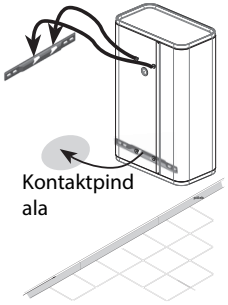
Skeem A



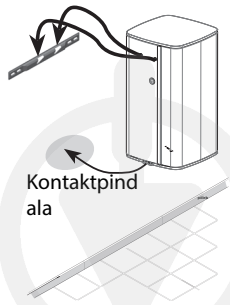
Skeem B



Skeem C



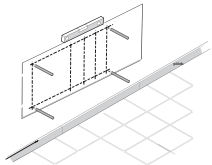
Skeem D



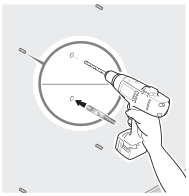
Kuuma vee väljundtoru tuleb paigaldadaboilerist vasakule.

2.2 Horisontaalne seinale paigaldatav boiler
(25/40/65/80/100 liitrit)

TÄHELEPANU: KANDILISE boileri mahuga 75/100/150l iitrit saab paigaldada ainult vertikaalselt ja seinale



❶ Asetage boileri pakendile trükitud aukude puurimise mall soovitud kohale seinal ning märkige boileri kinnituspoltide asukohad vastavalt konkreetsele mudelile, arvestades ümber boileri jäetavat nõutavat minimaalset vaba ruumi (vt skeem E).

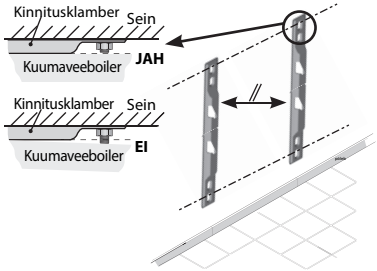


Veega täidetud kuumaveeboileri ligikaudne mass

Seeria	Maht	Mass
Lame	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg

❷ Puurige kinnitusaugud ja kinnitage boiler seinale, kasutades alusseina materjalile (kipsplaat, betoon, telliskivi) sobivaid kinnitusvahendeid (vähemalt Ø 10mm). Tähelepanu: sein peab suutma kanda veega täidetud boileri raskust.

❸ Kinnitage kinnitusklambrid tugevasti seina külge ning mõõtke mõõdulindiga ära kinnitusklambrite omavaheline kaugus. Kinnitamiseks kasutatavad kinnitusvahendid ei tohi ulatuda väljapoole kuumaveeboileri kontaktpinda.

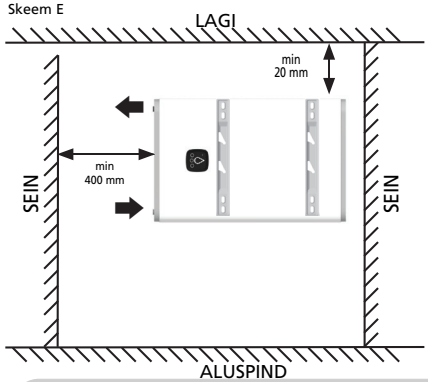


❹ Tõstke boiler üles ja paigutage vastu kinnitusklambrit (-klambreid) nii, et boileri küljes olevad kinnituspoldid jäävad kinnitusklambrite kohale.

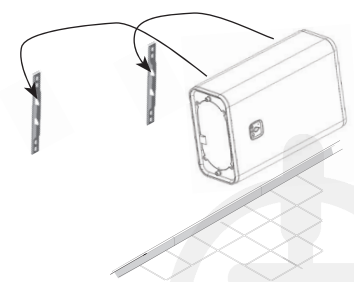
❺ Laske boiler veidi allapoole, kuni kinnituspoldid fikseeruvad kinnitusklambrite avades. Kui kinnituspoldid on fikseerunud, ei ole boilerit enam võimalik külgsuunas ilma märkimisväärset jõudu rakendamata liigutada.

MÄRKUS: Kuuma ja külma vee torud peavad jääma kuumaveeboilerist vasakule. Kuuma vee väljundtoru peab paiknema ülevalpool.

Skeem E



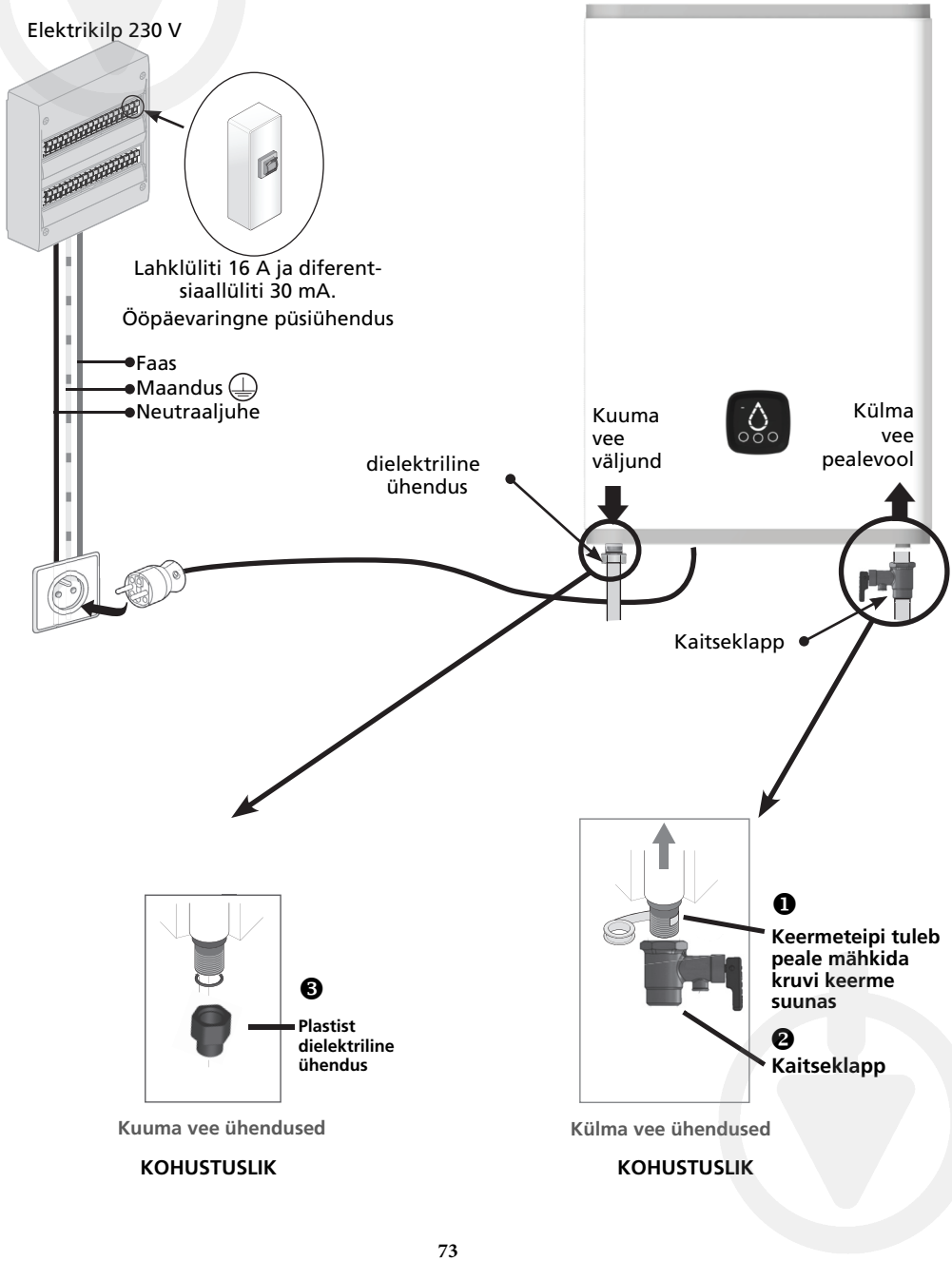
Skeem F



Kinnitusklambrid võimaldavad boilerit paigaldada üksnes selles juhendis näidatud viisil. Kinnitusklambrite kasutamine kuumaveeboileri paigaldamiseks lakke on rangelt KEELATUD.

3. Elektriline ja hüdrauliline ühendamine

Näide vertikaalselt seinale paigaldatava kuumaveeboileri kohta



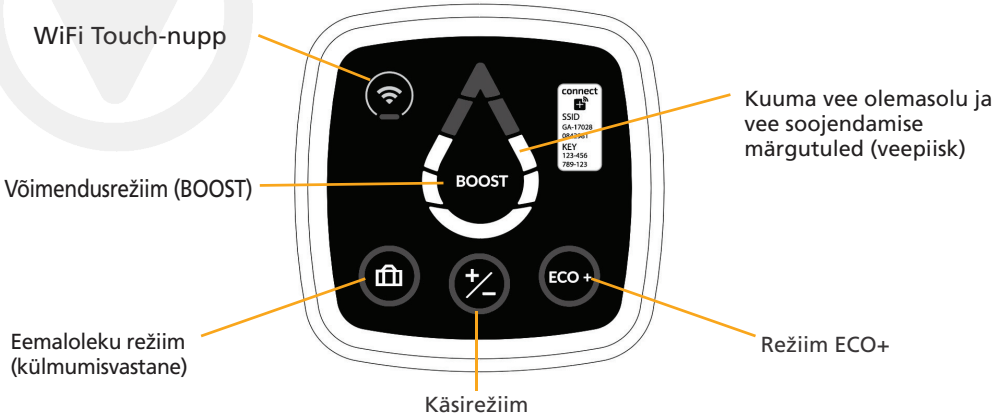
Kuuma vee ühendused

KOHUSTUSLIK

Külma vee ühendused

KOHUSTUSLIK

4. Juhtmoodul (IHM)



Märgutuled	Tähendus
ECO +	**„ECO +"-režiim:** Veesoojendi õtpib teie kasutusviise ja toodab automaatselt vajaliku päevakoguse, et tagada parim kompromiss «mugavuse ja säästmise vahel». See režiim on mõeldud tavapärase elurütmi jaoks. Elektrikatkestuse korral või manuaalsele režiimile lülitamisel toimub õppimise lähtestamine.
+/−	**Käsirežiim:** Hea teada: Seadistustemperatuur on paagis hoitava vee T°, mida kasutatakse määratud V40 andmiseks. Sooja vee kogus (või V40) on kraanist väljuva vee maht keskmisel kasutustemperatuuril 40 °C. Kogus saavutatakse külma kraanivee segamisel paagist tuleva kuuma veega. Kohandatav sooja vee koguse seadistus on 1 kuni 5. Selle moduleerimiseks on vaja muuta paagis hoitava vee seadistustemperatuuri (vt «Hea teada»); vajutage korduvalt nuppu +/-, et tõsta temperatuuri seadeväärtust (pärast 5. taset tagasi 1. tasemele). Vilkuv(ad) segment(id) = kuuma vee valmistamine Püsiv(ad) osa(d) = kuum vesi on saadaval.
	Eemaloleku režiim: Pikaajalise eemaloleku ajal hoiab see režiim temperatuuri umbes 7 °C juures (et vältida külmumist). Sellest režiimist väljumiseks: vajutage ECO+ režiimi või käsirežiimi nuppu. Kui veesoojendi lülitatakse tagasi ECO+-režiimi, on see juba omandatud õpitu meelde jätnud. Sellest režiimist väljumine aktiveerib Legionella-tõrje tsükli (aktiveeritakse automaatselt iga 30 päeva järel või iga kord, kui eemaloleku režiimist väljute): vett hoitakse 1 tund 62 °C juures, et vältida bakterite teket.
BOOST	**Võimendusrežiim:** Veesoojendi soojendab sooja vee maksimaalse koguseni. Kui soojendamine on lõppenud, siis naaseb seade režiimi, mis valiti enne BOOST-režiimi aktiveerimist.

Paigaldusjuhend: Kuumaveeboileri paigaldamine

Liidese ooterežiim:
Pärast 20 sekundit ilma töötamiseta väheneb liidese heledus ja kustub siis ühe minuti pärast täielikult, kui seade ei kuumene.
Praeguse režiimi nupp (käsi-, eemaloleku või Eco+ režiim) ja WiFi nupp (kui veesoojendi on ühendatud) vilguvad aeglaselt iga 10 sekundi järel.
Vajutage lühidalt nuppe (eemalolek, käsitsi või Eco+), et väljuda ooterežiimi ekraanilt.

Ekraani täielik väljalülitamine:
Ekraani täielikuks väljalülitamiseks vajutage 3 sekundit samaaegselt nuppe  ja 
(eemaloleku ja ECO+ režiimi nupud).
Ekraani saab ajutiselt uuesti aktiveerida, selleks tuleb lihtsalt vajutada mõnda nuppu; seejärel lülitub ekraan ise mõne sekundi pärast uuesti täielikult välja. Seade jätkab tavapärast tööd.
Süvaune režiimi saab inaktiveerida sama nupukombinatsiooniga.

Drop (piisakujuline) displei:
Põleb pidevalt: näitab olemasoleva kuuma vee hulka.
Aeglane, järkjärguline vilkumine: näitab soojendatava kuuma vee kogust.
Kiire, selge vilkumine: seadistuspunkti seadistamine käimas (käsirežiimis).
Segmentide järjestikune vilkumine alt üles: funktsioon BOOST on sisse lülitatud.
Probleemi korral on ülemine segment punane ja teine tuli näitab vea iseloomu (vt jaotist «Veaotsing» leheküljel 6).

5. Ühenduvus

See seade on varustatud WiFi funktsiooniga, mis võimaldab seadet juhtida või programmeerida interneti vahendusel nutitelefoni või tahvelarvutiga.
Selle funktsiooni kasutamiseks on vaja järgmist:
• ruuterit internetile juurdepääsuks

• tarkvararakendust *Cozytouch* Cozytouch , mis on ühilduv Android- või IOS-platvormiga.
Tarkvara on võimalik tasuta alla laadida mobiiliäppide allalaadimisrakenduse abil.

Download on the App Store — iOSi versioon vähemalt 9.0

GET IT ON Google Play — Androidi versioon vähemalt 4.1

Pärast rakenduse paigaldamist veenduge, et teil on olemas internetiruuteri WiFi võrgu nimetus ja parool ning avage rakendus Cozytouch. Seejärel järgige teile antavaid juhiseid, mis võimaldavad luua oma kasutajakonto ja siduda oma seadme võrguga.



Installeerimistoimingu lõpus tuleb (nagu on märgitud rakenduse paigaldamise juhendites) oma kasutajakonto aktiveerimiseks klõpsata teile saadud meilis olevale lingile. Seejärel on teil võimalik kasutada kõiki meie pakutavaid teenuseid.

TÄHELEPANU: sidumistoimingu ajal
jälgige, et teie mobiiltelefon (või tahvelarvuti) oleks kuumaveeboileri läheduses.
Sidumise ajal kostab mitu helisignaali (piiksu). Tegemist on normaalse olukorraga.

MÄRKUS: Boileri paigaldamise piirkonnas peab olema piisavalt tugev WiFi-signaal. Vajaduse korral (nõrk või puuduv signaal) soovitame kasutada WiFi repiiteri süsteemi.

VASTAVUSDEKLARATSIOON, DIREKTIIV 2014/53/EL (RED) (*)

ECET teatab, et järgnevas kirjeldatud seade vastab direktiivi 2014/53/EL (RED) põhinõuetele.

Selle seadme täielik ELi vastavusdeklaratsioon on saadaval ka järgmistel veebisaitidel aadressiga:

Nimetus: Seinale paigaldatav lame kuumaveeboiler ja seinale paigaldatav elektriline kuumaveeboiler S4

Mudelid: Lamedad boilerid (Plat) mahuga 25, 40, 65 ja 80 liitrit ja seeria S4 boilerid mahuga 75, 100 ja 150 litrit

Tehnilised andmed:

Raadiosagedus: BLE ja WIFI saatja-vvastuvõtja: 2400–2483,5 MHz

Max WIFI antenni võimsus: 20 dBm

Max BLE antenni võimsus: 10 dBm

Raadioseadmete klass: 2. klass, seadet võib turustada ja kasutusele võtta ilma piiranguteta.

Raadiosagedusliku side ulatus: takistuste puudumise korral 100 kuni 300 meetrit; ulatus võib muutuda seoses lisaseadmete või muude seadmete kasutamisega (ulatus on seotud paigalduskoha tingimustega ja elektromagnetilise keskkonnaga).

Vastavust raadioseadmete ja elektromagnetilise ühilduvuse standarditele on kontrollinud järgmine tunnustatud asutus:

LCIE

(*) Raadioseadmete direktiiv

Lame / Kandiline

6. Abi tõrgete korral

6.1 Duši märgutuled vilguvad

Märgutule olek	Tähendus	Lahendus
Veetilga ülemine osa põleb oranžilt ja vasakul põleb üks osa. 	**Reguleerimisanduri rike (paagi väljund)**	Vahetage reguleerimiandur välja.
Veetilga ülemine osa põleb oranžilt, paremal põleb üks osa. 	**Reguleerimisanduri rike (paagi sisend)**	
Veetilga ülemine osa põleb oranžilt ja all põleb üks osa. 	**Sidetõrge toiteplokiga**	Kontrollige ühendust toiteplokiga (MCB). Kui on ühendatud, asendage MCB või võtke ühendust müügijärgse teenindusega.

6.2 Ükski märgutuli ei põle (*)

Võimalik põhjus	Vajalik toiming	Lahendus
Kuumaveeboileri toitevoolu viga	Kontrollige boileri toitevoolu (230 volti) vastava mõõtevahendi (testri) abil.	Kui toitevool puudubvõi on tegemist toitevoolu häirega, pöörduge elektrik-paigaldaja poole.
	Kontrollige ööpäevaringse pideva toitevoolu olemasolu.	Kui seade on ühendatud ainult HC võrku (odavama tariifiga võrk), on tegemist paigaldusveaga, pöörduge elektrik-paigaldaja poole.
Kaitsetermostaadi rakendumine	Kontrollige kaitsetermostaadi (-termostaatide) väljundvoolu.	Turvaseadise rakendumisel lülitage toitevool enne mis tahes toimingut välja ja laske katkestuslüliti lähtestada spetsialistil.
Kuumaveeboileri töö häired.	Kontrollige boileri toitevoolu võimsusploki juures mõõtevahendi (testri) abil ja veenduge, et toitepinge on 230 volti.	Kui toitepinge on nõuetekohane, pöörduge elektrik-paigaldaja poole ja laske võimsusplokk välja vahetada.
	Veenduge, et võimsusploki ja juhtploki vaheline juhe on korralikult ühendatud.	Ühendage ühendusjuhe nõuetekohaselt.

** Välja arvatud juhul, kui juhtmoodul on teadlikult välja lülitatud*

7. Hooldus

TÄHELEPANU! Enne plastkatte eemaldamist veenduge, et toide on välja lülitatud, et vältida vigastuste või elektrilöögi ohtu.

7.1 Kasutaja tehtav hooldus

Käitage kord kuus kaitsegrupi klappi, et vältida katlakivi teket, ja veenduge, et kaitsegrupp pole ummistunud. Selle toimingu eiramisel võib tekkida kahju ja muutuda kehtetuks garantii.

Paigaldamisel koos võimenduspumbaga tuleb enne käivitamist pärast pikka kasutuseta perioodi pöörata vastavalt tootja juhistele rootorit.

7.2 Kvalifitseeritud tehniku tehtav hooldus

- **Katlakivi eemaldamine**: Eemaldage katlakivisetted. Ärge kraapige ega taguge korpusele ladestunud katlakivi, kuna nii võib kahjustada vooderdust.
- **Magneesiumanood**: Vahetage magneesiumanood iga kahe aasta järel või niipea, kui selle läbimõõt langeb alla 10 mm.
- **Kütteelement:** Ümbrisega kütteelemendi vahetamisega kaasneb veesoojendi tühjendamine ja äärikutihendi vahetamine. Monteerige kütteelement uuesti kokku, pingutage mutreid piisava momendiga (ristmustris), kontrollige pärast esimest kuumutamist võimalike lekete ilmnemist ning pingutage mutrid vajaduse korral üle.
- **Tühjendamine:** Lülitage välja toide ja külmaveevarustus. Avage kuumaveekraanid ja kaitsegrupi tühjendusklapp.
- **Varuosade loend**: Termostaat, äärikutihend, kütteelement, kütte indikaator, magneesiumanood, ühendusjuhtmed, elektrilüliti. Garantii kehtimiseks on nõutav kasutada tootja originaalvaruosi.

7.3 Näpunäited kasutajale

- Kui vee karedus on TH > 20°f, on soovitav vett töödelda. Pehmendaja kasutamisel peab vee karedus jääma üle 8°f.
- Pikaajalise eemaloleku korral, eriti talvel, tühjendage seade, järgides eespool kirjeldatud toimingut.

8. Garantii kohaldamisala

Garantiid ei kohaldata vigade puhul, mis on tingitud järgmistest asjaoludest.

8.1 Nõuetele mittevastavad kasutustingimused

- Vead, mis on tingitud löökidest või seadme mahakukkumisest pärast tehasest väljastamist.
- Seadme paigaldamine kohta, mis ei ole kaitstud külmumise või ilmastiku mõjude eest (niisked, kahjustava keskkonnaga või halvasti ventileeritud ruumid).
- Vee karedus <15 °f.
- Mittevastavus elektrivõrgu standarditele (NF EN 50160) (näiteks toitepinge ülem- või alampiiridele mittevastavus, ebasobiv sagedus vms).
- Kahjud, mis tulenevad sellest, et tekkinud probleeme ei olnud võimalik kiiresti lahendada tingituna seadme paigalduskohast (raskesti juurdepääsetavad kohad) ning mida oleks võinud seadme kohese parandamisega vältida.

8.2 Eeskirjadele, standarditele ja paigaldustavadele mittevastav paigaldus

- Uue ja standardile EN 1487 vastava kaitsesüsteemi puudumine, nõuetele mittevastav paigaldus või selle süsteemi seadete muutmine, jms.
- Kaitsesüsteemi töötamist takistava hüdrosüsteemi (rõhualandussüsteem, sulgemiskraan...) paigaldamine vahetult kuumaveeboileri külge. (vt lk 14).
- Veeühenduste (kuum või külm vesi) ebanormaalne korrodeerumine nõuetele mittevastava hüdraulilise ühenduse tõttu (halvasti tihendatud ühendus) või dielektriliste vahemuhvide puudumise tõttu (raua ja vase vahetu kokkupuude).
- Nõuetele mittevastav elektriühendus: mittevastavus standardile NF C 15-100 või kasutusriigis kehtivatele eeskirjadele, nõuetele mittevastav maandamine, toitejuhtme ebapiisav pikkus, ühendamine painduvate juhtmete abil, tootja poolt ette nähtud ühendamisskeemide eiramine.
- Seadme paigutamine mitte vastavalt juhendis toodud juhistele.
- Väline korrodeerumine, mis on tingitud halvasti tihendatud torustikuühendustest.
- Elektriosa kaitsekatte puudumine või ebaõige paigaldamine.
- Juhtme läbiviigumuhvi puudumine või ebaõige paigaldamine.
- Seadme kukkumine paigaldusalusega kokkusobimatute kinnitusvahendite kasutamise tõttu.

8.3 Nõuetele mittevastav hooldus

- Ülemäärane katlakivi kogunemine küttekehadele või kaitsesüsteemidesse.
- Kaitsesüsteemi hooldamata jätmine, mis tingib ülerõhu tekke.
- Seadme ehituse muutmine ilma tootja nõusolekuta või tootja poolt heakskiitmata varuosade kasutamine.
- Magneesiumanoodi hooldamistingimuste eiramine (vt lõik 8.3).

9. Garantii

Vastavalt tehase ja kauba maaletooja, SCGA vahelisele kokkuleppele antakse tarbija tarvis tootele garantii müügikuupäevast:

- 5 aastat termosele, 2 aastat elektriosale – N3C (SLIM), D400 (Opro+), D400 STEATITE

- 3 aastat termosele, 2 aastat elektriosale - PC, N4 seeria boileritele N4E (E-Series), N4L (Round)

Garantiijuhtumi korral võta ühendust paigaldaja või müüjaga. Kui vajalik, leia kedagi SCGA - Tel: (+33)146836000, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (France) kes ütleks mida peab tegema.Garantii kehtivuse eelduseks on müüjatempel, -allkiri ning müügikuupäev boileri juhendil. Garantii kehtib ainult Eesti Vabariigi territooriumil. Turustamisel väljaspool EV-d vastutab garantii eest edasimüüja. Garantii näeb ette kõigi meie tehnilise personali poolt garantiile alluvaks praagiks tunnistatud osade väljavahetamist. Kahjutasunõuded on välistatud.Tähtsaimaks garantiitingimuseks on käesoleva juhendi nõuetest kinnipidamine.

ERITI RÕHUTAME:

- magneesiumanoodi kontroll / vahetus – esimene kord pärast kolme tööaastat, seejärel iga 2 aasta tagant (või tihemini olenevalt vee kvaliteedist);

- õige ühendus külmaveevõrku (ühendamisel soojaveevõrku katkeb garantii!);

- õige elektriühendus, maanduse olemasolu;

- kaasasoleva kaitseklapi ühendamine boileri külmaveesisendile;

- kaitseklapi töökorras olek – klapp pole vigastatud ülekeeramise tõttu.

- horisontaalboileriga kaasas oleva vahemuhvi ühendamine külmaveesisendi ja kaitseklapi vahele (kui on komplektis);

- dielektrilise vahemuhvi ühendamine vahetult boileri kuumaveeväljundile;

- õige veega täitmine - kuni lahtisest kuumaveekraanist väljub vesi;

- paigaldamine külmumiskindlasse ruumi;

- **garantiireklameerimisel tuleb boiler jätta seinale kuni meie spetsialisti saabumiseni. Mahavõetud boileri puhul ei saa me reklamatsiooni arvestada garantiiteenuse raames.**

- valeväljakutse garantiireklamatsiooni nime all on tasuline. Mittetasumise korral katkeb koheselt garantii.

SCGA poolne garantii ei kehti samuti paigalduskoha iseärasuste tagajärjel tekkida võivate rikete korral (näit. vee mustumisest tingitud kaitseklapi ummistumine ning selle tagajärjed (õhupadi vms.)) -soovitame soojalt filtrit sissevoolutorustikku!, toitepinge kõikumine või mittevastavus boilerile vm. väline mõju. Küttekeha riknemine kuivalejäämise tõttu (tõestatav) ei allu garantiile.

SAMUTI ei kehti garantii:

- vigaste lisaseadmete (kraanid jms.) tõttu tekkinud rikete puhul;
- keemiliste või elektrokeemiliste mõjude tulemusena tekkinud rikete puhul;
- välismõjudest tekkinud rikete puhul;
- joogivee normatiividest kõrvalekalduva vee kasutamise puhul;
- veesurve puhul üle 5 bar'i kui pole monteeritud survealandajat
- elektriliste ülepingete korral;
- ebanormaalse katlakivi tekke korral küttekehale;

- võõraste varuosade kasutamise korral;

TEADMISEKS TARBIJALE: SURVEBOILER EI ANNA TEILE KORRAGA MAHUGA VÕRDVÄÄRSET KOGUST VALITUD TEMPERATUURIL VETT - iga väljunud liitri kuuma veega siseneb boilerisse veevõrgust liiter külma vett!

NB. Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi toote juures toodangu täiustamise huvides. Kui need ei kajastu Teie boileri eestikeelses juhendis, pöörduge palun probleemide korra SCGA poole.

Общи инструкции за безопасност

Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от хора,които нямат опит или познания, освен ако не получават адекватен надзор или предварителни инструкции относно употребата на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност. Не позволявайте на деца да си играят с устройството. Това устройство не е предназначено може да се използва от деца над 3-годишна възраст и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или от хора, които нямат предишен опит или познания, освен ако не са под наблюдението на лица, които знаят как се използва уреда или ако дадена инструкция за безопасно използване и като се вземат под внимание всички рискове. Деца не трябва да играят в близост до уреда. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без наблюдение. Деца на възраст от 3 до 8 години могат да използват само кран свързан към водонагревател.

ИНСТАЛАЦИЯ

Внимание: Уредът е тежък, работете внимателно.

1/ Инсталирайте устройството в стая, където ще е защитено от измръзване. Ако уредът се повреди поради подмяна или немонтиране на предпазния клапан, гаранцията отпада.

2/ Уверете се, че стената, на която е монтирано устройството, може да издържи неговата тежест, след като бъде напълнено с вода.

3/ Ако устройството ще се монтира в помещение, където температурата е постоянно по-висока от 35 ° C, то трябва да се осигури вентилация на помещението.

4/ В банята не може да се инсталира устройство с обеми V0, V1 и V2 (вижте фигура 1.2). Ако няма достатъчно място, устройството може да се монтира в обема V2 или на максимална височина в обема V1, ако това са хоризонтални модели.

5/ Устройството трябва да бъде монтирано така, че да бъде леснодостъпно.

6/ Обърнете се към фигурите за монтаж (вж. раздел 3).

• Монтаж на вертикален стенен бойлер: За улесняване на бъдещата смяна на нагревателя, е необходимо да се остави свободно пространство под бойлера (300мм. за бойлери до 100л.и 480мм. за по-големи обеми).

• Ако устройството се поставя в окачен таван или таванско помещение или над жилищно пространство, трябва да бъде монтиран отточен съд под бойлера. Източващо устройство, свързано към канализационната система, е нужно.

• Този продукт може да бъде изплозван на максимална надморска височина от 2000 метра.

Ръководството да се съхранява и след инсталация на продукта.

Общи инструкции за безопасност

• Този нагревател за вода се продава с термостат с работна температура над 60°C в максимална позиция, който може да ограничи разпространението на бактерии легионела в бойлера..

Внимание! При температура над 50°C, водата може веднага да причини сериозни изгаряния. Обърнете внимание на температурата на водата преди да вземете баня или душ.

ХИДРАВЛИЧНО СВЪРЗВАНЕ

• Ново предпано устройство, което отговаря на текущите стандарти (EN 1487 в Европа), налягане 0,8 Mpa (8 bar) и размер 1/2“ диаметър. Предпазният клапан трябва да бъде защитен от замръзване.

• Устройството за източване на клапана за изпускане на налягането трябва да се активира редовно, за да се избегне натрупването на котлен камък, както и за проверка против блокиране.

• Монтирането на редуцир вентил (не се доставя) е необходимо, ако налягането на водата надхвърля 0,5 MPa (5 bar) и трябва да стане върху основната подаваща тръба.

• Свържете предпазния модул към изпускателната тръба, която е на открито, в среда без замръзване, с постоянен наклон надолу, за да източите излишъка от вода или да позволите източване на водонагревателя.

• ИЗТОЧВАНЕ: Изключете бойлера от електрическата мрежа и подаването на студена вода, отворете крана на топлата вода и завъртете дренашния клапан на предпазното устройство.

• Редовно проверявайте за липса на течове по тръбите

Общи инструкции за безопасност

ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ

• За да предотвратите риск от електрически удар, изключете захранването преди сваляне на капака.

• Електрическата инсталация нагоре по веригата трябва да бъде снабдена с двуполюсен прекъсвач (прекъсвач, предпазител), съвместим с локалните правила за инсталация (дефектно-токова защита 30mA).

• В случай, че кабелът бъде повреден, той трябва да се подмени с кабел или специален комплект, който е на разположение от производителя или „Следпродажбено обслужване“.

• В случай, че захранващият кабел бъде повреден, той трябва да се подмени от производителя, „Следпродажбено обслужване“ или подобен квалифициран специалист, за да се избегнат рискове.

• Заземяването е задължително. За целта е предвидена специална клема, която е маркирана с ⏚.

• Наръчникът на потребителя за това устройство може да се получи от "Следпродажбено обслужване".

• Тези устройства съответстват на директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, 2014/35/ЕС относно ниско напрежение, 2015/863/ЕС и 2017/2102/ЕС относно ROHS и с 2013/814/ЕС, който допълва директива 2009/125/ЕО за екодизайн.

• Не изхвърляйте устройството си при битовите отпадъци, а го предавайте в специализирано място (пункт за събиране), където може да се рециклира.



1. Инсталиране на уреда

1.1 Техническа информация

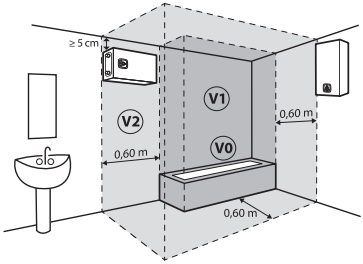
Моля, вижте техническата информация в края на ръководството - точки от I до IV за информация относно:

• Съдържание на кашона

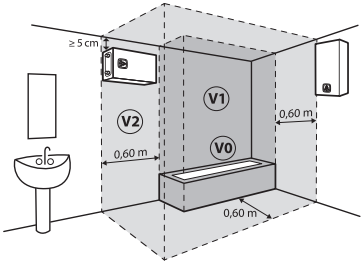
• Технически характеристики.

1.2 Специфична инсталация в бани

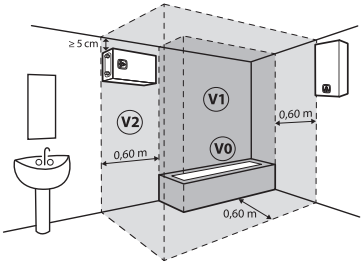
• Инсталиране извън зони V0, V1 и V2 (NF C 15-100).



Ако размерите на банята не позволяват поставянето на бойлера извън обеми V0, V1 и V2:



Тогава е възможно в зона *V2*



или в зона V1, ако:

- бойлерът е хоризонтален и поставен възможно най-високо .
- тръбите са направени от проводим материал
- бойлерът е защитен от прекъсвач срещу остатъчен ток (30 mA), свързан преди нагревателя

2. Как да инсталирам бойлера си?

2.1 Вертикален стенен бойлер: При плосък или квадратен

❶ Поставете шаблона за пробиване, отпечатан върху опаковката, върху повърхността на стената и направете маркировки, отговарящи на модела на бойлера, като вземете предвид минималните пространства, които трябва да се спазват около бойлера (вж. диаграма A).

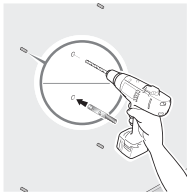


Индикативна маса на пълен бойлер

Гама	Вмес-тимост	Маса
Плосък	25 л	45 кг
	40 л	70 кг
	65 л	100 кг
	80 л	120 кг
	100 л	140 кг
Квадратен	75 л	105 кг
	100 л	135 кг
	150 л	200 кг

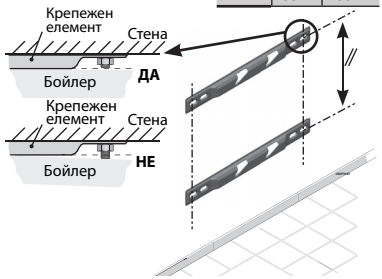
❷ Пробийте и след това поставете бойлера си с помощта на крепежни елементи с диаметър 10 мм (Ø), подходящи за вашата стена (гипсокартон, бетон, тухла).

Внимание: вашата стена трябва да може да поддържа тежестта на пълен с вода бойлер.



❸ Фиксирайте стягащите скоби (25/40/65/80/100L плоски, 150L квадратни) или единична скоба 75/100L квадрат), проверете с метър разстоянията между крепежните елементи. Използваните крепежи за закрепване не трябва да допират корпуса на бойлера.

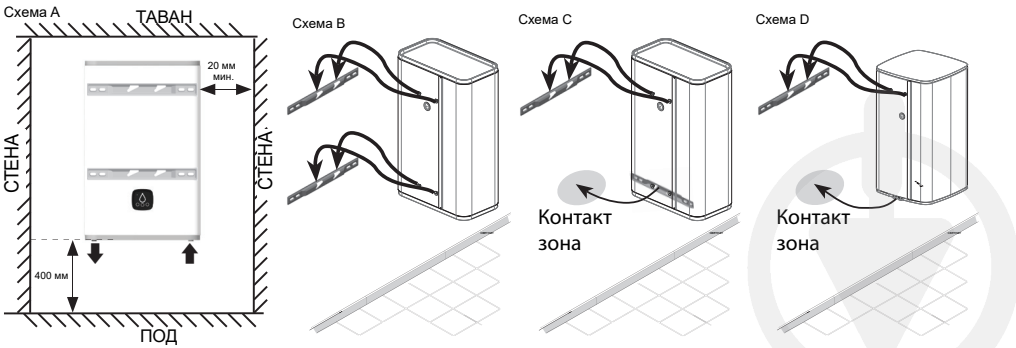
ЗАБЕЛЕЖКА: За вертикални модели с вместимост 25/40/65/80/100 литра, ако устойчивостта на стената е достатъчна, възможно е закрепването с единствен горен крепежен елемент. За да гарантирате добро задържане, поставете долните закрепващи винтове в закачалките на бойлера, като отворите са насочени надолу. Долният закрепващ винт действа като ограничител, като се опира на стената без завинтване (диаграма C или D). За 150л е задължително да се монтират 2-те скоби на стената.



❹ Повдигнете и поставете бойлера си върху закрепващите винтове за поставяне върху отворите за закрепване.

❺ Спуснете бойлера докато отворите не влязат във вдлъбнатините.

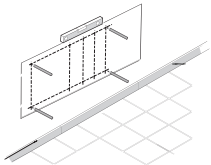
След закрепването на отворите вече няма да е възможно плъзгане странично на бойлера без създаване на значително напрежение.



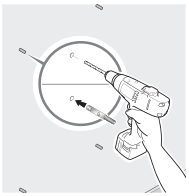
Изходът за гореща вода трябва да бъде разположенотляво на бойлера.

2.2 Стенен хоризонтален бойлер (25/40/65/80/100 L)

ВНИМАНИЕ: КВАДРАТНИЯТ 75/100/150 L модел е само стенен вертикален бойлер



❶ Поставете шаблона за пробиване (отпечатан върху опаковката) върху повърхността на стената и направете маркировки, отговарящи на модела на бойлера, като вземете предвид минималните пространства, които трябва да се спазват около бойлера (вж. диаграма E).

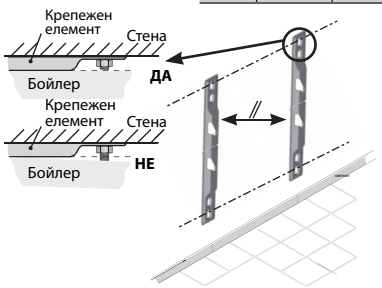


❷ Пробийте и след това поставете бойлера си с помощта на крепежни елементи с диаметър поне 10 мм (Ø), подходящи за вашата стена (гипсокартон, бетон, тухла). Внимание: вашата стена трябва да може да поддържа тежестта на пълен с вода бойлер.

Индикативна маса на пълен бойлер

Гама	Вместимост	Маса
Плосък	25 л	45 кг
	40 л	70 кг
	65 л	100 кг
	80 л	120 кг
	100 л	140 кг

❸ Закрепете скобите и използвайте метър, за да проверите разстоянията между скобите. Елементите, използвани за закрепване, не трябва да се показват над контактната повърхност с бойлера.



❹ Повдигнете и поставете вашия бойлер към скобата(ите), като внимавате да позиционирате отворите отгоре на скобите (схема F).

❺ Спуснете бойлера докато отворите не влязат във вдлъбнатините. След закрепването на отворите вече няма да е възможно плъзгане странично на бойлера без създаване на значително напрежение.

ЗАБЕЛЕЖКА: Входът на студената вода и изходът за гореща вода трябва да са разположени отляво.

Изходът за гореща вода трябва да е разположен отгоре.

Схема E

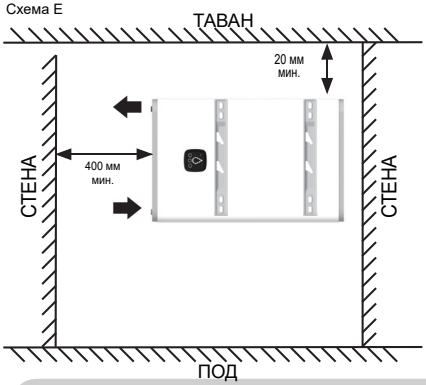
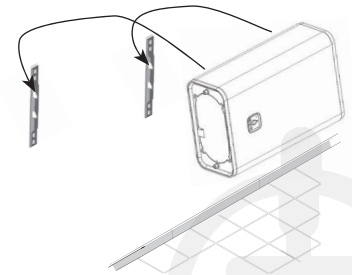


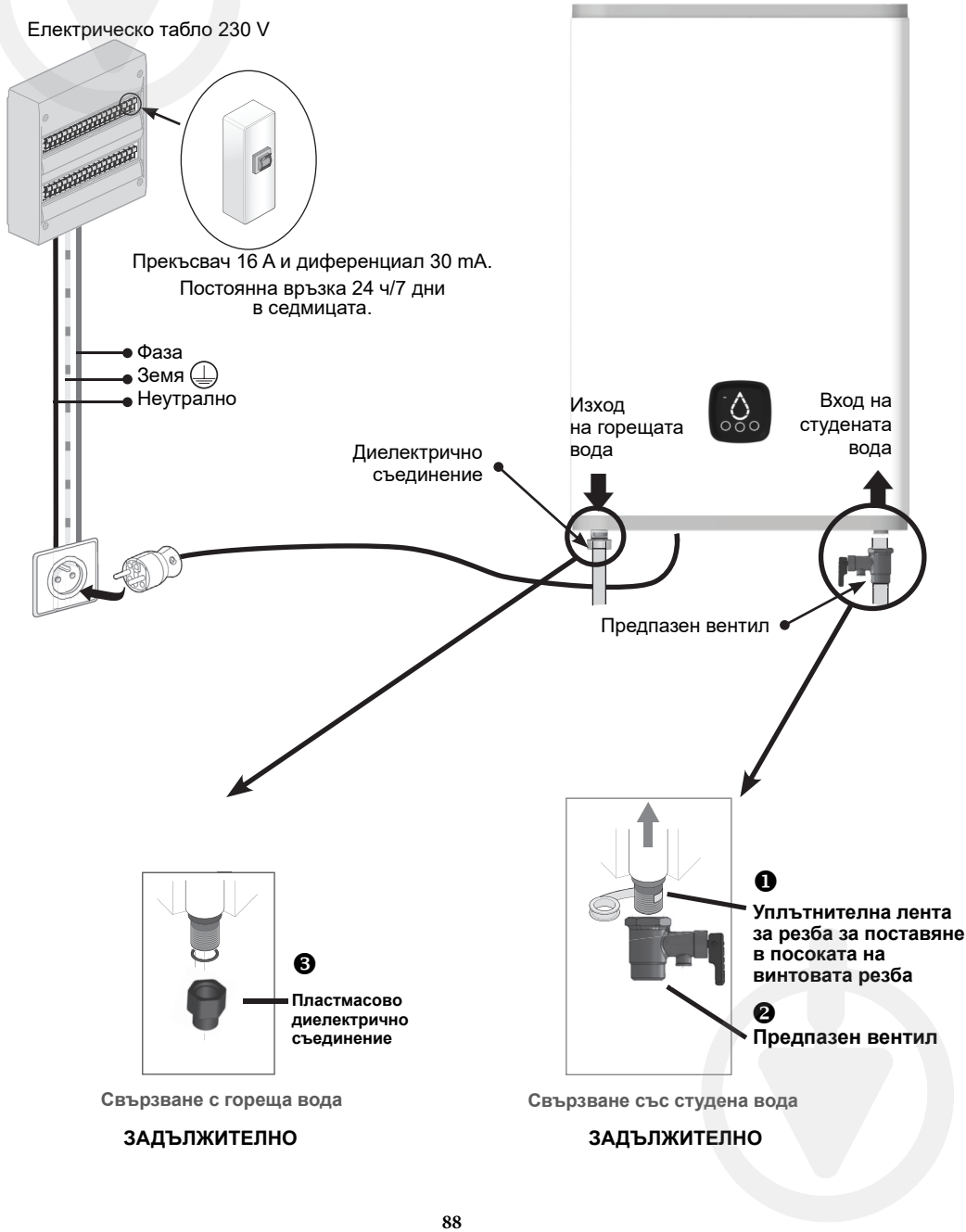
Схема F



Монтажните скоби не позволяват конфигурация, различна от тази, посочена в настоящото ръководство. Използването на скобите за закрепване на бойлера към тавана е строго ЗАБРАНЕНО.

3. Електрически и хидравлични връзки

Пример с вертикален стенен бойлер



Свързване с гореща вода

ЗАДЪЛЖИТЕЛНО

Свързване със студена вода

ЗАДЪЛЖИТЕЛНО

4. Интерфейс за управление (IHM)



Светлинни индикатори	Meaning
ECO +	**Режим „ECO+“:** Бойлерът запаметява Вашите навици на използване и автоматично произвежда необходимото дневно количество, за да гарантира, че получавате най-добрия компромис между „Комфорт/ Икономия“. Този режим е предназначен за нормален ритъм на живот. В случай на прекъсване на захранването или преминаване към ръчен режим, запаметяването се нулира.
+/-	**Ръчен режим:** Добре е да знаете: Зададената температура е T° на водата, съхранявана в резервоара, която се използва за осигуряване на дадено V40. Количеството на горещата вода (или V40) е обемът на наличната вода при смесителя при средна температура на употреба 40°C. Получава се чрез смесване на студена вода от водопровода и гореща вода от резервоара. Потребителска настройка на количеството гореща вода от 1 до 5. За да се модулира тя, е необходимо да се промени зададената температура на водата, съхранявана в резервоара (вижте „Добре е да знаете“); натиснете многократно бутона +/-, за да увеличите зададената температура (след ниво 5 се връщате на ниво 1). Мигащ(и) сегмент(и) = подготовка на гореща вода Постоянно светещ(и) сегмент(и) = налична топла вода.
	Режим на отсъствие: По време на продължително отсъствие този режим поддържа температура от около 7°C (за да се предотврати замръзване). За да излезете от този режим: натиснете режим ECO+ или ръчен режим. Ако бойлерът бъде върнат към режим ECO+, той ще е запомнил вече придобитите знания. Излизането от този режим активира цикъл против легионела (активира се автоматично на всеки 30 дни или когато излезете от режим „Отсъствие“): водата се държи при 62°C в продължение на 1 час, за да се предотврати развитието на бактерии.
BOOST	**Режим Boost (бързо нагряване):** Бойлерът се загрява до максималното количество гореща вода. След като операцията по загряване приключи, уредът се връща към режима, избран преди активирането на режим BOOST.

Режим на готовност на интерфейса:
След 20 секунди без задействане яркостта на интерфейса намалява, а след една минута изгасва напълно, ако уредът не нагрява.
Бутонът за текущия режим (Ръчен, Отсъствие или Eco+) и бутонът за Wi-Fi (ако бойлерът е свързан) мигат бавно на всеки 10 секунди.
Натиснете за кратко бутоните (Отсъствие, Ръчно или Еко+), за да излезете от режима на готовност на дисплея.

Пълно изключване на дисплея:

Натиснете бутоните  и  (бутони Отсъствие и ECO+) едновременно за 3 секунди, за да изключите дисплея напълно.
Дисплеят може да бъде временно активиран чрез натискане на който и да е бутон, а след няколко секунди се дезактивира напълно. Уредът продължава да работи нормално.
Режимът на дълбок сън може да бъде дезактивиран със същата комбинация от бутони.

Сегментна индикация:
Непрекъснато свети: показва наличното количество гореща вода.
Бавно, постепенно премигване: Показва количеството гореща вода, която се загрява.
Бързо, отчетливо премигване: извършва се настройка на зададена стойност (в ръчен режим).
Последователно мигане на сегментите отдолу нагоре: функцията Boost е активирана.
В случай на проблем най-горният сегмент е червен, а друга светлина показва естеството на повредата (вижте раздел «Отстраняване на неизправности» на страница 6.

5. Възможности за свързване

Този уред има функция Wifi, която позволява да се контролира или програмира от дистанция с вашия смартфон или таблет.
За целта ще ви бъдат необходими следните аксесоари:
• Рутер за достъп до интернет

• Приложение *Cozytouch* Cozytouch съвместимо с IOS и Android.
Безплатно сваляне от Stores

Download on the App Store
iOS версия 9.0 най-малко

GET IT ON Google Play
Android версия 4.1 най-малко

След като инсталирате приложението, вземете потребителското си име и парола от вашия интернет рутер и отворете приложението Cozytouch. След това следвайте инструкциите стъпка по стъпка, които ще позволят създаването на профила ви и сдвояването на уреда ви.



В края на процедурата (както е посочено в процедурата за инсталиране на приложението) проверете пощенската кутия, отговаряща на попълнения адрес, за да активирате потребителския си профил. Вече можете да влезете, за да получите достъп до всички наши услуги.

ВАЖНО: по време на процедурата за сдвояване:
Не забравяйте да поставите своя смартфон (или таблет) в близост до бойлера
Продуктът ви ще издаде няколко еднократни звукови сигнала (това означава НОРМАЛНО функциониране)

ЗАБЕЛЕЖКА: Сигналът Wifi трябва да е достатъчно силен в зоната на инсталиране на вашия продукт.
В противен случай (твърде слаб или несъществуващ сигнал) ви съветваме да монтирате Wifi усилвател.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЪГЛАСНО ДИРЕКТИВА RED 2014/53/ЕС (*)

С настоящото ECET декларира, че оборудването, посочено по-долу, отговаря на съществените изисквания на директива RED 2014/53/ЕС.

Пълната ЕС декларация за съответствие за това оборудване е налична и на следните уебсайт адреси.

Предназначение: Плоски стенни електрически бойлери и стенни електрически бойлери S4

Модели: 25, 40, 65, 80 литра за гамата плосък и 75, 100, 150 литра за гамата S4

Характеристики:

Радиочестота: BLE и WIFI предавател-приемник: 2400 до 2483,5 MHz

Максимална мощност на WIFI антена: 20 dBm

Максимална мощност на BLE антена: 10 дБм

оборудване Hertzien от Клас 2: могат да бъдат пуснати на пазара и въведени в експлоатация без ограничения

Радио обхват: от 100 до 300 метра в свободно поле, променливо според съответното оборудване (диапазон, който може да се промени в зависимост от условията на инсталиране и електромагнитната среда).

Спазването на стандартите за радио- и електромагнитна съвместимост е проверено от следния нотифициран орган:

LCIE

(*) Директива за радиооборудването

плоски / квадратни

6. Помощ при отстраняване на неизправности

6.1 Мигащи индикатори за душ

Състояние на индикатора	Обозначение	Решение
Горният сегмент свети в оранжево със светнал сегмент на спадането на вода отляво 	**Повреда на сензора за регулиране (изход на резервоара)**	Подменете сондата за регулиране.
Горният сегмент свети в оранжево със светнал сегмент на спадането на вода отдясно 	**Повреда на сензора за регулиране (вход на резервоара)**	
Горният сегмент свети в оранжево със светнал долен сегмент 	**Грешка в комуникацията с дънната платка**	Проверете свързването към дънната платка (MCB). Ако е свързана, сменете MCB или се свържете със сервиза за следпродажбено обслужване.

6.2 Нито един индикатор не свети*

Възможна причина	Мерки за предприемане	Решение
Неизправност при захранването на бойлера	Проверете захранването (230 волта) на бойлера с помощта на измервателен уред (мултицет).	Ако няма захранване с електричество или захранването е неизправно, трябва да се извърши проверка от електротехник
	Постоянен контрол на захранването 24/24.	Ако уред, свързан към ненатоварена мрежа или при неизправен монтаж покаже неизправност, трябва да се извърши проверка от електротехник
Задействане на защитен термостат	Контрол на изходната мощност на предпазния термостат или термостатите.	В случай на задействане на предпазното устройство, изключете от захранването преди каквато и да е операция и се обърнете към професионалист за нулиране на прекъсвача.
Неизправност при функционирането на бойлера	Проверете захранването на бойлера при платката с помощта на измерващо устройство (мултицет) дали е 230 волта.	Ако захранването е правилно, трябва проверка от електротехник и подменете захранващата платка.
	Проверете дали е правилно свързан свързващия кабел между захранващата платка и бойлера.	Свържете повторно правилно свързващия кабел.

** Без IHM самостоятелно изключване*

7. Поддръжка

ВНИМАНИЕ: Преди да свалите пластмасовия капак, се уверете, че захранването е изключено, за да избегнете всякакъв риск от нараняване или токов удар.

7.1 Поддръжка от потребителя

Веднъж месечно отваряйте ръчно предпазния вентил, за да предотвратите образуване на котлен камък и да сте сигурни, че предпазният вентил не е запушен. Ако това не бъде направено, може да възникне повреда и гаранцията да бъде невалидна. При монтаж със спомагателна помпа; преди стартиране, след дълъг период на неизползване, завъртете ротора, като следвате съветите в инструкциите на производителя.

7.2 Поддръжка от квалифицирано лице

- **Котлен камък:** Отстранете утайката от котлен камък. Не стържете и не удряйте с чук варовиковия котлен камък, отложен върху корпуса, тъй като това може да повреди обшивката.
- **Магнезиев анод:** сменяйте магнезиевия анод на всеки 2 години или когато диаметърът му стане по-малък от 10 mm.
- **Нагревателен елемент:** смяната на потопяем нагревателен елемент включва източване на водонагревателя и смяна на уплътнението на фланеца. Сглобете отново нагревателния елемент, затегнете здраво гайките (кръстосано затягане), проверете за теч след първото загряване и затегнете още, ако е необходимо.
- **Източване:** Изключете електрозахранването и снабдяването със студена вода. Отворете крановете за гореща вода и изпускателния вентил на предпазното устройство.
- **Списък на резервните части:** термостат, уплътнение на фланеца, нагревателен елемент, светлинен индикатор за отопление, магнезиев анод, свързващи проводници, електрически ключ.

Гаранцията изисква използването на оригинални части от производителя.

7.3 Съвет към потребителя

- Когато водата има TH > 20°f, се препоръчва тя да се третира. Когато се използва омекотител, твърдостта на водата трябва да остане над 15°f.
- В случай на продължително отсъствие, особено през зимата, източете уреда, като следвате процедурата по-горе.

8. Приложно поле на гаранцията

Тази гаранция не покрива неизправности, дължащи се на:

8.1 Анормални състояние на заобикалящата среда

- Различни повреди, причинени от удари или падания по време на работа след напускане на завода.
- Позиционирането на уреда на място, което е подложено на замръзване или лошо време (влажна, неблагоприятна или лошо вентилирана среда).
- Твърдост на водата < 15°f.
- Неспазването на стандартите (NF EN 50160) на електрическата мрежа (захранване с минимално или максимално напрежение, например несъответстващи честоти).
- Повреди в резултат на неоткриваеми проблеми, дължащи се на избора на местоположение (труднодостъпни места) и които биха могли да бъдат избегнати чрез незабавен ремонт на уреда.

8.2 Инсталация, която не съответства на регламенти, стандарти и добри практики

- Нов предпазен уред, който съответства на стандарт EN 1487, не е инсталиран, неправилно инсталиране е или е инсталиран с променени настройки и др.
- Поставяне директно върху бойлера на хидравлична система, предотвратяваща работата на комплекта за обезопасяване (намаляване на налягането, спирателен вентил ...) (вж. страница 14).
- Анормална корозия на връзките (топла или студена вода) поради неправилна хидравлична връзка (лошо запечатване) или отсъствие на диелектрични втулки (директен контакт желязо-мед).
- Свързване на диелектрически връзки: неспазване на стандарта NF C 15-100 или със стандартите, които са в сила в държавата, неправилно заземяване, недостатъчно напречно сечение на кабела, свързване в гъвкави кабели, неспазване на диаграмите на свързване, предписани от производителя.
- Поставяне на уреда в противоречие с предписаното в инструкциите.
- Външна корозия поради лошо запечатване на тръбите.
- Липса или неправилно инсталиране на електрическите защити.
- Липса или неправилно инсталиране на канала на кабела.
- Падане на уреда след използване на крепежни елементи, които не са адаптирани към монтажната опора.

8.3 Неправилна поддръжка

- Неправилно отстраняване на котлен камък от нагревателни елементи или предпазни устройства.
- Няма поддръжка на обезопасителния комплект, което води до свръхналягане.
- Промяна на оригиналния продукт без предизвестие на производителя или използване на резервни части, които не са посочени от него.

9. Гаранция

Продуктът трябва да се монтира, използва и поддържа в съответствие с най-новите достижения на техниката и със стандартите, които са в сила в страната на монтиране, както и с инструкциите в настоящия наръчник.
В Европейския съюз този уред е със законова гаранция, предоставена на потребителите съгласно действащите директиви и регламенти и съгласно законодателството, приложимо в страната на закупуване на продукта. Законовата гаранция влиза в сила от датата на закупуване на продукта.

В допълнение към законовата гаранция някои продукти имат удължена гаранция, ограничена до безплатна смяна на резервоара и компонентите, признати за дефектни, като се изключват разходите за смяна и транспорт. Вижте таблицата по-долу. Тази гаранция не засяга другите права, които може да имате в резултат от прилагането на законовата гаранция. Тя се прилага в страната на закупуване на продукта, ако той е монтиран на същата територия. Всяка повреда трябва да се докладва на довереното лице преди извършване на смяна по гаранцията, а уредът ще остане на разположение на застрахователните експерти и на производителя.

	PC / E-SERIES / EGO	O'PRO / O'PRO + / STEATITE / CERAMICS
Търговска гаранция	2 години	2 години
Допълнителна търговска гаранция за резервоара	+1 години	5 години

Изключения: Консумативи: магнезиеви аноди … Оборудване, което не може да се достигне (труден достъп за ремонт, поддръжка или оценка). Уреди, изложени на необичайни условия на околната среда: замръзване, атмосферно влияние, вода с необичайни химически характеристики извън критериите за питейна вода, водопреносна мрежа с пикове на налягането, електрическа мрежа с пикове на мощността. Оборудване, което е инсталирано без спазване на текущите стандарти в страната на инсталиране: липса или неправилно монтиран предпазен механизъм, анормална корозия поради неправилни хидравлични фитинги (контакт желязо/мед), неправилно заземяване, неадекватна дебелина на кабела, неспазване на чертежите за свързване, посочени в тези инструкции. Оборудването не е поддържано в съответствие с тези инструкции. Ремонтите или смяната на части или компоненти по оборудването не са извършвани или не са одобрени от компанията, отговорна за гаранцията. Гаранцията се отнася за продукти, които са дефектни и са одобрени от компанията, която е отговорна за гаранцията. Задължително е продуктите да се запазят на разположение на последната.

- За подаване на гаранционен иск се свържете с вашия монтажник или търговец. Ако е нужно, се свържете с: SCGA - Тел.: (+33)146836000, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Франция), които ще Ви уведомят какво трябва да направите.

Bendrieji įspėjimai

Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ar žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio įrenginio naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su šiuo įrenginiu.Įrenginiu gali naudotis ne jaunesni kaip 3 metų amžiaus vaikai, o žmonės, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, arba neturintys patirties ar žinių, gali naudotis juo tik tinkamai prižiūrimi arba jei buvo suteiktos saugaus įrenginio naudojimo instrukcijos ir atsižvelgta į galimus pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su šiuo įrenginiu. Vaikams negalima be suaugusiųjų priežiūros valyti ar eksploatuoti įrenginio. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus leidžiama tik reguliuoti čiaupą, prijungtą prie vandens šildytuvo.

ĮRENGIMAS

Dėmesio! Gaminys sunkus – elgtis atsargiai.

1/ Įrenginį reikia montuoti viduje, nuo šalčio apsaugotoje vietoje. Garantija netaikoma įrenginiui sugedus dėl užsiblokavusio apsauginio vožtuvo.
2/ Įsitikinkite, kad siena, ant kurios montuosite, išlaikys įrenginio, pripildyto vandens, svorį.
3/ Jeigu įrenginį reikia sumontuoti patalpoje ar vietoje, kurioje aplinkos temperatūra nuolat aukštesnė kaip 35 °C, būtina numatyti jos vėdinimą.
4/ Vonios kambaryje nemontuokite V0, V1 ir V2 tūrio įrenginių (žr. pav., 1.2 skyriuje). Jei dėl produkto dydžio tokios galimybės nėra, galima sumontuoti V2 tūrio įrenginį arba horizontalaus modelio V1 tūrio įrenginį maksimaliame aukštyje.
5/ Įrenginį įrenkite lengvai pasiekiamoje vietoje.
6/ Žiūrėkite montavimo iliustracijas (žr. 3 skyrių).

- Vertikalaus sieninio vandens šildytuvo montavimas: Kad, prireikus, būtų galima pakeisti kaitinimo elementą, po vandens šildytuvo vamzdžiais palikite pakankamai laisvos vietos (300 mm iki 100 litrų gaminiams ir 480 mm didesnės talpos gaminiams).
- Apsauginė vandens nutekėjimo talpa turi būti montuojama žemiau nei vandens šildytuvas, jeigu yra pakabinamos lubos, montuojama palėpėje arba virš gyvenamųjų patalpų. Drenažas į nuotėkų sistemą būtinas.
- Šis įrenginys skirtas naudoti daugiausia 2000 metrų aukštyje.

Bendrieji įspėjimai

• Šis vandens šildytuvas parduodamas su termostatu, kurio darbinė temperatūra yra aukštesnė nei 60 °C, kad būtų galima apriboti legioneliozės bakterijų plitimą rezervuare.

Atsargiai! Aukštesnės nei 50 °C temperatūros vanduo gali iš karto sukelti rimtus nudegimus. Kaskart prieš vonią ar dušą būtinai patikrinkite vandens temperatūrą.

HIDRAULINIS PRIJUNGIMAS

• Reikia įrengti naują saugos įrenginį, kuris atitinka esamus standartus (Europoje EN 1487) ir yra pritaikytas 0,8 MPa (8 barų) slėgiui bei 1/2 colio skersmeniui. Apsauginis vožtuvas turi būti apsaugotas nuo šalčio.

• Slėgio išleidimo vožtuvą, vandens išleidimo prietaisą būtina reguliariai aktyvuoti, kad būtų užkirstas kelias kalkių susidarymui ir kad būtų įsitikinta, jog sistema nėra užblokuota.

• Slėgio reduktorius (nepridedamas) būtinas, kai tiekiamo vandens slėgis yra didesnis nei 0,5 MPa (5 barai). Jis turi būti sumontuotas ant pagrindinio tiekimo vamzdžio.

• Prijunkite apsauginį įtaisą prie išleidimo vamzdžio lauke, nuo šalčio apsaugotojo patalpoje, prijungto nuožulniai, kad išmetamas vanduo laisvai tekėtų ir kad būtų galima išleisti vandenį iš sistemos.

• DRENAŽAS. Išjunkite maitinimą ir užsukite šalto vandens tiekimą, atsukite karšto vandens čiaupą, tada valdykite apsauginį vožtuvą.

• Reguliariai tikrinkite, ar vamzdžiuose nėra nuotėkio.

Bendrieji įspėjimai

PRIJUNGIMAS PRIE MAITINIMO TINKLO

• Prieš nuimdami gaubtą įsitikinkite, kad maitinimas išjungtas; taip išvengsite sužeidimų ar elektros šoko pavojaus.

• Įrenginio maitinimo prijungimas turi būti atliktas su visų polių atjungimo prietaisu (grandinės pertraukiklis, saugiklis), atsižvelgiant į galiojančias vietos įrenginių montavimo nuostatas (30 mA liekamosios srovės prietaisas).

• Jei maitinimo kabelis pažeistas, jis turi būti pakeistas nauju kabeliu ar kitu gaminiu, gautu iš gamintojo atstovo ar priežiūros meistro.

• Jei maitinimo kabelis pažeistas, jis turi būti pakeistas gamintojo atstovo, priežiūros meistro ar panašios kvalifikacijos specialisto, siekiant išvengti bet kokio pavojaus.

• Būtinas įžeminimas. Įžeminimui atlikti pateikiamas specialus pažymėtas gnybtas ⏚.

• Šio produkto instrukciją galima gauti susisiekus su priežiūros skyriumi.

• Įrenginiai atitinka Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/ES, Žemos įtampos direktyvos 2014/35/ES, Direktyvų 2015/863/ES ir 2017/2102/UE dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo ir Direktyvos 2013/814/ES, papildančios Direktyvą 2009/125/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą, reikalavimus.

• Aplinkosauga. Įrenginio neišmeskite su buitinėmis atliekomis.



Jį atiduokite į paskirtą vietą (surinkimo punktą), kur jis galės būti perdirbtas.

1. Prietaiso įrengimas

1.1 Techninė informacija

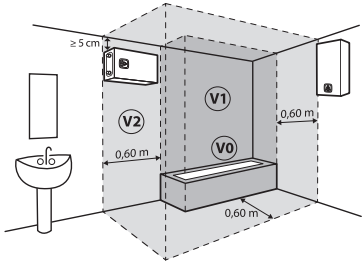
Instrukcijos pabaigoje, I–IV puslapiuose esančioje techninėje informacijoje rasite šiuos duomenis:

• Pakuotės turinys

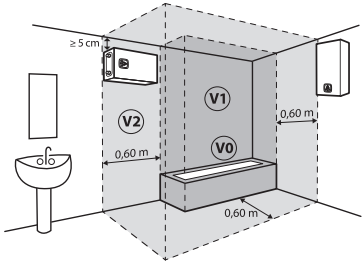
• Techninės savybės.

1.2 Įrengimo vonios kambaryje ypatumai

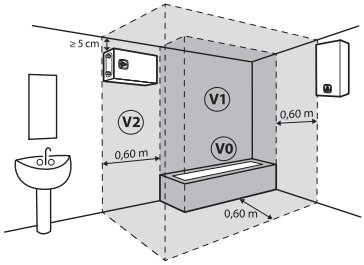
• Įrengimas ne V0, V1 ir V2 zonose (NF C 15-100).



Jei dėl vonios kambario dydžio negalima įrengti šildytuvo už V0, V1 ir V2 zonų ribų:



Tuomet galima zonoje *V2*



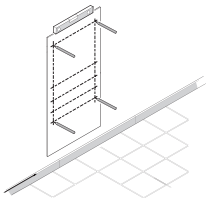
arba zonoje V1, jei:

– vandens šildytuvas tvirtinamas horizontaliai ir kiek įmanoma aukščiau .
– vamzdžiai yra iš laidžios medžiagos
– šildytuvas yra apsaugotas prieš šildytuvą įrengtu liekamąja srove valdomu išjungikliu (30 mA)

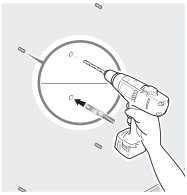
2. Kaip įrengti šildytuvą?

2.1 Vertikaliai ant sienos tvirtinamas vandens šildytuvas:

Plokšti ir stačiakampiai įrenginiai



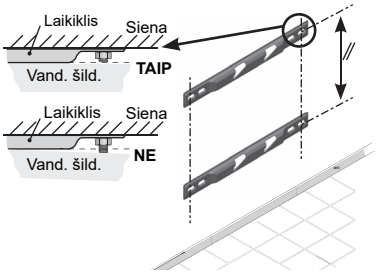
❶ Pridėkite ant gaminio pakuotės atspausdintą trafaretą prie sienos ir pažymėkite savo šildytuvo modelį atitinkančius tvirtinimo taškus, neužmiršdami aplink šildytuvą palikti bent jau mažiausius leidžiamus tarpus (žr. diagramą A).



❷ Išgręžkite skyles ir pritvirtinkite vandens šildytuvą 10 mm skersmens (Ø) tvirtinimo elementais, pritaikytais jūsų sienai (iš gipso kartono, betono, plytų).
Dėmesio: jūsų siena turi išlaikyti šildytuvo su vandeniu svorį.

Orientacinis vandens šildytuvo su vandeniu svoris

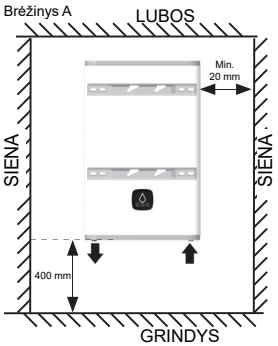
Serija	Talpa	Svoris
Plokščias	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg
Stačia-kampis	75 l	105 kg
	100 l	135 kg
	150 l	200 kg



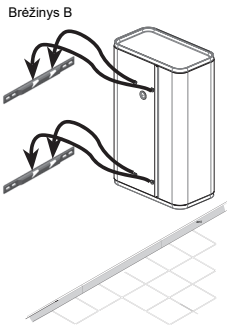
❸ Tvirtai pritvirtinkite laikiklius (25/40/80/100L Plokščias, 150L Stačiakampis) arba vieną laikiklį (75 / 100 l talpos šildytuvams), matavimo juosta patikrinkite atstumus tarp laikiklių. Naudojami tvirtinimo elementai neturi išsikišti ir remtis į šildytuvą.
PASTABA. 25 / 40 / 65 / 80/100 l modelius, jei siena yra pakankamai tvirta, galima tvirtinti naudojant vieną laikiklį. Kad šildytuvas tvirtai laikytųsi, uždėkite apatinį laikiklį ant šildytuvo kabliukų į apačią nukreiptomis angomis. Apatinis laikiklis įsirems į sieną ir bus naudojamas kaip neprisukta atrama (brėžinys C arba D). 150 l talpos įrenginiams ant sienos būtina sumontuoti 2 laikiklius.

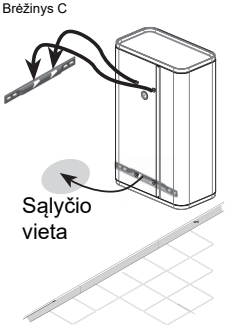
❹ Pakelkite ir pritvirtinkite šildytuvą prie laikiklio (-ių) taip, kad kabliukai užsikabintų už laikiklių viršaus.

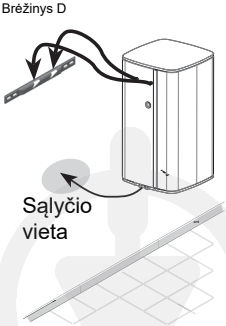
❺ Leiskite vandens šildytuvą žemyn, kol kabliukai įsistatys į išpjovas.
Kai kabliukai įstatyti, vandens šildytuvo nebebus galima lengvai stumdyti į šalis.



Karšto vandens išvadas turi būtivandens šildytuvo kairėje.

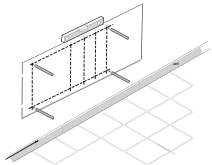




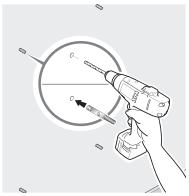


2.2 Horizontaliai ant sienos tvirtinamas vandens šildytuvas (25 / 40 / 65 / 80/100 l)

DĖMESIO! Stačiakampis 75 / 100 / 150 l modelis montuojamas ant sienos tik vertikaliai



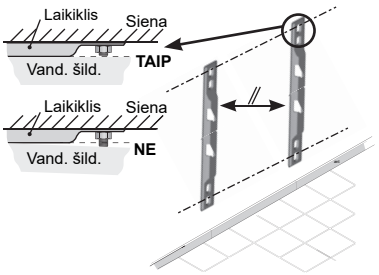
❶ Pridėkite ant gaminio pakuotės atspausdintą trafaretą prie sienos ir pažymėkite jūsų šildytuvo modelį atitinkančius tvirtinimo taškus, neužmiršdami aplink šildytuvą palikti bent jau mažiausius leidžiamus tarpus (žiūrėkite brėžinį E).



❷ Išgręžkite skyles sienoje ir pritvirtinkite vandens šildytuvą naudodami mažiausiai 10 mm skersmens (Ø) tvirtinimo elementus, tinkamus jūsų sienos tipui (gipso kartonas, betonas, plytos).
Dėmesio. Jūsų siena turi išlaikyti pripildyto vandens šildytuvo svorį.

Orientacinis vandens šildytuvo su vandeniu svoris

Serija	Talpa	Svoris
Plokščias	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg



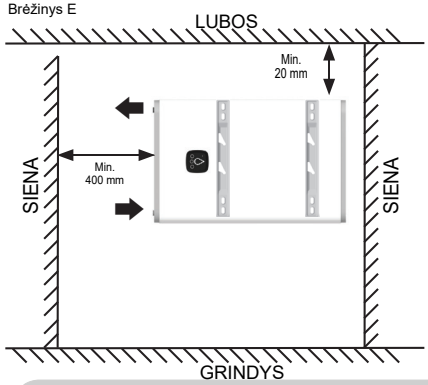
❸ Tvirtai pritvirtinkite laikiklius ir matavimo juosta patikrinkite atstumus tarp laikiklių. Naudojami tvirtinimo elementai neturi išsikišti už kontaktinio paviršiaus ir remtis į vandens šildytuvą.

❹ Pakelkite ir uždėkite vandens šildytuvą ant laikiklio (ių) taip, kad kabliukai užsikabintų už laikiklių viršaus (brėžinys F).

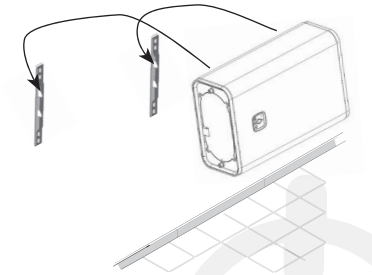
❺ Leiskite vandens šildytuvą žemyn, kol kabliukai įsistatys į išpjovas. Kai kabliukai įstatyti, vandens šildytuvo nebebus galima lengvai stumdyti į šalis.

PASTABA. Šalto vandens įvadas ir karšto vandens išvadas turi būti kairėje. Karšto vandens išvadas turi būti įrengtas viršuje.

Brėžinys E



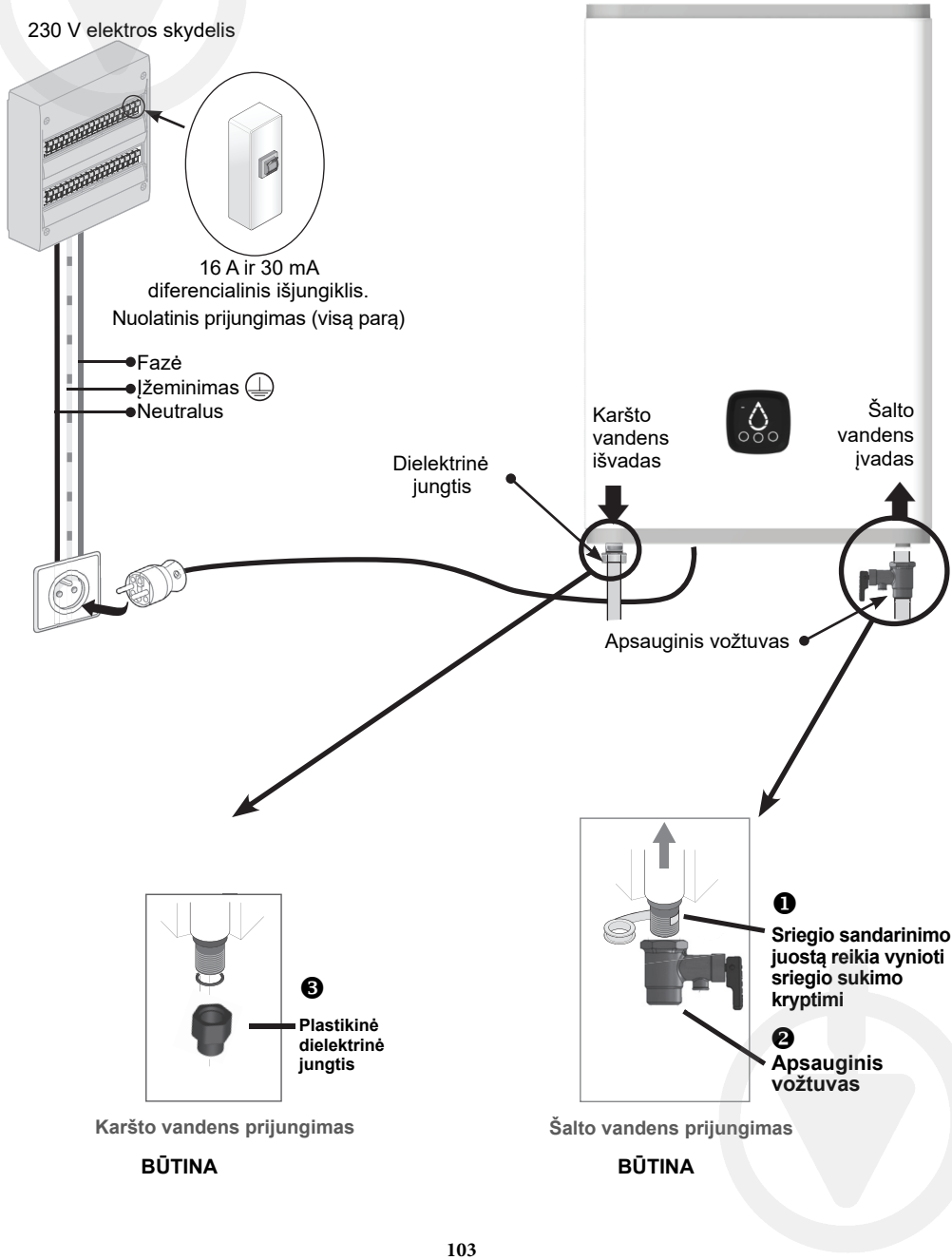
Brėžinys F



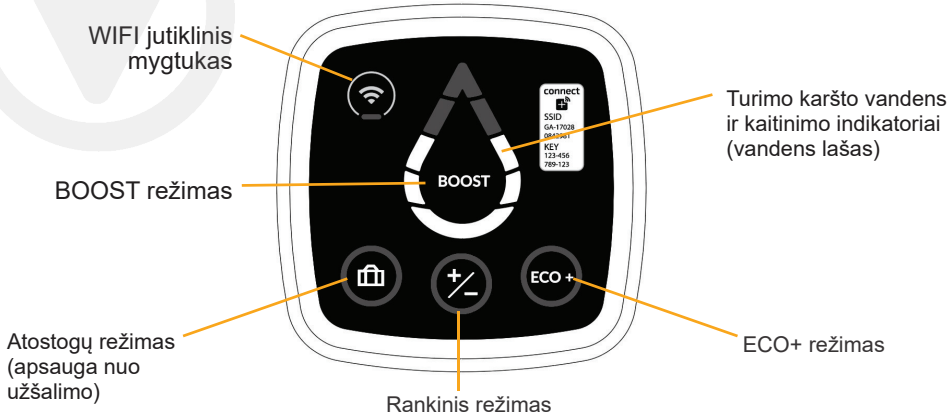
Tvirtinimo laikikliais galima tvirtinti tik šiose instrukcijose nurodytos konfigūracijos prietaisą. Naudoti šiuos laikiklius šildytuvui kabinti ant lubų griežtai DRAUDŽIAMA.

3. Elektros ir vandens prijungimas

Vertikaliai ant sienos tvirtinamo šildytuvo pavyzdys



4. Valdymo sąsaja (HMI)



Indikatoriai	Reikšmė
ECO +	**„ECO+" režimas:** Vandens šildytuvas įsimena jūsų naudojimo įpročius ir automatiškai paruošia reikiamą kiekį vandens per dieną, kad užtikrintų geriausią „komforto ir taupymo" rezultatą. Šis režimas pritaikytas reguliariam gyvenimo ritmui. Nutrūkus elektros energijos tiekimui arba perjungus į rankinį režimą, mokymosi procesas atstatomas iš naujo.
+/−	**Rankinis režimas:** Naudinga informacija: Nustatytoji temperatūra – tai rezervuare laikomo vandens T°, kuri naudojama tam tikrai V40 temperatūrai pasiekti. Karšto vandens kiekis (arba V40) – tai vandens kiekis, kurį galima gauti iš čiaupo, kai vidutinė naudojimo temperatūra yra 40 °C. Jis gaunamas maišant šaltą vandenį iš vandentiekio ir karštą vandenį iš rezervuaro. Pasirinktinis karšto vandens kiekio nustatymas nuo 1 iki 5. Norint jį reguliuoti, reikia pakeisti rezervuare laikomo vandens temperatūrą (žr. skyrių „Naudinga informacija"); norėdami padidinti nustatytąją temperatūrą, kelis kartus paspauskite mygtuką +/- (po 5 lygio grįžtama į 1 lygį). Mirksintis (-ys) segmentas (-ai) = karštas vanduo ruošiamas Fiksuotas (-i) segmentas (-ai) = karštas vanduo paruoštas.
	Atostogų režimas: Jeigu ilgesnį laiką nebūnate namuose, šiuo režimu palaikoma maždaug 7 °C temperatūra (kad būtų išvengta užšalimo). Norint išjungti šį režimą: paspauskite „ECO+" režimą arba rankinį režimą. Jei vandens šildytuvas vėl įjungiamas į „ECO+" režimą, įsimenama jau išmokta informacija. Išėjus iš šio režimo įjungiamas antilegionelinis ciklas (įjungiamas automatiškai kas 30 dienų arba išjungus atostogų režimą): vanduo 1 valandą palaikomas 62 °C temperatūroje, kad nesusidarytų bakterijų.
BOOST	**„Boost" režimas:** Vandens šildytuvas pašildo maksimalų karšto vandens kiekį. Baigus šildymo operaciją, prietaisas grįš į režimą, kuris buvo pasirinktas prieš įjungiant „BOOST" režimą.

Sąsajos budėjimo režimas:
Po 20 sekundžių neveikimo sąsajos ryškumas sumažėja ir po minutės visiškai užgęsta, jei prietaisas nešyla.
Dabartinio režimo mygtukas (rankinis, atostogų arba „Eco+“) ir „Wi-Fi“ mygtukas (jei prijungtas vandens šildytuvas) lėtai mirksi kas 10 sekundžių.
Norėdami išeiti iš budėjimo režimo ekrano, trumpai paspauskite mygtukus (atostogų, rankinis arba „Eco+“).

Visiškas ekrano išjungimas:

Paspauskite mygtukus  ir  (atostogų ir „ECO+“ mygtukai) vienu metu 3 sekundes, kad ekranas būtų visiškai išjungtas.
Ekraną galima laikinai vėl įjungti paspaudus bet kurį mygtuką, o po kelių sekundžių jis vėl visiškai išsijungia. Prietaisas toliau veikia įprastai.
Giluminio miego režimą galima išjungti ta pačia mygtukų kombinacija.

Nukritimo ekranas:
Pastoviai šviečia: rodo turimą karšto vandens kiekį.
Lėtas, laipsniškas mirksėjimas: rodo šildomo karšto vandens kiekį.
Greitas, aiškus mirksėjimas: vykdomas užduotosios vertės nustatymas (rankiniu režimu).
Nuoseklus segmentų mirksėjimas iš apačios į viršų: „Boost“ funkcija įjungta.
Iškilus problemai, viršutinis segmentas šviečia raudonai, o kita lemputė nurodo gedimo pobūdį (žr. 6 psl. skyrių „Gedimų šalinimas“).

5. Prisijungimo galimybės

Šiame prietaise yra „Wifi“ funkcija, kuri leidžia valdyti ar programuoti prietaisą nuotoliniu būdu išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu.
Tam jums prireiks šių dalykų:
• Interneto prieigos

• Su „IOS“ ir „Android“ Cozytouch operacinėmis sistemomis suderinamos programėlės *Cozytouch* .
Ją galima parsisiųsti nemokamai.

Download on the App Store „iOS“, ne žemesnė nei 9.0 versija

GET IT ON Google Play „Android“, ne žemesnė nei 4.1 versija

Įdiegę programėlę, turėkite po ranka savo interneto prieigos prisijungimo vardą ir slaptažodį ir atverkite programėlę Cozytouch. Pažingsniui vadovaukitės instrukcijomis, kurios padės jums susikurti paskyrą ir susieti prietaisą.



Procedūros pabaigoje (kaip nurodyta programėlės diegimo procedūroje) pasitikrinkite savo elektroninio pašto, kurį nurodėte, dėžutę, kad aktyvintumėte savo naudotojo paskyrą. Dabar galite prisijungti ir naudotis mūsų paslaugomis.

SVARBU: vykstant susiejimui:
pasirūpinkite, kad jūsų išmanusis telefonas ar planšetinis kompiuteris būtų netoli šildytuvo.
Jūsų šildytuvas keletą kartų pyptelės (tai ĮPRASTAS veikimas)

PASTABA. Vietoje, kurioje įrengėte šildytuvą, „Wifi“ signalas turi būti pakankamai stiprus. Prireikus (kai signalas silpnas ar jo nėra), patariame įrengti „Wifi“ retransliatorių.

ATITIKTIES DEKLARACIJA, DIREKTYVA 2014/53/ES DĖL RADIJO ĮRENGINIŲ (*)

ECET pareiškia, kad toliau nurodytas prietaisas atitinka pagrindinius direktyvos dėl radijo įrenginių 2014/53/ES reikalavimus.

Visą šiam įrenginiui skirtą ES atitikties taip pat rasite toliau nurodytoje svetainėje adresu.

Pavadinimas: elektrinis plokščias, ant sienos kabinamas vandens šildytuvas ir elektrinis ant sienos kabinamas vandens šildytuvas S4

Modeliai: 25, 40, 65, 80 l plokščių šildytuvų serijoje ir 75, 100, 150 S4 serijoje

Savybės:

Radijo dažnis: BLE ir WIFI siųstuvas-imtuvas: 2400–2483,5 MHz

Didžiausia WIFI antenos galia: 20 dBm

Didžiausia BLE antenos galia: 10 dBm

2 klasės radijo įrenginiai: gali būti išleisti į rinką ir naudojami be apribojimų

Radijo ryšio diapazonas: nuo 100 iki 300 metrų atviroje vietoje kinta, atsižvelgiant į susijusius įrenginius (diapazonas gali kisti atsižvelgiant į įrengimo sąlygas ir elektromagnetinę aplinką).

Atitiktį radijo ryšio ir elektromagnetinio suderinamumo standartams patikrino notifikuotoji įstaiga:

LCIE

(*) Direktyva dėl radijo įrangos

Plokščias / Stačiakampis

6. Problemų sprendimas

6.1 Mirksintys lašo indikatoriai

Indikatoriaus būsena	Reikšmė	Sprendimas
Viršutinis segmentas šviečia oranžine spalva ir vienas lašo segmentas šviečia kairėje 	**Reguliavimo jutiklio gedimas (rezervuaro išvadas)**	Pakeiskite reguliavimo zondą.
Viršutinis segmentas šviečia oranžine spalva ir vienas lašo segmentas šviečia dešinėje 	**Reguliavimo jutiklio gedimas (rezervuaro įvadas)**	
Viršutinis segmentas šviečia oranžine spalva, be to, šviečia apatinis segmentas 	**Ryšio su maitinimo plokšte klaida**	Patikrinkite sujungimą su maitinimo plokšte (MCB). Jei ji prijungta, pakeiskite MCB arba kreipkitės į priežiūros tarnybą.

6.2 Nedega nė vienas indikatorius*

Galima priežastis	Veiksmai	Sprendimas
Šildytuvo elektros maitinimo gedimas	Patikrinkite vandens šildytuvo elektros maitinimą (230 V) matavimo prietaisu (multimetru).	Jei maitinimo nėra ar jis netinkamas, iškvieskite specialistą
	Patikrinkite, ar maitinimas nenutrūkstamai tiekiamas visą parą.	Jei prietaisas netinkamai prijungtas prie dviejų tarifų jungiklio, išsikvieskite specialistą
Išsijungia apsauginis termostatas	Patikrinkite maitinimą termostato (-ų) išvade.	Įjunkite termostato apsaugą. Jei problema kartojasi, kreipkitės į įrengimo specialistą ar techninės priežiūros skyrių.
Vandens šildytuvas neveikia	Matavimo prietaisu (multimetru) patikrinkite, ar įtampa maitinimo plokštėje yra 230 voltų.	Jei maitinimas tinkamas, kreipkitės į specialistą, kad pakeistų maitinimo plokštę.
	Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas maitinimo plokštę ir valdymo bloką jungiantis laidas.	Teisingai prijunkite laidą.

** Jei HMI sąsaja nebuvo išjungta tyčia*

7. Techninė Priežiūra

DĖMESIO! Prieš nuimdami plastikinį gaubtą, įsitikinkite, jog išjungtas maitinimas, kad išvengtumėte sužeidimų ar elektros smūgio.

7.1 Naudotojo atliekama techninė priežiūra

Kartą per mėnesį atleiskite saugos vožtuvą, kad nesikauptų kalkių nuosėdos ir kad įsitikintumėte, jog apsauginis įtaisas nėra blokuojamas. To nepadarius, gali būti padaryta žala ir garantija gali būti panaikinta.

Jei įrenginys yra su stiprinamuoju siurbliu, prieš jį paleidžiant, po ilgo nenaudojimo laikotarpio, pasukite rotorių, vadovaudamiesi gamintojo instrukcijose pateiktais patarimais.

.

7.2 Kvalifikuoto asmens atliekama techninė priežiūra

- Kalkių šalinimas: pašalinkite kalkių nuosėdas. Nekrapštykite ir nemuškite ant korpuso nusėdusių kalkių nuosėdų, nes tai gali pažeisti paviršių.
- Magnio anodas: magnio anodą keiskite kas 2 metus arba kai jo skersmuo mažesnis nei 10 mm.
- Kaitinimo elementas: apvalkale esančio kaitinimo elemento keitimas apima vandens šildytuvo ištuštinimą ir flanšo tarpiklio keitimą. Surinkite kaitinimo elementą, pakankamai priveržkite veržles (kryžminis veržimas), patikrinkite, ar nėra nuotėkio po pirmojo pašildymo, ir prireikus priveržkite dar kartą.
- Drenažas: Išjunkite maitinimą ir šalto vandens tiekimą. Atidarykite karšto vandens čiaupus ir apsauginio įtaiso išleidimo vožtuvą.
- Atsarginių dalių sąrašas: termostatas, flanšo tarpiklis, kaitinimo elementas, kaitinimo lemputės indikatorius, magnio anodas, jungiamieji laidai, elektros jungiklis. Pagal garantiją reikalaujama, kad būtų naudojamos originalios gamintojo dalys.

7.3 Patarimai naudotojui

- Kai vandens TH > 20°f, rekomenduojama jį apdoroti. Naudojant minkštiklį, vandens kietumas turi išlikti didesnis nei 8°f.
- Jei prietaisas ilgesnį laiką nenaudojamas, ypač žiemą, ištuštinkite prietaisą laikydamiesi pirmiau nurodytos tvarkos.

8. Garantijos taikymo aprėptis

Garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems dėl toliau išvardytų priežasčių:

8.1 Netinkamų aplinkos sąlygų

- Sugadinimų, atsiradusių dėl smūgių ar kritimų prietaisui jau išvykus iš gamyklos.
- Sumontavus prietaisą užšąlančioje ar nepalankių sąlygų veikiamoje vietoje (drėgnoje, kenksmingoje, prastai vėdinamoje aplinkoje).
- Dėl didesnio nei < 15 °f vandens kietumo.
- Elektros tinklo standartų (NF EN 50160) nesilaikymo (pavyzdžiui, tinkle mažiausia arba didžiausia įtampa, netinkamas jo dažnis).
- Sugadinimų, kurių nebuvo galima pastebėti dėl netinkamai parinktos įrengimo vietos (sunkiai prieinamų vietų) ir kurių buvo galima išvengti nedelsiant sutaisius prietaisą.

8.2 Teisės aktų reikalavimų, standartų ar profesinių standartų neatitinkančio įrengimo

- Nesumontuoto arba netinkamai sumontuoto naujo EN 1487 standartą atitinkančio saugos bloko ar pakeistų jo nustatymų ir t. t.
- Tiesiai prie vandens šildytuvo prijungtos vandens sistemos, neleidžiančios veikti saugos blokui (slėgimo mažinimo įrenginio, išjungimo čiaupo ir pan.) (žr. 14 psl.).
- Neįprasto prijungimo vietų (karšto ir šalto vandens) surūdijimo netinkamai prijungus vandens tiekimą (neužtikrintas sandarumas) ar neįrengus dielektrinių movų (tiesioginis vario ir geležies sąlytis).
- Netinkamo elektros prijungimo: neatitinkančio NF C 15-100 ar šalyje, kurioje naudojamas šildytuvas, galiojančių standartų reikalavimų, netinkamo įžeminimo, pernelyg mažo laido skerspjūvio, sujungimo lanksčiaisiais laidais, gamintojo pateiktų sujungimo schemų nepaisymo.
- Įrengimo nesilaikant instrukcijų nurodymų.
- Išorinės korozijos, atsiradusios dėl nesandarių vamzdžių.
- Dėl to, kad nėra elektros mazgų apsauginio gaubto ar jis uždėtas netinkamai.
- Dėl to, kad nėra laidų movos ar ji netinkamai sumontuota.
- Prietaisui nukritus, nes laikikliui tvirtinti buvo naudojami netinkami tvirtinimo elementai.

8.3 Netinkamos priežiūros

- Pernelyg didelio kalkių nuosėdų ant kaitinamųjų elementų ar saugo įrenginių kiekio.
- Netinkamos saugos bloko priežiūros, dėl kurios atsirado viršlėgis.
- Gaminio perdarymo negavus gamintojo pritarimo arba gamintojo nerekomenduojamų atsarginių dalių naudojimo.

9. Garantija

Gaminys turi būti sumontuotas, eksploatuojamas ir prižiūrimas laikantis geriausios praktikos ir įrengimo šalyje galiojančių standartų bei šiame vadove pateikiamų nurodymų.
Europos Sąjungoje šiam įrenginiui galioja teisiškai vartotojams taikoma garantija, užtikrinama pagal galiojančią direktyvą ir reglamentą bei gaminio įsigijimo šalyje taikomus teisės aktus Ši garantija galioja nuo prekių pristatymo naudotojui dienos.
Be to, pagal teisinius garantijos aktus kai kuriems gaminiams gali būti suteikiama papildoma garantija, kuri apsiriboja nemokamu rezervuaro ir komponentų pakeitimu, jei juose aptinkama defektų, neįtraukiant keitimo ir transportavimas išlaidų. Žiūrėkite žemiau pateiktą lentelę. Ši garantija neturi įtakos jokioms teisėms, kurios jums suteikiamos įstatymais numatytomis garantijomis. Tai taikoma gaminio įsigijimo šalyje, jei jis sumontuotas toje pačioje teritorijoje. Apie visus pažeidimus prieš atliekant garantinius keitimus būtina pranešti įgaliotajai tarnybai ir paprašius pateikti įrenginį draudimo ekspertams bei gamintojui.

	PC / E-SERIES / EGO	O'PRO / O'PRO + / STEATITE / CERAMICS
Komercinė garantija	2 metai	2 metai
Papildoma komercinė garantija rezervuarui	+1 metai	5 metai

Išimtys: Nusidėvinčiosios dalys: magnio anodai… Įranga, kuri nėra pasiekiama (sudėtinga prieiga remontui, priežiūrai ar vertinimui). Įrenginiai, veikiami neįprastų aplinkos sąlygų: užšalimas, lauko oro sąlygos, neįprastų cheminių savybių, neatitinkančių geriamojo vandens kriterijų, vanduo, elektros tinklas su įtampos šuoliais. Įranga sumontuota nesilaikant įrengimo šalyje galiojančių standartų: neįrengtas arba netinkamas saugos įrenginys, neįprasta korozija dėl neteisingų hidraulinių jungčių (geležies / vario sąlytis), neteisingas įžeminimas, netinkamas kabelio storis, nesilaikoma šiose instrukcijose pateikiamų sujungimo brėžinių. Įranga neprižiūrima pagal šias instrukcijas. Įrangos remontas ar dalių keitimas nebuvo atliktas už garantinį remontą atsakingos įmonės ar jos įgaliotųjų asmenų. Garantija taikoma gaminiams, kuriuose aptiktus defektus įvertino už garantinį remontą atsakinga įmonė. Pareikalavus būtina pateikti gaminius šiai įmonei.

- Norėdami pasinaudoti garantija, kreipkitės į savo montuotoją arba prekybos atstovą.

Jei reikia, kreipkitės į: SCGA – tel. Nr. (+33)146836000, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Prancūzija), kurie jums nurodys, ką daryti.

Ogólne ostrzeżenia

Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone lub osoby bez doświadczenia lub wiedzy, z wyjątkiem sytuacji kiedy są nadzorowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo lub korzystały z nadzoru lub udzielono im instrukcji dotyczących obsługi urządzenia. Należy zapewnić odpowiedni nadzór nad dziećmi, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 3. roku życia oraz osoby ze zmniejszonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi pod nadzorem osób dorosłych lub pod warunkiem że instrukcja obsługi urządzenia została tym osobom odczytana i przez nie zrozumiana w celu zminimalizowania zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia oraz konserwacji urządzenia nie mogą dokonywać dzieci bez nadzoru osób dorosłych. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno używać wyłącznie kranu podłączonego do podgrzewacza wody.

MONTAŻ

Uwaga: Ciężkie elementy - należy zachować ostrożność.

1/ Zamontować urządzenie w pomieszczeniu, które jest zabezpieczone przed mrozem. W przypadku naruszenia zabezpieczenia, urządzenie nie będzie już objęte gwarancją.
2/ Należy upewnić się, czy ściana, na której jest planowany montaż urządzenia wytrzyma obciążenie, gdy ogrzewacz będzie napełniony wodą.
3/ Jeśli urządzenie ma być montowane w pomieszczeniu lub miejscu, w którym temperatura przekracza stale 35°C, należy zapewnić prawidłową wentylację pomieszczenia.
4/ W przypadku instalacji w łazience, nie należy instalować urządzenia w strefach V0, V1 oraz V2 (patrz rys. rozdział 1.2). Jeżeli brakuje miejsca, można zainstalować urządzenie w strefie V2 lub na maksymalnej wysokości w strefie V1 w przypadku modeli poziomych.
5/ Umieścić urządzenie w miejscu, w którym będzie do niego łatwy dostęp.
6/ Zob. wykres instalacji (patrz rozdział 3).

- Instalacja ogrzewacza wody montowanego pionowo na ścianie: aby umożliwić wymianę elementu grzewczego należy pozostawić wolną przestrzeń pomiędzy końcami rur urządzenia (300 mm dla urządzeń do 100 litrów i 480 mm w przypadku większych pojemności).
- Konieczne jest zastosowanie wanny ociekowej pod ogrzewaczem wody, jeśli jest on zamontowany w suficie podwieszanym, pod dachem albo powyżej pomieszczeń mieszkalnych. Podłączenie do kanalizacji jest obowiązkowe.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku na maksymalnej wysokości n.p.m. 2000 m.

Ogólne ostrzeżenia

• Ogrzewacz wody jest wyposażony w termostat o temperaturze roboczej powyżej 60°C w ustawieniu maksymalnym, który jest w stanie ograniczyć rozwój bakterii Legionella w zbiorniku. Uwaga! Woda o temperaturze powyżej 50°C może natychmiast spowodować poważne oparzenia. Przed kąpielą lub prysznicem należy sprawdzić temperaturę wody.

PODŁĄCZENIE HYDRAULICZNE

• Należy zainstalować nowe urządzenie zabezpieczające, zgodne z obowiązującymi normami (w Europie EN 1487), o ciśnieniu 0,8 MPa (8 bar) i wymiarze średnicy 1/2". Zawór bezpieczeństwa musi być zabezpieczony przed mrozem.

• Należy regularnie uruchamiać urządzenie do opróżniania nadmiarowego zaworu bezpieczeństwa, aby usunąć osad z kamienia i sprawdzić, czy zawór nie jest zablokowany.

• Jeżeli ciśnienie wody doprowadzanej do ogrzewacza przekracza 0,5 MPa (5 barów), na głównym przewodzie doprowadzającym należy obowiązkowo zamontować reduktor ciśnienia (nie jest dostarczany w zestawie).

• Podłączyć zawór bezpieczeństwa do kanalizacji na wolnej przestrzeni, w miejscu zabezpieczonym przed mrozem i w położeniu stale nachylonym w dół, aby odprowadzić wodę o objętości zwiększonej pod wpływem wysokiej temperatury lub aby umożliwić opróżnienie ogrzewacza wody.

• OPRÓŻNIANIE: Wyłączyć zasilanie oraz dopływ zimnej wody. Otworzyć kran z ciepłą wodą, uruchamiając jednocześnie zawór spustowy urządzenia zabezpieczającego.

• Należy regularnie sprawdzać, czy w instalacji nie występują nieszczelności.

Ogólne ostrzeżenia

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

• Przed zdjęciem osłony należy pamiętać o wyłączeniu zasilania, aby zapobiec ryzyku obrażeń lub porażenia prądem.

• Instalacja elektryczna przed urządzeniem musi być wyposażona w urządzenie odcinające wszystkie bieguny (wyłącznik samoczynny, bezpiecznik) zgodne z obowiązującymi lokalnymi przepisami instalacyjnymi (wyłącznik różnicowoprądowy 30 mA).

• Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy zastąpić go kablem fabrycznym lub kablem zalecanym przez producenta albo serwis posprzedażowy.

• Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażowy lub inne uprawnione jednostki w celu wyeliminowania zagrożenia.

• Koniecznie podłączyć uziemienie. Do tego celu jest dostarczany specjalny zacisk oznaczony symbolem ⏚.

• Instrukcję urządzenia można uzyskać po skontaktowaniu się z działem obsługi sprzedaży.

• Te urządzenia są zgodne z postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, dyrektywy 2015/863/UE i 2017/2102/UE dotyczącej ROHS oraz dyrektywy 2013/814/UE, która uzupełnia dyrektywę 2009/125/WE dotyczącą ekoprojektu.

• Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami domowymi,
lecz oddać je w wyznaczone miejsce (punkt zbiórki), w którym zostanie poddane recyklingowi.



1. Instalacja urządzenia

1.1 Informacje techniczne

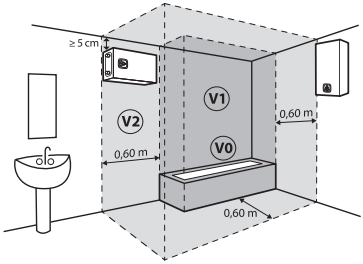
Na końcu instrukcji, na stronach od I do IV znajdują się informacje na temat:

• Zawartości opakowania

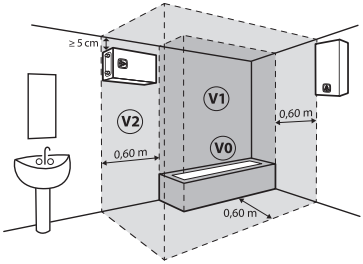
• Parametrów technicznych.

1.2 Instrukcja montażu urządzenia w łazience

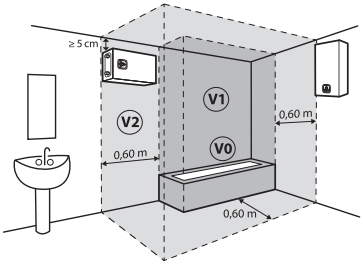
• Instalacja poza strefami V0, V1 i V2 (NF C 15-100).



Jeżeli wymiary łazienki nie pozwalają na umieszczenie ogrzewacza wody poza strefami V0, V1 i V2:



W takim przypadku istnieje możliwość montażu w *strefie 2*



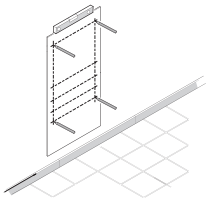
lub w strefie 1, jeżeli:

- ogrzewacz wody będzie zamontowany w pozycji poziomej i zostanie umieszczony możliwie jak najwyżej .
- przewody są wykonane z przewodzącego materiału
- ogrzewacz wody jest chroniony wyłącznikiem różnicowoprądowym (30 mA) podłączonym przed wejściem ogrzewacza

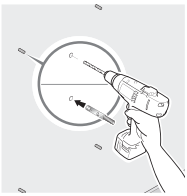
2. Jak zainstalować ogrzewacz wody?

2.1 Pionowy, naścienny ogrzewacz wody: wersja płaska i kwadratowa

❶ Przyłożyć do powierzchni ściany szablon do wiercenia otworów (nadrukowany na opakowaniu) i wykonać oznaczenia odpowiadające modelowi ogrzewacza, zachowując niezbędne minimalne odstępy wokół ogrzewacza (patrz schemat A).



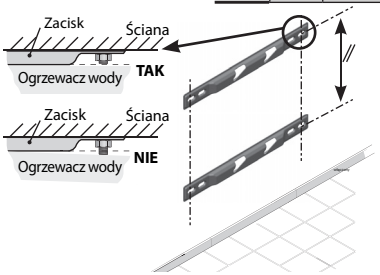
❷ Nawiercić otwory, a następnie zamocować ogrzewacz wody przy użyciu kołków o średnicy (Ø) 10 mm dostosowanych do typu ściany (płyta kartonowo-gipsowa, beton, cegła).
Uwaga: ściana powinna być wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać napełniony ogrzewacz wody.



Orientacyjna masa napełnionego ogrzewacza wody

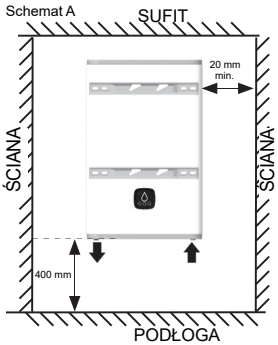
Gama	Pojemność	Masa
Płaski	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg
Kwadratowy	75 l	105 kg
	100 l	135 kg
	150 l	200 kg

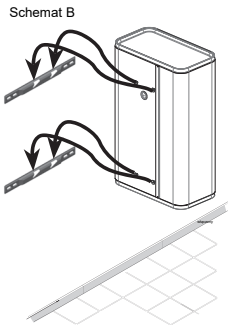
❸ Przymocować solidnie zaciski 25/40/65/80/100L Płaski, 150L Kwadratowy) lub pojedynczy zacisk (75/100L Kwadratowy) i sprawdzić przy pomocy miarki odstępy pomiędzy zaciskami. Elementy zastosowane do mocowania nie mogą wystawać poza powierzchnię podparcia ogrzewacza.
UWAGA: W przypadku modeli 25/40/65/80/100l, jeżeli wytrzymałość ściany jest wystarczająca, można zamocować urządzenie tylko przy pomocy jednego zacisku górnego. Aby zapewnić prawidłowe zamocowanie, umieścić dolny zacisk w śrubach zaczepowych ogrzewacza wody, przy czym otwory muszą być skierowane do dołu. Zacisk dolny pełni rolę elementu oporowego, który jest dosunięty do ściany, ale nie przykręcony (schemat C lub D). W przypadku pojemności 150 l, należy obowiązkowo zamocować 2 wsporniki na ścianie.

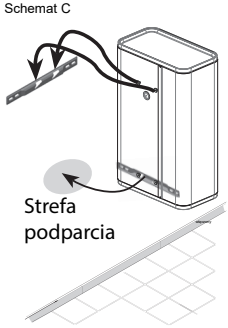


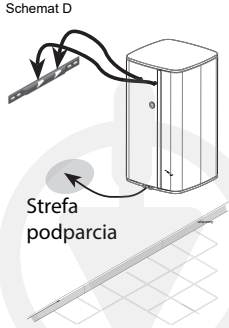
❹ Podnieść ogrzewacz wody i ustawić przy zacisku (zaciskach), zwracając uwagę, aby śruby zaczepowe znalazły się nad zaciskami.

❺ Opuścić ogrzewacz wody do położenia, w którym śruby zaczepowe wsuną się we wgłębienia.
Po wprowadzeniu śrub zaczepowych nie jest już możliwe przesunięcie ogrzewacza wody na boki bez użycia znacznej siły.





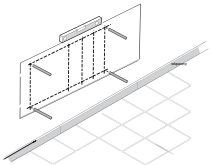




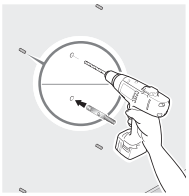
Wylot ciepłej wody musi znajdować się z lewej strony ogrzewacza wody.

2.2 Poziomy, naścienny ogrzewacz wody (25/40/65/80/100 l)

WAŻNE: Model KWADRATOWY 75/100/150 l jest dostępny wyłącznie w wersji naściennej



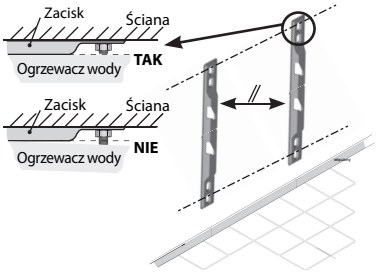
❶ Przyłożyć do powierzchni ściany szablon do wiercenia otworów (nadrukowany na opakowaniu) i wykonać oznaczenia odpowiadające modelowi ogrzewacza, zachowując niezbędne minimalne odstępy wokół ogrzewacza (patrz schemat E).



❷ Nawiercić otwory, a następnie zamocować ogrzewacz wody przy użyciu kołków o średnicy minimalnej (Ø) 10 mm dostosowanych do typu ściany (płyta kartonowo-gipsowa, beton, cegła).
Uwaga: ściana powinna być wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać napełniony ogrzewacz wody.

Orientacyjna masa napełnionego ogrzewacza wody

Gama	Pojemność	Masa
Paski	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg



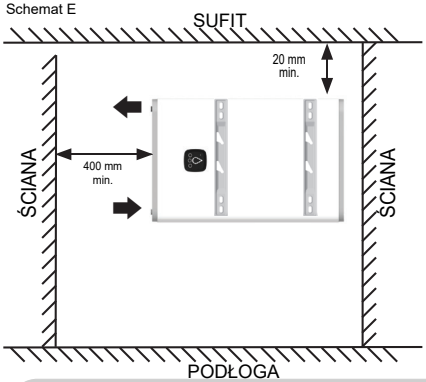
❸ Przymocować solidnie zaciski podtrzymujące i sprawdzić przy pomocy miarki odstępy pomiędzy zaciskami. Elementy zastosowane do mocowania nie mogą wystawać poza powierzchnię podparcia ogrzewacza.

❹ Podnieść ogrzewacz wody i ustawić przy zaciskach, zwracając uwagę, aby śruby zaczepowe znalazły się nad zaciskami (schemat F).

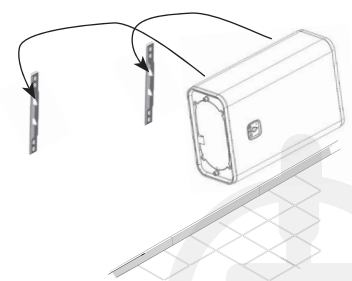
❺ Opuścić ogrzewacz wody do położenia, w którym śruby zaczepowe wsuną się we wgłębienia. Po wprowadzeniu śrub zaczepowych nie jest już możliwe przesunięcie ogrzewacza wody na boki bez użycia znacznej siły.

UWAGA: Wlot zimnej wody i wylot ciepłej wody muszą znajdować się z lewej strony. Wylot ciepłej wody musi być umieszczony w górze.

Schemat E



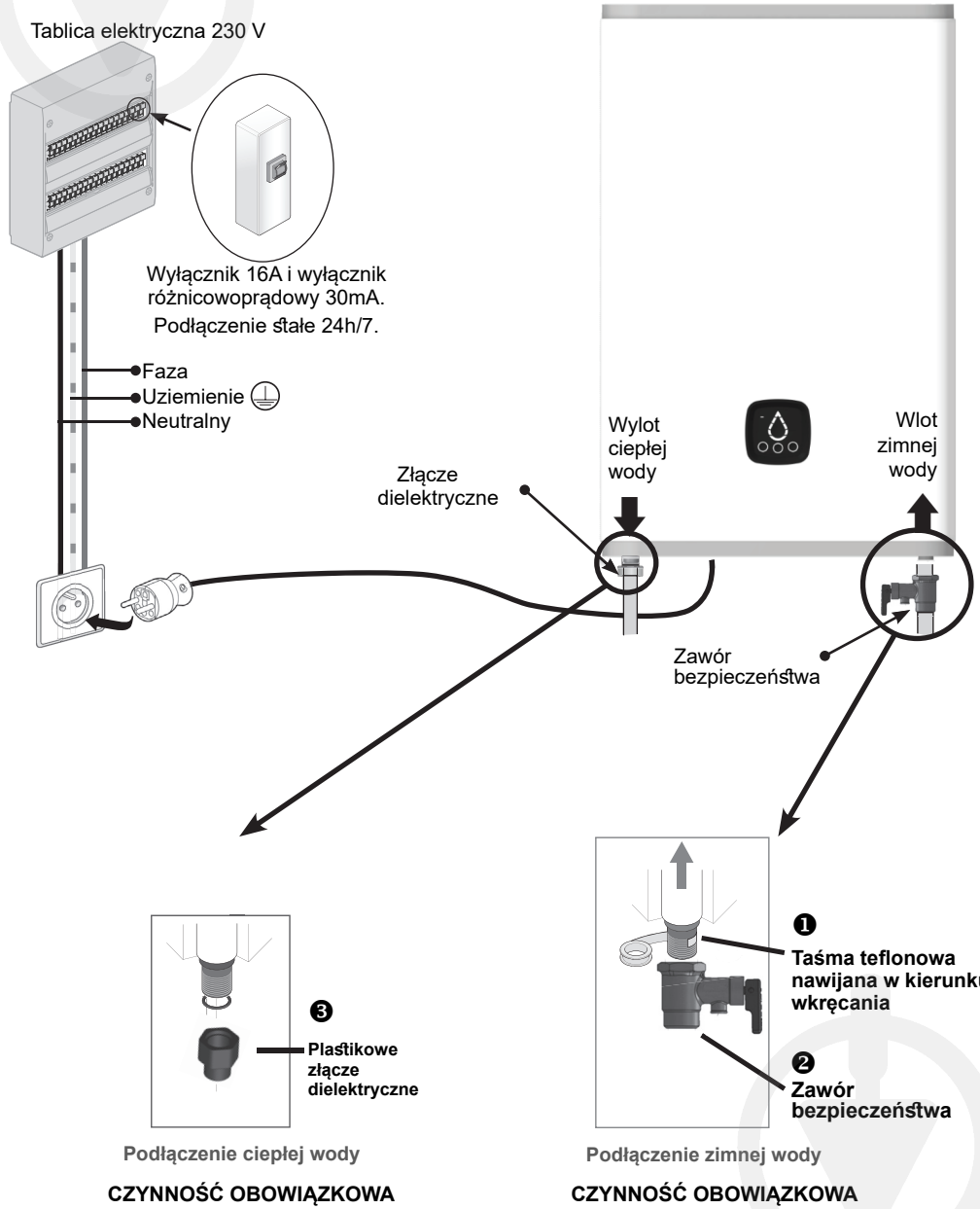
Schemat F



Zaciski montażowe są dostosowane wyłącznie do sposobów montażu określonych w tej instrukcji. Użycie zacisków do przymocowania urządzenia do sufitu jest surowo WZBRONIONE.

3. Podłączenie elektryczne i hydrauliczne

Przykład przedstawia pionowy, naścienny ogrzewacz wody



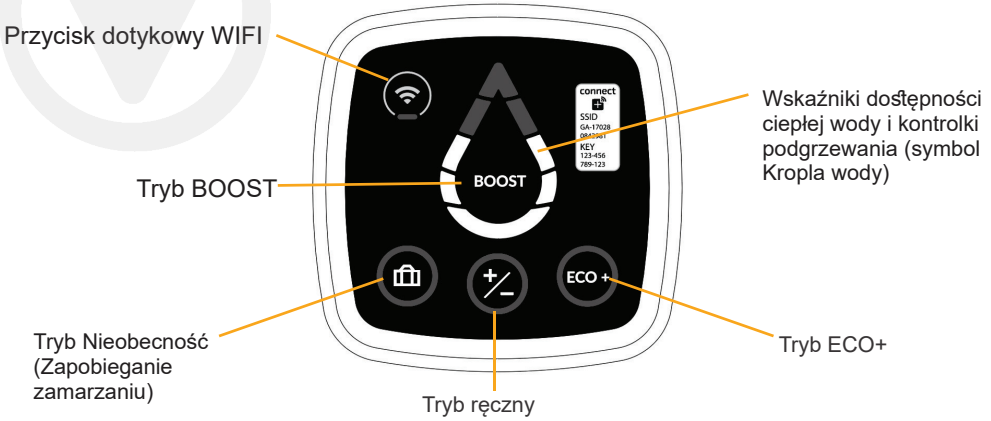
Podłączenie ciepłej wody

CZYNNOŚĆ OBOWIĄZKOWA

Podłączenie zimnej wody

CZYNNOŚĆ OBOWIĄZKOWA

4. Interfejs do sterowania (HMI)



Kontrolki	Znaczenie
ECO +	**Tryb «ECO+»:** Ogrzewacz wody uczy się sposobu użytkowania i automatycznie wytwarza wymaganą dzienną ilość wody, aby zapewnić najlepszy kompromis między komfortem a oszczędnością. Ten tryb został zaprojektowany z myślą o regularnym rytmie życia. W przypadku przerwy w dostawie prądu lub przełączenia na tryb ręczny przyuczenie zostaje zresetowane.
+/−	**Tryb ręczny:** Warto wiedzieć: Temperatura zadana to temperatura wody przechowywanej w zbiorniku, która jest stosowana w celu dostarczenia określonej wartości V40. Ilość ciepłej wody (V40) oznacza ilość dostępnej w kranie zmieszanej wody o temperaturze użytkowej 40°C. Wartość tę uzyskuje się poprzez zmieszanie zimnej wody z sieci i ciepłej wody ze zbiornika. Niestandardowe ustawienie ilości ciepłej wody od 1 do 5. Aby ją odpowiednio ustawić, konieczna jest zmiana temperatury zadanej wody przechowywanej w zbiorniku (patrz «Warto wiedzieć»); należy kilkukrotnie naciskać przycisk +/-, aby zwiększyć wartość zadaną (powrót do poziomu 1 po osiągnięciu poziomu 5). Migający wskaźnik = przygotowanie ciepłej wody Stały wskaźnik = dostępna ciepła woda
	Tryb Nieobecność: Podczas dłuższej nieobecności tryb ten utrzymuje temperaturę na poziomie około 7°C (zapobiegając zamarzaniu). Aby wyjść z tego trybu: naciśnij tryb ECO+ lub tryb ręczny. Jeżeli ogrzewacz wody zostanie ponownie przełączony na tryb ECO+, zapamiętana wartość będzie zapisana w pamięci. Wyjście z tego trybu powoduje aktywację cyklu zabezpieczenia przed bakteriami legionella (włączanego automatycznie co 30 dni lub po wyjściu z trybu Nieobecność): temperatura wody jest utrzymywana na poziomie 62°C przez 1 godzinę, aby zapobiec rozwojowi bakterii
BOOST	**Tryb boost:** Ogrzewacz wody podgrzewa wodę aż do uzyskania maksymalnej ilości ciepłej wody. Po zakończeniu grzania, urządzenie powróci do trybu, który był wybrany przed włączeniem trybu BOOST.

Tryb gotowości:
Po 20 sekundach bezczynności jasność interfejsu zmniejsza się, a następnie całkowicie gaśnie po minucie, jeśli urządzenie nie nagrzewa się.
Przycisk bieżącego trybu (Ręczny, Nieobecność lub Eco+) i przycisk Wi-Fi (jeśli ogrzewacz wody jest podłączony) migają powoli co 10 sekund.
Naciśnij krótko przyciski (Nieobecność, Ręczny lub Eco+), aby wyjść z trybu gotowości.

Całkowite wyłączenie wyświetlacza:

Naciśnij przyciski  i  (przyciski Nieobecność i ECO+), przytrzymując przez 3 sekundy, aby całkowicie wyłączyć wyświetlacz.
Wyświetlacz może ponownie zostać włączony na chwilę przez naciśnięcie dowolnego przycisku, a po kilku sekundach sam wyłączy się całkowicie. Urządzenie nadal działa normalnie.
Aby wyłączyć tryb głębokiego czuwania, należy użyć tej samej kombinacji przycisków.

Wyświetlanie symbolu kropli wody:
Świecenie ciągłe: wskazuje ilość dostępnej ciepłej wody.
Powolne, stopniowe miganie: Wskazuje ilość podgrzewanej ciepłej wody.
Szybkie, wyraźne miganie: trwa ustawianie wartości zadanej (w trybie ręcznym).
Miganie segmentów od dołu do góry: Funkcja Boost jest włączona.
W przypadku wystąpienia problemu, górny segment świeci się na czerwono, a inna kontrolka wskazuje rodzaj usterki (patrz rozdział «Rozwiązywanie problemów» na stronie 6).

5. Połączenie z internetem

To urządzenie jest wyposażone w funkcję Wi-Fi, która umożliwia zdalne sterowanie ogrzewaczem lub jego programowanie z użyciem smartfona lub tabletu.
Do tego celu konieczne są następujące akcesoria:
• Moduł internetowy

• Aplikacja *Cozytouch* Cozytouch kompatybilna z systemem IOS i Android.
Możliwość bezpłatnego pobrania w sklepach

Download on the App Store
iOS co najmniej w wersji 9.0

GET IT ON Google Play
Android co najmniej w wersji 4.1

Po zainstalowaniu aplikacji należy wprowadzić identyfikator i hasło do połączenia z modułem internetowym i otworzyć aplikację Cozytouch. Następnie należy wykonać po kolei wszystkie wyświetlane wskazówki, co pozwoli utworzyć konto i sparować urządzenie.



Po zakończeniu czynności (zgodnie z informacją podaną w opisie procedury instalacji aplikacji) należy przejść do skrzynki pocztowej wprowadzonego adresu e-mail, aby aktywować konto użytkownika.
Teraz możesz się zalogować, aby uzyskać dostęp do wszystkich naszych usług.

UWAGA: podczas procesu parowania:
Należy pamiętać o pozostawieniu smartfona (lub tabletu) w pobliżu ogrzewacza wody
Produkt wyemituje kilka sygnałów dźwiękowych (jest to NORMALNY tryb działania)

INFORMACJA: Sygnał Wi-Fi musi być wystarczająco mocny w strefie instalacji produktu. W razie potrzeby (zbyt słaby sygnał lub brak sygnału) radzimy zainstalować wzmacniacz sygnału Wi-Fi.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z DYREKTYWĄ RED 2014/53/UE (*)

Niniejszym firma ECET oświadcza, że wyposażenie określone poniżej jest zgodne z podstawowymi wymogami dyrektywy RED 2014/53/UE.

Pełna deklaracja zgodności UE dla tego wyposażenia jest również dostępna na poniższych stronach internetowych.

Nazwa: Elektryczny, naścienny, płaski ogrzewacz wody i elektryczny, naścienny ogrzewacz wody S4

Modele: 25, 40, 65, 80 l w wersji płaskiej i 75, 100, 150 l w wersji S4

Parametry techniczne:

Radijo dažnis: BLE ir WIFI siųstuvas-imtuvas: 2400–2483,5 MHz

Didžiausia WIFI antenos galia: 20 dBm

Didžiausia BLE antenos galia: 10 dBm

Urządzenie radiowe klasy 2: może być wprowadzone na rynek i oddane do użytku bez ograniczeń

Zasięg fal radiowych: od 100 do 300 metrów wolnej przestrzeni, zależnie od powiązanego sprzętu (zasięg może być mniejszy w zależności od warunków instalacji i znajdujących się w otoczeniu elementów emitujących promieniowanie elektromagnetyczne).

Zgodność z normami dotyczącymi emisji fal radiowych i kompatybilności elektromagnetycznej została sprawdzona przez następujący organ notyfikowany:
LCIE

(*) Radio Equipment Directive

Płaski / Kwadratowy

6. Pomoc w usuwaniu usterek

6.1 Miganie kontrolek prysznica

Stan kontrolki	Znaczenie	Rozwiązanie
Górny segment podświetlony na pomarańczowo z podświetlonym segmentem kropli wody po lewej stronie 	**Usterka czujnika regulacji (zbiornik na wylocie)**	Wymienić czujnik regulacji.
Górny segment podświetlony na pomarańczowo z podświetlonym segmentem kropli wody po prawej stronie 	**Usterka czujnika regulacji (zbiornik na wlocie)**	
Górny segment podświetlony na pomarańczowo z podświetlonym dolnym segmentem 	**Błąd komunikacji z płytą sterującą**	Sprawdzić połączenie z płytą sterującą (MCB). Jeśli jest połączenie, wymienić płytę MCB lub skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej.

6.2 Żadna kontrolka nie świeci się*

Możliwa przyczyna	Czynność do wykonania	Rozwiązanie
Usterka zasilania ogrzewacza wody	Kontrola zasilania (230 V) ogrzewacza wody przy pomocy urządzenia pomiarowego (multimetr).	Jeżeli nie ma zasilania lub występuje usterka zasilania, zlecić naprawę instalatorowi specjalizującemu się w elektryce
	Sprawdzenie występowania stałego zasilania 24/7.	Jeżeli urządzenie jest podłączone do HC, oznacza to błąd instalacji, należy wezwać instalatora specjalizującego się w elektryce
Uruchomienie termostatu bezpieczeństwa	Kontrola zasilania na wyjściu termostatu lub termostatów bezpieczeństwa.	W przypadku uruchomienia zabezpieczenia, wyłączyć prąd przed wykonaniem czynności i zlecić uzbrojenie wyłącznika obwodu profesjonaliście.
Usterka działania ogrzewacza wody	Sprawdzić zasilanie ogrzewacza wody na poziomie płytki zasilania, przy pomocy urządzenia pomiarowego (multimetr), aby upewnić się, że jest to 230 V.	Jeżeli zasilanie jest prawidłowe, zlecić naprawę instalatorowi specjalizującemu się w elektryce i dokonać wymiany płytki zasilania.
	Sprawdzenie, czy przewód łączący pomiędzy płytką zasilania a modułem sterującym jest podłączony.	Podłączyć ponownie przewód łączący.

** Poza HMI kontrolka jest z założenia zgaszona*

7. Obsługa serwisowa

UWAGA: Przed zdjęciem plastikowej pokrywy, należy upewnić się, że zasilanie zostało wyłączone, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała lub porażenia prądem.

7.1 Konserwacja wykonywana przez użytkownika

Raz w miesiącu należy spuścić wodę z zaworu zabezpieczającego, aby zapobiec osadzaniu się kamienia i sprawdzić, czy zawór nie jest zablokowany. Jeśli czynności te nie będą wykonywane, mogą wystąpić uszkodzenia i unieważnienie gwarancji. W przypadku instalacji z pompą wspomagającą, przed uruchomieniem po długim okresie bezczynności należy obrócić wirnik zgodnie z zaleceniami w instrukcji producenta.

7.2 Konserwacja wykonywana przez wykwalifikowany personel

- **Osadzający się kamień**: usunąć osad z kamienia. Nie skrobać ani nie odrywać kamienia osadzającego się na obudowie, ponieważ może to uszkodzić powłokę.
- **Anoda magnezowa**: wymieniać anodę magnezową co 2 lata lub gdy jej średnica jest mniejsza niż 10 mm.
- **Element grzejny:** wymiana osłoniętego elementu grzejnego wymusza konieczność opróżnienia ogrzewacza wody oraz wymianę uszczelki kołnierzowej. Zamontować ponownie element grzejny, dokręcić nakrętki z umiarkowaną siłą (dokręcać w układzie krzyżowym), po pierwszym podgrzaniu sprawdzić, czy nie ma wycieków, w razie potrzeby ponownie dokręcić.
- **Opróżnianie:** wyłączyć zasilanie i dopływ zimnej wody. Odkręcić krany z ciepłą wodą i zawór spustowy urządzenia zabezpieczającego.
- **Lista części zamiennych:** termostat, uszczelka kołnierzowa, element grzejny, wskaźnik ogrzewania, anoda magnezowa, przewody połączeniowe, przełącznik elektryczny. Gwarancja wymaga używania oryginalnych części producenta.

7.3 Rady dla użytkownika

- Kiedy woda ma twardość > 20°f, zaleca się jej zmiękczanie. W przypadku zastosowaniu zmiękczacza, twardość wody musi pozostać powyżej 15°f.
- W przypadku dłuższej nieobecności, szczególnie zimą, spuścić wodę z urządzenia zgodnie z wyżej podaną procedurą.

8. Zakres stosowania gwarancji

Zakresem gwarancji nie są objęte usterki powstałe w następujących sytuacjach:

8.1 Nietypowe warunki otoczenia

- Różne uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń lub upadków podczas przenoszenia urządzenia po opuszczeniu fabryki.
- Umieszczenie urządzenia w miejscu narażonym na działanie ujemnych temperatur lub innych niekorzystnych warunków atmosferycznych (występowanie wilgoci, oddziaływanie czynników korozyjnych lub nieprawidłowa wentylacja).
- Twardość wody < 15°f.
- Nieprzestrzeganie norm (NF EN 50160) dotyczących sieci elektrycznej (np. zasilanie elektryczne o minimalnych lub maksymalnych wartościach napięcia, wartości częstotliwości niezgodne z wymogami).
- Uszkodzenia wynikające z problemów, niemożliwych do przewidzenia ze względu na wybraną lokalizację urządzenia (miejsca trudno dostępne), których można było uniknąć poprzez natychmiastową naprawę urządzenia.

8.2 Instalacja niezgodna z przepisami, normami i zasadami sztuki

- Brak lub nieprawidłowy montaż nowego zespołu bezpieczeństwa zgodnego z normą EN 1487, albo modyfikacja jego ustawienia itd.
- Zamontowanie bezpośrednio w ogrzewaczu wody układu hydraulicznego uniemożliwiającego działanie zespołu bezpieczeństwa (reduktor ciśnienia, zawór odcinający itd.) (patrz strona 14).
- Nietypowa korozja punktowa (woda ciepła lub zimna) wskutek nieprawidłowego wykonania podłączenia hydraulicznego (nieszczelność) lub braku tulei dielektrycznych (bezpośrednie stykanie się powierzchni żelaznych i miedzianych).
- Nieprawidłowe podłączenie elektryczne: niezgodne z normą NF C 15-100 lub z normami obowiązującymi w danym kraju, niewłaściwe uziemienie, niewystarczający przekrój przewodu, podłączenie do przewodów elastycznych, nieprzestrzeganie schematów podłączenia zalecanych przez producenta.
- Umieszczenie urządzenia w pozycji niezgodnej z zaleceniami podanymi w instrukcji.
- Korozja zewnętrzna na skutek nieszczelności przewodów rurowych.
- Brak lub nieprawidłowy montaż pokrywy osłaniającej obwody elektryczne.
- Brak lub nieprawidłowy montaż przelotki kabla.
- Upadek urządzenia wskutek użycia mocowań niedostosowanych do podtrzymania instalacji.

8.3 Nieprawidłowa instalacja

- Nadmierne osadzanie się kamienia na elementach grzewczych lub zespołach bezpieczeństwa.
- Niewykonanie konserwacji zespołu bezpieczeństwa powodujące nadmierne ciśnienie.
- Wprowadzenie modyfikacji do oryginalnego produktu bez uzyskania opinii ze strony producenta lub zastosowanie niezalecanych przez niego części zamiennych.

9. Gwarancja

Produkt musi być zainstalowany, obsługiwany i konserwowany zgodnie ze sztuką oraz standardami obowiązującymi w państwie instalacji oraz instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.

W Unii Europejskiej urządzenie to podlega prawnej gwarancji przyznanej konsumentom na mocy odpowiedniej dyrektywy i obowiązujących regulacji oraz zgodnie z właściwymi przepisami stosowanymi w kraju zakupu produktu. Gwarancja ta obowiązuje od dnia dostawy towaru do konsumenta.

Poza gwarancją prawną, niektóre produkty posiadają przedłużoną gwarancję, ograniczoną do darmowej wymiany zbiornika i elementów uznanych za uszkodzone, z wyłączeniem kosztów wymiany i transportu. Patrz tabela poniżej. Gwarancja ta nie narusza w żaden sposób Państwa praw wynikających z gwarancji ustawowych. Jest ona ważna w kraju zakupu produktu, pod warunkiem zainstalowania go w tym samym kraju. Wszelkie uszkodzenia muszą być zgłoszone do depozytariusza przed wymianą w ramach gwarancji, a urządzenie musi pozostać dostępne dla ubezpieczyciela oraz producenta.

	PC / E-SERIES / EGO	O'PRO / O'PRO + / STEATITE / CERAMICS
Gwarancja handlowa	2 lata	2 lata
Dodatkowa gwarancja handlowa na zasobnik	+1 rok	5 lat

Wyłączenia: części podlegające zużyciu: anody magnezowe … Wyposażenie, do którego nie ma dostępu (trudny dostęp w przypadku napraw, konserwacji lub oceny). Urządzenia wystawione na nietypowe warunki otoczenia: mróz, warunki pogodowe panujące na zewnątrz, woda o nietypowych właściwościach chemicznych wykraczających poza kryteria dla wody pitnej, sieć zasilająca z wahaniami napięcia. Wyposażenie zainstalowane bez przestrzegania obecnych standardów w państwie instalacji: brak lub nieprawidłowe urządzenie zabezpieczające, nietypowa korozja na skutek użycia niewłaściwych mocowań hydraulicznych (styki żelazne/miedziane), nieprawidłowe uziemienie, nieodpowiednia grubość przewodu, nieprzestrzeganie schematów podłączeń zawartych w niniejszej instrukcji. Wyposażenie niepoddawane konserwacji zgodnie z niniejszą instrukcją. Naprawy lub wymiana części lub elementów wyposażenia nieprzeprowadzone lub nieautoryzowane przez firmę odpowiedzialną za gwarancję. Gwarancja obowiązuje dla produktów, które są uszkodzone i poddane ocenie przez firmę odpowiedzialną za gwarancję. Obowiązkowe jest udostępnienie produktów takowej firmie.

- Aby skorzystać z praw przysługujących na gwarancji, skontaktować się z instalatorem lub sklepem. W razie potrzeby skontaktować się z: GROUPE ATLANTIC POLSKA Sp. z o.o. ul. Płochocińska 99 A - 03-044 Warszawa Polska - tel. 022 811 82 60 - serwis@atlantic-polska.pl, gdzie uzyskają Państwo informacje na temat dalszego postępowania.

Splošna opozorila

Osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi in umskimi sposobnostmi oziroma osebe s premalo izkušnjami ali znanja ne smejo uporabljati te naprave, razen če jih oseba, ki skrbi za njihovo varnost, ustrezno nadzira oziroma jih predhodno pouči o uporabi naprave. Otroke je treba nadzirati in poskrbeti, da se ne igrajo z napravo.Otroci od 3. leta in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi in umskimi sposobnostmi oziroma osebe brez izkušenj ali znanja lahko to napravo uporabljajo, če so pod ustreznim nadzorom ali če so prejeli ustrezna navodila za varno uporabo naprave in če poznajo nevarnosti, do katerih lahko pri tem pride. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora.Otroci od 3. do 8. let starosti lahko upravljajo samo pipo, priključeno na grelnik vode.

NAMESTITEV

Pozor: Težak predmet, bodite previdni.

1/ Napravo namestite v prostor, kjer ni nevarnosti zmrzali. Garancija ne krije škode na napravi, ki je posledica uporabnikovega poseganja v varnostni sistem.

2/ Prepričajte se, da ima stena, na katero želite namestiti napravo, zadostno nosilnost za napravo, ko je ta napolnjena z vodo.

3/ Če nameravate napravo namestiti v prostor ali na mesto, kjer temperatura okolice vedno presega 35 °C, poskrbite za ustrezno zračenje prostora.

4/ Pri namestitvi v kopalnico naprave ne namestite na položaje V0, V1 in V2 (glejte sliko v poglavju 1.2). Če ni dovolj prostora, je pri horizontalnih modelih dovoljena postavitev v položaj V2 ali čim višje v položaj V1.

5/ Napravo namestite tako, da boste do nje lahko dostopali.

6/ Glejte slike za namestitev (glejte poglavje 3).

• Namestitev grelnika vode za vertikalno stensko montažo: Za lažjo menjavo grelnega elementa pustite pod konci cevi naprave dovolj prostora (300 mm do prostornine 100 litrov in 480 mm pri večjih prostorninah).

• V primeru montaže naprave v spuščeni strop ali pod streho ali nad bivalnim prostorom morate pod grelnikom obvezno namestiti odtočno korito. Potreben je odtočni sistem, ki mora biti priključen na kanalizacijski sistem.

• Izdelek je dovoljeno uporabljati na nadmorski višini največ 2000 m.

Splošna opozorila

• Grelnik vode je opremljen s termostatom, ki v svojem skrajnem položaju zagotavlja delovno temperaturo nad 60 °C za preprečevanje razmnoževanja legionele v posodi.

Pozor! Voda, ogreta nad 50 °C, lahko takoj povzroči opekline. Pred kopanjem ali prhanjem zato preverite temperaturo vode.

HIDRAVLIČNA PRIKLJUČITEV

• Vgrajena mora biti nova varnostna naprava, skladna z veljavnimi standardi (v Evropi EN 1487) premera 1/2«, nastavljena na tlak 0,8 MPa (8 bar). Varnostni ventil morate zaščititi pred zmrzaljo.

• Tlačni varnostni ventil odtočnega sistema morate redno vklapljati, da odstranite vodni kamen in se prepričate, da ni prišlo do blokade.

• Namestitev tlačnega reducirnega ventila (ni priložen) priporočamo, ko tlak v dovodu vode presega 0,5 MPa (5 bar). Namestiti ga je treba na glavni dovod.

• Varnostno napravo namestite na izpustno cev, ki je na odprtem, na mestu, kjer ni nevarnosti zmrzali, pri čemer mora biti zagotovljen stalen naklon za odvajanje vode med ogrevanjem ali izpuščanje vode iz grelnika.

• IZPUST: Prekinite napajanje in dovod hladne vode. Odprite ventile za toplo vodo na pipah in izpustni ventil varnostne naprave.

• Redno preverjajte, da cevi ne puščajo.

Splošna opozorila

PRIKLOP NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

• Preden odstranite pokrov, izklopite napajanje, da preprečite nevarnost poškodb in električnega udara.

• V električni napeljavi mora biti pred napravo nameščena vsepolna odklopna naprava (tokovni odklopnik, varovalka) v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi za namestitev (30 mA naprava na diferenčni tok).

• Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati z ustreznim kablom ali posebnim kompletom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali serviserju.

• Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali druga podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

• Ozemljitev je obvezna. V ta namen je na voljo posebna sponka z oznako ⏚.

• Izdelki z baterijo: če baterijo zamenjate z neustrezno, obstaja nevarnost eksplozije. Odrabljene baterije zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

• Za navodila za uporabo te naprave se obrnite na oddelek za poprodajne storitve.

• Te naprave izpolnjujejo zahteve direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU, nizkonapetostne direktive 2014/35/EU, direktiv o omejenih in nevarnih snoveh 2015/863/EU in 2017/2102/EU ter uredbe 814/2013/EU o izvajanju direktive glede okoljsko primerne zasnove 2009/125/ES.

• Grelnika vode ne odvrzite med navadne smeti, temveč ga oddajte na ustreznem mestu (v zbirnem centru), kjer bo poskrbljeno za njegovo recikliranje.



1. Namestitev naprave

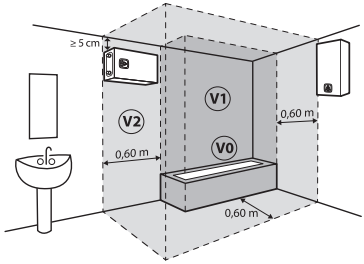
1.1 Tehnične informacije

Glejte tehnične informacije na koncu priročnika (strani I do IV) za informacije o:

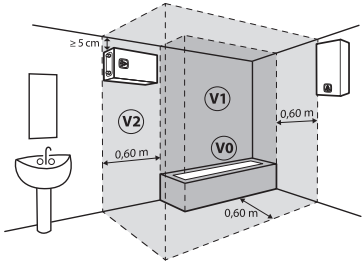
- vsebini paketa,
- tehničnih specifikacijah.

1.2 Posebna navodila za namestitev v kopalnici

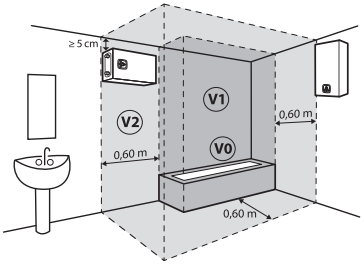
- Namestitev zunaj območij V0, V1 in V2 (NF C 15-100).



Če dimenzije kopalnice ne dopuščajo namestitve grelnika vode zunaj prostorov V0, V1 in V2:



je možna postavitev v prostor *V2*



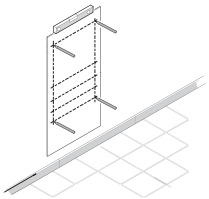
ali v prostor V1 pod naslednjimi pogoji:

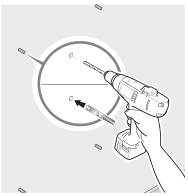
- grelnik vode je vodoraven in nameščen čim višje
- cevi so narejene iz prevodnega materiala
- grelnik vode je zaščiten z odklopnim stikalom na diferenčni tok (30 mA), ki je nameščeno pred grelnikom vode

2. Vgradnja grelnika vode

2.1 Grelnik vode za vertikalno stensko montažo: Ploščate in pravokotne enote

❶ Nastavite šablono za vrtanje (natisnjena na embalaži) na steno in označite točke, ki ustrezajo vašemu modelu grelnika vode. Poskrbite, da bo okrog grelnika vode ostalo dovolj nezasedenega prostora (glejte risbo A).



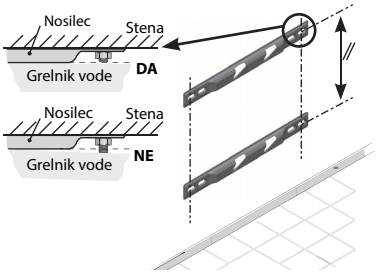


❷ Izvrtajte luknje in vstavite zidne vložke premera 10 mm, ki so primerni za vrsto stene (suhomontažna, beton, opeka).
Pomembno: stena mora biti dovolj nosilna za težo napolnjenega grelnika vode.

Masa napolnjenega grelnika vode

Izvedba	Prostornina	Masa
Ploščati	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg
Pravokotni	75 l	105 kg
	100 l	135 kg
	150 l	200 kg

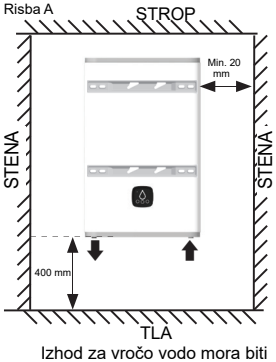
❸ Varno pritrdite nosilca (25/40/65/80/100L Ploščati, 150L Pravokotni) oz. nosilec (75/100L Pravokotni) in z ravnilom preverite razdaljo med nosilcema. Pritrdilni elementi ne smejo segati čez površino stika z grelnikom vode.
UPOŠTEVAJTE: Pri modelih s prostornino 25/40/65/80/100 l lahko pri dovolj nosilnem zidu uporabite za montažo en sam nosilec. Zaradi varnosti namestite spodnji nosilec na ustrezne pritrdilne elemente na grelniku vode, z navzdol obrnjenimi odprtinami. Spodnji nosilec deluje kot prislon in se opira na steno brez vijakov (risba C ali D). Za prostornino 150 l je treba na steno obvezno pritrditi 2 nosilca.



❹ Dvignite grelnik vode in ga namestite na nosilec oz. na nosilca. Pazite, da bodo pritrdilni elementi na vrhu nosilca.

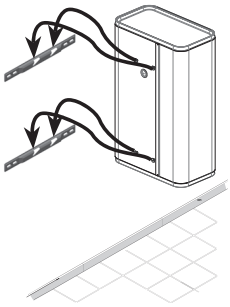
❺ Spustite grelnik vode, tako da se pritrdilni elementi namestijo v zareze.
Ko pritrdilni elementi držijo, grelnika vode ni več mogoče premikati levo in desno brez večje sile.

Risba A

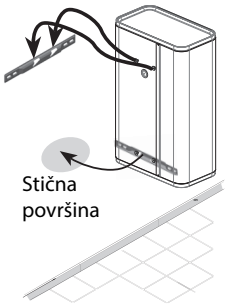


Izhod za vročo vodo mora biti na levi strani grelnika vode.

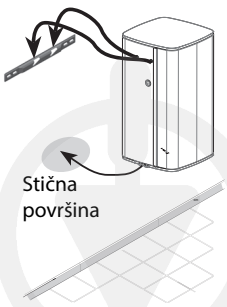
Risba B



Risba C

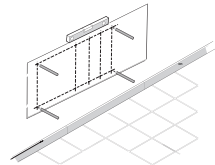


Risba D

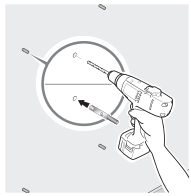


2.2 Grelnik vode za horizontalno stensko montažo (25/40/65/80/100 l)

POMEMBNO: PRAVOKOTNI model 75/100/150 l je namenjen samo za vertikalno stensko montažo



❶ Nastavite šablono za vrtanje (natisnjena na embalaži) na steno in označite točke, ki ustrezajo vašemu modelu grelnika vode. Poskrbite, da bo okrog grelnika vode ostalo dovolj nezasedenega prostora (glejte risbo E).



❷ Izvrtajte luknje in vstavite zidne vložke premera vsaj 10 mm, ki so primerni za vrsto stene (suhomontažna, beton, opeka). Pomembno: stena mora biti dovolj nosilna za težo napolnjenega grelnika vode.

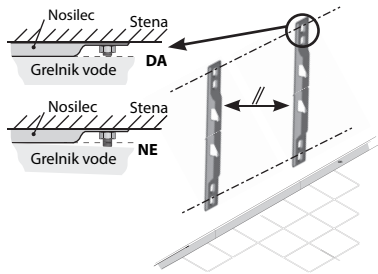
❸ Varno pritrdite nosilca in z ravnilom preverite razdaljo med njima. Pritrdilni elementi ne smejo segati čez površino stika z grelnikom vode.

❹ Dvignite grelnik vode in ga namestite na nosilec oz. na nosilca. Pazite, da bodo pritrdilni elementi na vrhu nosilca (risba F).

❺ Spustite grelnik vode, tako da se pritrdilni elementi namestijo v zareze. Ko pritrdilni elementi držijo, grelnika vode ni več mogoče premikati levo in desno brez večje sile.

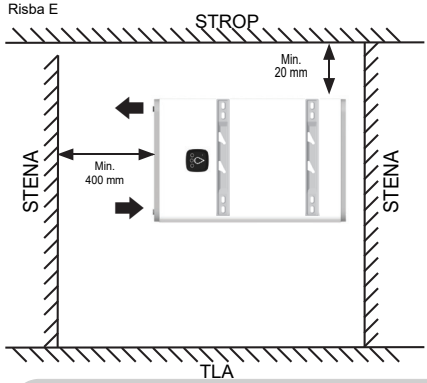
Masa napolnjenega grelnika vode

Izvedba	Prostornina	Masa
Ploščati	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg

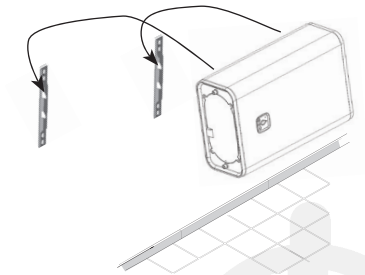


UPOŠTEVAJTE: Vstop za hladno vodo in izhod za vročo vodo morata biti na levi strani. Izhod za vročo vodo mora biti usmerjen navzgor.

Risba E



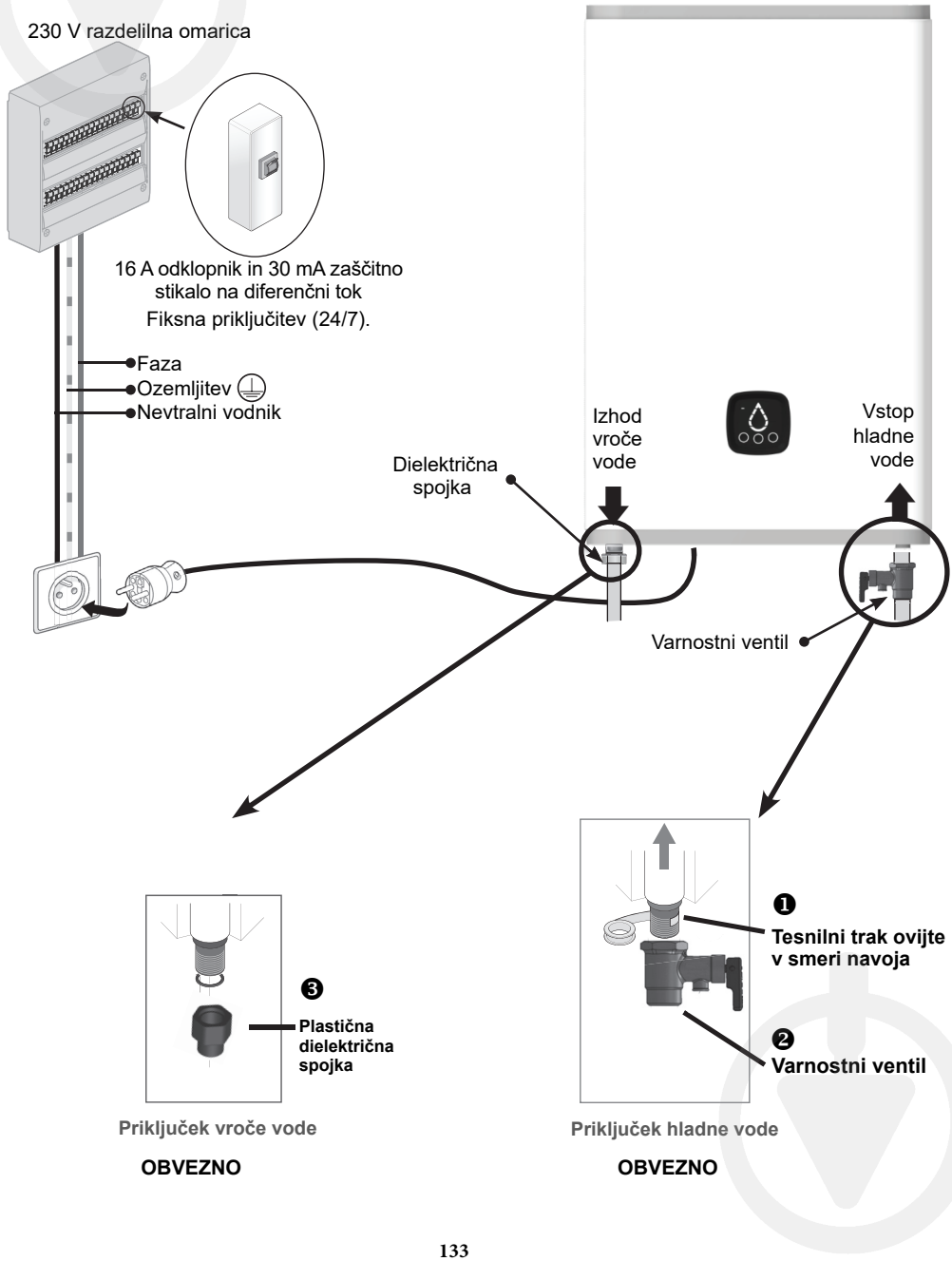
Risba F



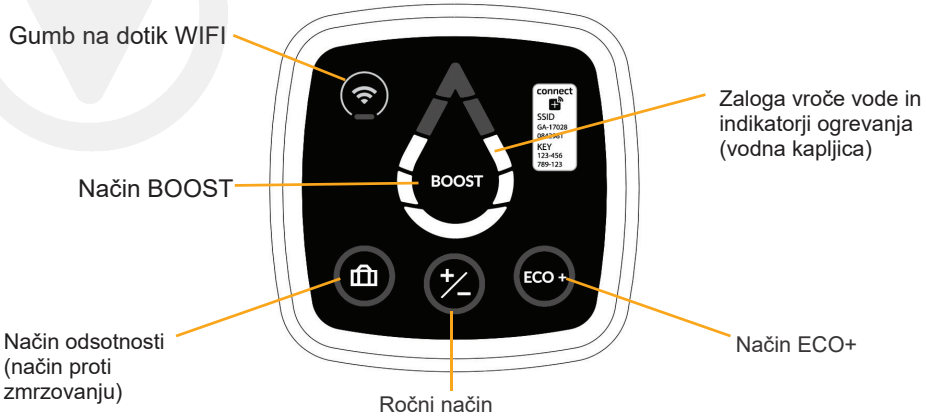
Montažni nosilci omogočajo samo postavitev v konfiguracijah, ki so opisane v tem priročniku. Uporaba nosilcev za pritrditev grelnika vode na strop je strogo PREPOVEDANA.

3. Električna in hidravlična priključitev

Primer obešene naprave



4. Upravljalni vmesnik



Indikatorji	Pomen
ECO +	**Način "ECO+":** Grelnik vode se nauči vaših navad in samodejno proizvaja potrebno dnevno količino vode, da vam zagotovi najboljše razmerje "udobje/varčnost". Ta način je namenjen običajnemu življenjskemu ritmu. V primeru izpada električne energije ali preklopa v ročni način se učenje ponastavi.
+/−	**Ročni način:** Dobro je vedeti: Nastavitvena vrednost temperature je T° vode, shranjene v posodi, ki se uporablja za zagotavljanje določene vrednosti V40. Količina tople vode (ali V40) je količina vode, ki je na voljo v pipi pri povprečni temperaturi uporabe 40 °C. Nastane z mešanjem hladne vode iz omrežja in vroče vode iz posode. Nastavitev količine tople vode po meri od 1 do 5. Za prilagajanje je treba spremeniti nastavitveno vrednost temperature vode, shranjene v posodi (glejte poglavje "Dobro je vedeti"); večkrat pritisnite gumb "+/-", da povečate nastavitveno vrednost (po stopnji 5 zopet sledi stopnja 1). Segment(-i) utripa(-jo) = vroča voda v pripravi Segment(-i) sveti(-jo) = vroča voda je na voljo
	Način odsotnosti: Med daljšo odsotnostjo ta način ohranja temperaturo na približno 7 °C (za preprečevanje zmrzovanja). Izhod iz tega načina: pritisnite način ECO+ ali ročni način. Če grelnik vode znova preklopite v način ECO+, bo imel shranjene že naučene navade. Ob izhodu iz tega načina se aktivira cikel proti legioneli (aktivira se samodejno vsakih 30 dni ali vsakič, ko zapustite način odsotnosti): Voda je 1 uro shranjena pri 62 °C za preprečevanja razvoja bakterij.
BOOST	**Način BOOST:** Grelnik vode segreje največjo količino vroče vode. Naprava se po končanem ogrevanju vrne v način, ki je bil izbran pred aktiviranjem načina BOOST.

Vmesnik v stanju pripravljenosti:
Po 20 sekundah brez uporabe se svetlost vmesnika zmanjša, po eni minuti pa popolnoma ugasne, če naprava ni v postopku gretja.
Gumb trenutnega načina (ročni način, način odsotnosti ali ECO+) in gumb Wi-Fi (če je priključen grelnik vode) počasi utripata vsakih 10 sekund.
Na kratko pritisnite gumbe (način odsotnost, ročni način ali ECO+), da zbudite prikazovalnik iz stanja pripravljenosti.

Popoln izklop prikazovalnika:

Istočasno pritisnite gumba  in  (gumba za način odsotnosti in ECO+) in ju zadržite za 3 sekunde, da se prikazovalnik popolnoma izklopi.
Prikazovalnik lahko začasno ponovno vklopite s pritiskom na kateri koli gumb, po nekaj sekundah pa se znova popolnoma izklopi. Naprava še naprej deluje normalno.
Način globokega spanja lahko izklopite z isto kombinacijo gumbov.

Prikazovalnik s kapljicami:
Neprestano sveti: Označuje količino tople vode, ki je na voljo.
Počasno, postopno utripanje: Označuje količino tople vode, ki se ogreva.
Hitro, izrazito utripanje: Nastavitvena vrednost v teku (v ročnem načinu).
Zaporedno utripanje segmentov od spodaj navzgor: Funkcija BOOST je vklopljena.
V primeru težav zgornji segment sveti rdeče, druga lučka pa označuje vrsto napake (glejte poglavje “Odpravljanje težav” na strani 6).

5. Povezljivost

Naprava ima funkcijo Wi-Fi, ki omogoča oddaljeno aktiviranje ali programiranje na pametnem telefonu ali tablici.
Za omogočenje te funkcije potrebujete naslednji pribor:
• Internetni usmerjevalnik ali vozlišče

• Aplikacijo *Cozytouch* Cozytouch za IOS ali Android.
Prenos je brezplačen v trgovinah z aplikacijami

Download on the App Store
iOS različice vsaj 9.0

GET IT ON Google Play
Android različice vsaj 4.1

Po namestitvi aplikacije si priskrbite ime in geslo za svoj usmerjevalnik oz. vozlišče in odprite aplikacijo Cozytouch. Ustvarite si račun po prikazanih navodilih in nato seznanite svojo napravo z aplikacijo.



Ko je postopek končan (po navodilih za namestitev v aplikaciji), preverite predal dohodne pošte e-poštnega računa, ki ste ga uporabili za registracijo, in aktivirajte svoj uporabniški račun. Zdaj se lahko prijavite in dostopate do vseh naših storitev.

POMEMBNO: med postopkom seznanjanja:
Vaš pametni telefon (ali tablica) mora biti v bližini grelnika vode.
Vaš izdelek bo oddal nekaj piskov (to je normalno).

OPOMBA: Signal omrežja Wi-Fi v prostoru, kjer bo nameščen izdelek, mora biti dovolj močan. Po potrebi (signal je prešibek ali ni na voljo) vam priporočamo uporabo ojačevalnika Wi-Fi.

IZJAVA O SKLADNOSTI - DIREKTIVA RED 2014/53/EU (*)

ECET izjavlja, da spodaj navedeni izdelek izpolnjuje zahteve direktive RED 2014/53/EU.

Celotna izjava EU o skladnosti za to opremo je na voljo tudi na naslednjih spletnih mestih.

Oznaka: Ploščati električni grelnik vode za stensko montažo in električni grelnik vode za stensko montažo S4

Modeli: 25, 40, 65, 80 l za ploščate izdelke in 75, 100, 150 l za serijo S4

Specifikacije:

Radijska frekvenca: BLE in WIFI oddajnik-prejemnik: 2400 do 2483,5 MHz

Največja moč WIFI antene: 20 dBm

Največja moč BLE antene: 10 dBm

Izdelek razreda 2: prodaja in uporaba brez omejitev

Radijski doseg: od 100 do 300 metrov na prostem, doseg je spremenljiv v odvisnosti od povezane opreme (na doseg lahko vplivajo pogoji namestitve in elektromagnetno okolje).

Skladnost s standardi na področju radijske in elektromagnetne združljivosti je potrdil naslednji priglašeni organ:

LCIE

(*) Direktiva o radijski opremi



Ploščati / Pravokotni

6. Odpravljanje težav

6.1 Utripajoči indikatorji prhanja

Stanje indikatorja	Pomen	Rešitev
Zgornji segment sveti v oranžni barvi in osvetljen segment vodne kapljice na levi 	**Okvara tipala za regulacijo (izhod posode)**	Zamenjajte tipalo za regulacijo.
Zgornji segment sveti v oranžni barvi in osvetljen segment vodne kapljice na desni 	**Okvara tipala za regulacijo (vhod posode)**	
Zgornji segment sveti v oranžni barvi in osvetljen spodnji segment 	**Napaka v komunikaciji z napajalno ploščo**	Preverite povezavo z napajalno ploščo (MCB). Če je povezava v redu, zamenjajte MCB ali se obrnite na servis.

6.2 Noben indikator ne sveti*

Možni vzrok	Ukrep	Rešitev
Okvara napajanja grelnika vode	Preverite električno napajanje grelnika vode (230 V) z merilnikom (multimetrom).	Če napajanja ni ali ne deluje pravilno, se obrnite na elektrikarja
	Preverite, ali je napajanje neprekinjeno (24 ur na dan in 7 dni na teden).	Če je naprava priključena na časovno stikalo, inštalacija ni pravilno izvedena. Obrnite se na elektrikarja
Varnostni termostat je deaktiviran	Preverite napajanje na izhodu varnostnega(ih) termostata(ov).	Če se sproži varnostna naprava, prekinite napajanje pred vsakim posegom in odklopnik naj znova nastavi strokovnjak.
Napaka v delovanju grelnika vode	Preverite napajanje grelnika vode na tiskanem vezju z merilno napravo (multimetrom) in preverite, ali napetost znaša 230 V.	Če je z napajanjem vse v redu, se obrnite na elektrikarja, ki bo zamenjal tiskano vezje.
	Preverite pravilno priključitev kabla, ki povezuje tiskano vezje in krmilno enoto.	Pravilno priključite povezovalni kabel.

** In upravljalni vmesnik ni bil namerno izključen*

7. Vzdrževanje

POZOR: Preden odstranite plastični pokrov, se prepričajte, da je napajanje prekinjeno, da preprečite nevarnost poškodb ali električnega udara.

7.1 Vzdrževanje (uporabnik)

Enkrat mesečno sprožite izpust na varnostnem ventilu, da preprečite nabiranje vodnega kamna in preverite, ali je varnostna naprava morebiti blokirana. Če tega ne storite, lahko pride do škode, ki razveljavi garancijo.

Za sisteme s tlačno črpalko: pred vklopom po daljšem obdobju neuporabe zavrtite rotor glede na napotke v proizvajalčevih navodilih.

7.2 Vzdrževanje (strokovnjak)

- **Vodni kamen:** odstranite obloge vodnega kamna. Oblog vodnega kamna na ohišju ne drgnite ali odstranjujte s tolčenjem, saj bi s tem lahko poškodovali oblogo.
- **Magnezijeva anoda:** magnezijevo anodo zamenjajte vsaki 2 leti, oz. ko je njen premer manjši od 10 mm.
- **Grelni element:** zamenjava cevnega grelnega elementa vključuje izpust vode iz grelnika vode in zamenjavo tesnila. Grelni element je treba ponovno sestaviti, ustrezno priviti matice (navzkrižno privijanje), preveriti, da po prvem ogrevanju ni puščanja, in po potrebi ponoviti privijanje.
- **Izpust:** prekinite napajanje in dovod hladne vode. Odprite ventile za toplo vodo na pipah in izpustni ventil varnostne naprave.
- **Seznam nadomestnih delov:** termostat, tesnilo, grelni element, kazalnik ogrevanja, magnezijeva anoda, priključni kabli, električno stikalo. Garancija predpisuje uporabo originalnih delov proizvajalca.

.

7.3 Nasveti za uporabnika

- Če je trdota vode > 20 °f, jo je treba posebej pripraviti za uporabo. Če uporabljate mehčalno sredstvo, mora trdota vode ostati nad 8 °f.
- V primeru daljše odsotnosti, predvsem pozimi, izpraznite napravo, pri čemer upoštevajte zgornji postopek.

.

8. Obseg garancije

Ta garancija ne krije okvar zaradi:

8.1 Neobičajnih pogojev okolice

- Razna škoda zaradi udarcev ali padcev naprave med rokovanjem, ko je naprava že zapustila tovarno.
- Namestitev naprave na mesto, kjer je izpostavljena zmrzovanju ali slabemu vremenu (vlažna, agresivna ali slabo zračena okolja).
- Trdota vode < 15 °f.
- Neupoštevanje standardov (EN 50160) za električna omrežja (npr. napajanje z minimalno ali maksimalno napetostjo, neustrezne frekvence).
- Škoda zaradi težav, ki jih ni bilo mogoče odkriti zaradi izbire mesta namestitve (težaven dostop) in ki bi se ji bilo mogoče izogniti s takojšnjim popravilom naprave.

8.2 Namestitve, ki ni v skladu s predpisi, standardi in dobrimi praksami

- Nova varnostna enota v skladu s standardom EN 1487 ni vgrajena ali ni pravilno vgrajena, ali je vgrajena s spremenjenimi nastavitvami itd.
- Inštalacija hidravličnega sistema na grelniku vode, ki preprečuje delovanje varnostne naprave (reducirni ventil tlaka, zaporna pipa itd., glejte stran 14).
- Neobičajna korozija na vhodu (vroče ali hladne vode) zaradi nepravilne hidravlične priključitve (slabo tesnjenje) ali odsotnosti dielektričnih spojk (neposreden stik železa in bakra).
- Nepravilna električna priključitev: izvedba, ki ni v skladu s standardom NF C 15-100 ali z veljavnimi lokalnimi standardi, nepravilna ozemljitev, premajhna dolžina kabla, priključitev z gibkimi kabli, neupoštevanje električnih shem proizvajalca.
- Postavitev naprave, ki ni skladna z navodili v uporabniškem priročniku.
- Zunanja korozija zaradi slabega tesnjenja cevi.
- Ohišje za zaščito električnih delov ni nameščeno ali ni pravilno nameščeno.
- Kabli niso speljani ali niso pravilno pritrjeni.
- Padec naprave zaradi uporabe pritrdilnih elementov, ki ne ustrezajo montažnim nosilcem.

8.3 Pomanjkljivega vzdrževanja

- Neobičajne obloge vodnega kamna na grelnih ali varnostnih komponentah.
- Opustitev vzdrževanja na varnostni enoti, ki povzroči nadtlak.
- Poseganje v originalno opremo brez soglasja proizvajalca, ali uporaba nadomestnih delov, ki jih ni odobril proizvajalec.
- Neupoštevanje pogojev vzdrževanja magnezijeve anode (glejte poglavje 8.3).

9. Garancija

Izdelek je treba namestiti, uporabljati in vzdrževati v skladu z najsodobnejšimi standardi in standardi, ki veljajo v državi namestitve, ter navodili v tem priročniku.

V Evropski uniji ima naprava zakonito garancijo, ki se potrošnikom dodeli v skladu z direktivo in uredbo, ki sta v veljavi, ter ustrezno zakonodajo v državi nakupa. Ta garancija velja od datuma izročitve blaga potrošniku.

Poleg pravne garancije imajo nekateri izdelki tudi podaljšano garancijo, omejeno na brezplačno zamenjavo kotla in sestavnih delov, ki so prepoznani kot pomanjkljivi, pri čemer so izvzeti stroški zamenjave in prevoza. Glejte tabelo spodaj. Ta garancija ne vpliva na pravice, ki vam pripadajo iz naslova zakonske garancije. Uporablja se v državi nakupa izdelka, pod pogojem, da je nameščen tudi na istem ozemlju. O vsaki škodi je treba obvestiti uvozinika pred garancijsko zamenjavo, enota pa ostane na voljo zavarovalnim strokovnjakom in proizvajalcu.

	PC / E-SERIES / EGO	O'PRO / O'PRO + / STEATITE / CERAMICS
Tržna garancija	2 leti	2 leti
Dodatna tržna garancija za kotel	+1 leto	5 let

Izjeme: Potrošni deli: magnezijeve anode … deli, do katerih ni mogoče dostopati (otežen dostop za popravilo, vzdrževanje ali ocenjevanje). Naprave, ki so izpostavljene nenormalnim okoljskim pogojem: zmrzal, zunanji vremenski vplivi, voda z nenormalnimi kemičnimi lastnostmi zunaj meril za pitno vodo, omrežje z močmi napetostnimi konicami. Nameščena oprema brez upoštevanja veljavnih standardov v državi namestitve: odsotnost ali napačna namestitev varnostne naprave, neobičajna korozija zaradi nepravilnih hidravličnih priključkov (stik železa z bakrom), nepravilna ozemljitev, neustrezen presek kabla, neupoštevanje priključnih risb v teh navodilih za uporabo. Oprema, ki se ne vzdržuje v skladu s temi navodili. Popravila ali zamenjava delov ali komponent opreme, ki jih ni opravila ali jih ni odobrila odgovorna družba. Garancija velja za izdelke, ki so v okvari in jih oceni podjetje, odgovorno za garancijo. Temu podjetju morate obvezno zagotoviti dostop do izdelka.

– Za uveljavljanje garancije, se obrnite na svojega monterja ali prodajalca. Po potrebi se obrnite na: SCGA

– Tel: (+33) 146836000, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Francija), kjer vam bodo svetovali, kako ravnati.

Vispārīgi brīdinājumi

Šo iekārtu nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar fiziskās, uztveres vai garīgās attīstības traucējumiem vai personām ar nepietiekamu pieredzi vai zināšanām, ja vien tās pienācīgi neuzrauga vai par iekārtas lietošanu neapmāca par iekārtas drošību atbildīgā persona.Bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar iekārtu.Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas nav jaunāki par 3 gadiem un cilvēki ar ierobežotām fiziskajām,uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņi tiek pienācīgi uzraudzīti vai ja tiek sniegti norādījumi par drošu iekārtas lietošanu un tiek ņemti vērā riski. Bērni nedrīkst spēlēties ar iekārtu. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst darboties tikai ar krānu, kas savienots ar ūdens sildītāju.

UZSTĀDĪŠANA

Uzmanību! smagi priekšmeti – rīkojieties, ievērojot piesardzību.

1/ Uzstādiet iekārtu telpā, kas nodrošināta pret salu. Ja iekārta tiek bojāta, jo veiktas izmaiņas drošības ierīcē, uz iekārtu vairs neattiecas garantija.
2/ Pārliecinieties, ka siena, uz kuras tiek uzstādīta iekārta, spēj izturēt iekārtas svaru, kad tā ir piepildīta ar ūdeni.
3/ Ja iekārta jāuzstāda telpā, kurā vides temperatūra pastāvīgi ir augstāka par 35 °C, nodrošiniet pareizu telpas ventilāciju.
4/ Uzstādot iekārtu vannasistabā, neuzstādiet iekārtu zonās V0, V1 un V2 (skatīt att. 1.2). Ja nav pietiekami daudz vietas, iekārtu var uzstādīt zonā V2 vai augstākajā iespējamajā zonā V1 horizontālajiem modeļiem.
5/ Novietojiet iekārtu tur, kur tai var piekļūt.
6/ Skatiet uzstādīšanas attēlus (skatiet 3. sadaļu).

• Vertikālā pie sienas stiprināmā ūdens sildītāja uzstādīšana: lai nākotnē sildelementa nomaiņa būtu viegla, atstājiet brīvu vietu (300 mm līdz 100 litriem un 480 mm lielākiem tilpumiem) zem ierīces caurulēm.
• Lai pareizi uzstādītu iekārtu, nepieciešamā brīvā vieta ir norādīta sadaļā 2.1.
• Ja ierīce tiek uzstādīta piekaramajos griestos, bēniņos vai virs dzīvojamajām telpām, zem ūdens sildītāja obligāti jāuzstāda ūdens uztvērejs. Nepieciešama notecināšanas ierīce, kas savienota ar notekūdeņu sistēmu.
• Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai maksimāli 2000 m augstumā virs jūras līmeņa.

Vispārīgi brīdinājumi

• Šis ūdens sildītājs ir aprīkots ar termostatu un tā darba temperatūra, kas ir augstāka par 60 °C maksimālajā pozīcijā, spēj samazināt leģionellu baktēriju vairošanos tvertnē.

Uzmanību! Ūdens, kas ir karstāks par 50 °C, var radīt tūlītējus apdegumus. Pārbaudiet ūdens temperatūru pirms mazgājaties dušā vai vannā.

HIDRAULISKAIS SAVIENOJUMS

• Ir jāuzstāda jauna drošības ierīce, kas atbilst spēkā esošajiem standartiem (Eiropā – EN 1487), ar 0,8 MPa (8 bar) spiedienu un 1/2" diametru. Drošības vārsts jāaizsargā pret sasalšanu.

• Regulāri jādarbina pārspiediena vārsta notekierīce, lai iztīrītu no tās kaļķakmens nosēdumus un pārbaudītu, vai tā nav nosprostojusies.

• Ja ūdens padeves spiediens pārsniedz 0,5 MPa (5 bar) nepieciešams un uz galvenās padeves caurules jāuzstāda spiediena reduktors (nav iekļauts komplektā).

• Savienojiet drošības ierīci ar izplūdes cauruli, kas atrodas nenoslēgtā un no sasalšanas aizsargātā vidē, kā arī kas novietota ar atvērto galu slīpi uz leju, lai notecinātu sasilšanas rezultātā izpletušos ūdeni vai ļautu notecināt ūdens sildītājā esošo ūdeni.

• NOTECINĀŠANA: izslēdziet strāvas un aukstā ūdens padevi, atveriet karstā ūdens krānus, tad izmantojiet drošības ierīces notekvārstu.

• Regulāri pārbaudiet cauruļu hermētiskumu

Vispārīgi brīdinājumi

ELEKTRISKAIS SAVIENOJUMS

• Lai nepieļautu savainojumu vai strāvas trieciena risku, pirms pārsega noņemšanas obligāti atvienojiet elektroenerģijas padevi.

• Instalācijā pirms iekārtas ir jāuzstāda bipolāra atvienošanas ierīce (drošinātājs, jaudas slēdzis) kas atbilst vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem attiecībā uz elektroinstalāciju (30 mA noplūdstrāvas aizsargslēdzis).

• Ja kabelis ir bojāts, tas jānomaina ar kabeli vai īpašu komplektu, ko piedāvā ražotājs vai pēcpārdošanas apkalpošana.

• Ja elektroenerģijas padeves kabelis ir bojāts, tas jāaizstāj ražotājam, pēcpārdošanas apkalpošanai vai vienlīdz kvalificētam speciālistam, lai novērstu jebkādu bīstamību.

• Zemējums ir obligāts. Šim mērķim paredzētas speciālas marķētas spailes ⏚.

• Šīs ierīces lietotāja rokasgrāmata pieejama pie pēcpārdošanas apkalpošanas.

• Šīs iekārtas atbilst direktīvām 2014/30/ES par elektromagnētisko saderību, 2014/35/ES par zemspriegumu, 2015/863/ES un 2017/2102/ES par ROHS, un 2013/814/ES, kas papildina direktīvu 2009/125/EK par ekodizainu.

• Neizmetiet ierīci ar sadzīves atkritumiem, bet utilizējiet to noteiktā vietā (savākšanas vietā), kur to var pārstrādāt.



1. Iekārtas uzstādīšana

1.1. Tehniskā informācija

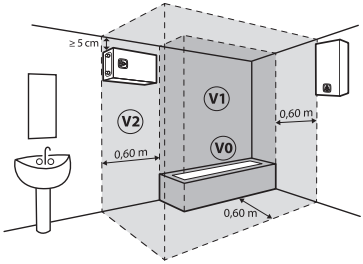
Skatiet tehnisko informāciju rokasgrāmatas beigās (I-V lappuse) par:

• iepakojuma saturu;

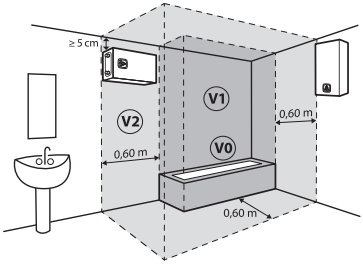
• tehniskajām specifikācijām.

1.2. Specifiski norādījumi uzstādīšanai vannasistabā

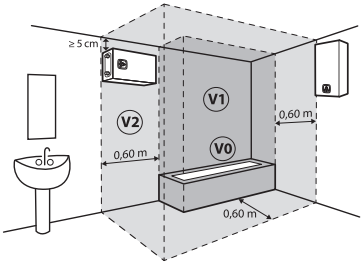
• Uzstādīšana ārpus zonām V0, V1 un V2 (NF C 15-100).



Ja vannas istabas izmēri neļauj uzstādīt ūdens sildītāju ārpus zonām V0, V1 un V2:



Tad tas ir iespējams zonā *V2*

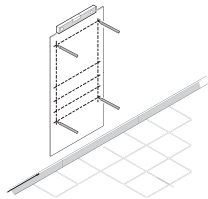


vai zonā V1, ja:

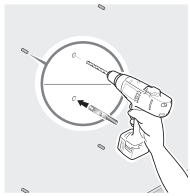
- ūdens sildītājs ir horizontāls un novietots pēc iespējas augstāk .
- cauruļvadi ir izgatavoti no elektrību vadoša materiāla
- ūdens sildītājs ir aizsargāts ar jaudas slēdzi ar paliekošo diferenciālo strāvu (30 mA) līnijā pirms ūdens sildītāja

2. Ūdens sildītāja uzstādīšana

2.1. Vertikāls pie sienas stiprināms ūdens sildītājs: plakanās un taisnstūrainās iekārtas



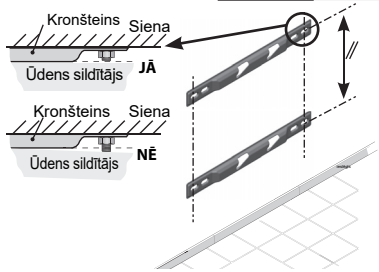
❶ Novietojiet urbšanas šablonu (uzdrukāts uz iepakojuma) pie sienas virsmas un atzīmējiet ūdens sildītāja modelim atbilstošos punktus, atstājot ap ūdens sildītāju nepieciešamo brīvo vietu (skatīt A shēmu).



❷ Izurbiet caurumus un ievietojiet sienas veidam (ģipškartona, betona, ķieģeļu) piemērotus dībeļus ar 10 mm diametru (Ø). Svarīgi: sienai ir jābūt spējīgai izturēt ar ūdeni piepildīta ūdens sildītāja svars.

Ūdens sildītāja aptuvenais svars ar ūdeni

Sērija	Tilpums	Masa
Plakans	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg
Taisnstūrains	75 l	105 kg
	100 l	135 kg
	150 l	200 kg

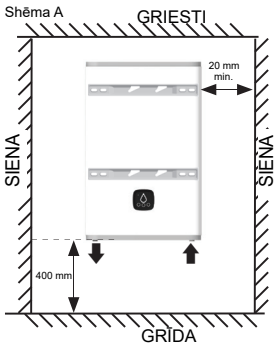


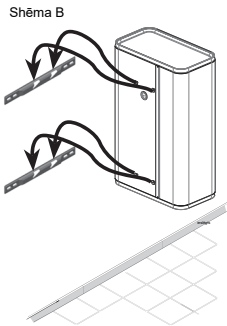
❸ Droši nostipriniet kronšteinus (25/40/65/80/100L Plakans, 150L Taisnstūrains vai vienu kronšteinu (75/100L Taisnstūrains) un ar lineālu izmēriet attālumu starp kronšteiniem. Stiprinājuma elementi nedrīkst būt izvirzīti tālāk par saskares virsmu ar ūdens sildītāju. **IEVĒROJIET: 25/40/65/80/100 l modeļu stiprināšanai, ja siena ir pietiekami izturīga, ir iespējams izmantot vienu kronšteinu. Lai nodrošinātu tā stabilitāti, ievietojiet apakšējo kronšteinu atbilstošajos stiprinājumos uz ūdens sildītāja ar atverēm uz leju. Apakšējais kronšteins darbojas kā atdure, balstoties pret sienu bez skrūvēm (C vai D shēma). 150L tilpumam uz sienas obligāti jāuzstāda divas skavas.**

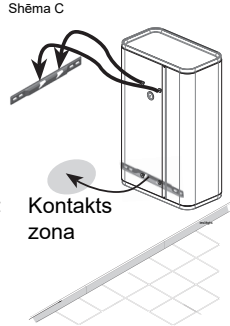
❹ Paceliet un novietojiet ūdens sildītāju uz kronšteina (kronšteiniem), raugoties, lai stiprinājumi atrastos kronšteinu augšpusē.

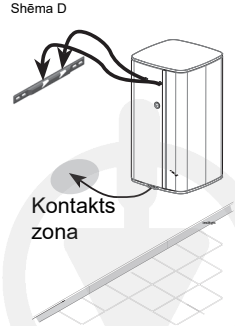
❺ Nolaidiet ūdens sildītāju uz leju, līdz stiprinājumi nofiksējas padziļinājumos.

Kad stiprinājumi ir nofiksējušies, ūdens sildītāju vairs nebūs iespējams pabīdīt uz sāniem bez būtiskas piepūles.





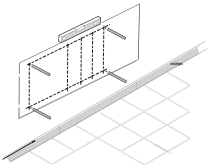




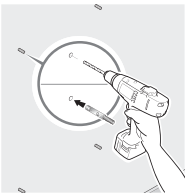
Karstā ūdens izplūdei ir jāatrodas pa kreisi no ūdens sildītāja.

2.2. Horizontāls pie sienas stiprināms ūdens sildītājs (25/40/65/80/100 l)

SVARĪGI: TAISNSTŪRAINAIS 75/100/150 l modelis ir paredzēts tikai vertikālai uzstādīšanai pie sienas



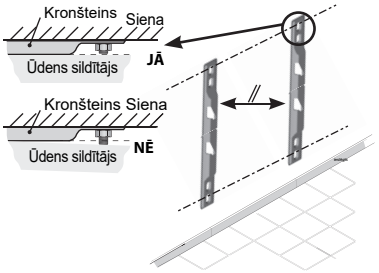
❶ Novietojiet urbšanas šablonu (uzdrukāts uz iepakojuma) pie sienas virsmas un atzīmējiet ūdens sildītāja modelim atbilstošos punktus, atstājot ap ūdens sildītāju nepieciešamo brīvo vietu (skatīt E shēmu).



❷ Izurbiet caurumus un ievietojiet sienas veidam (ģipškartona, betona, ķieģeļu) piemērotus dībeļus ar vismaz 10 mm diametru (Ø).
Svarīgi: sienai ir jābūt spējīgai izturēt ar ūdeni piepildīta ūdens sildītāja svars.

Ūdens sildītāja aptuvenais svars ar ūdeni

Sērija	Tilpums	Masa
Plakans	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg



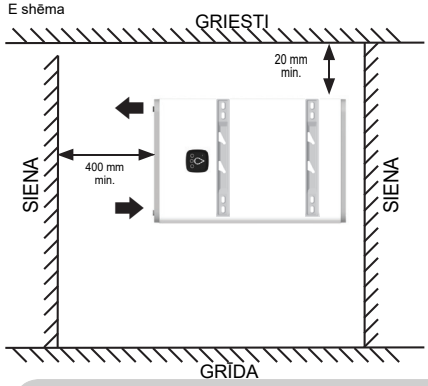
❸ Droši nostipriniet balsta kronšteinus un pārbaudiet attālumu starp kronšteiniem ar lineālu. Stiprinājuma elementi nedrīkst būt izvirzīti tālāk par saskares virsmu ar ūdens sildītāju.

❹ Paceliet un novietojiet ūdens sildītāju uz kronšteina (kronšteiniem), raugoties, lai stiprinājumi atrastos kronšteinu augšpusē (F shēma).

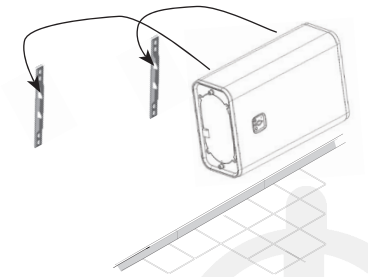
❺ Nolaidiet ūdens sildītāju uz leju, līdz stiprinājumi nofiksējas padziļinājumos. Kad stiprinājumi ir nofiksējušies, ūdens sildītāju vairs nebūs iespējams pabīdīt uz sāniem bez būtiskas piepūles.

IEVĒROJIET: aukstā ūdens ieplūdei un karstā ūdens izplūdei ir jāatrodas kreisajā pusē. Karstā ūdens izplūdei ir jāatrodas augstāk.

E shēma



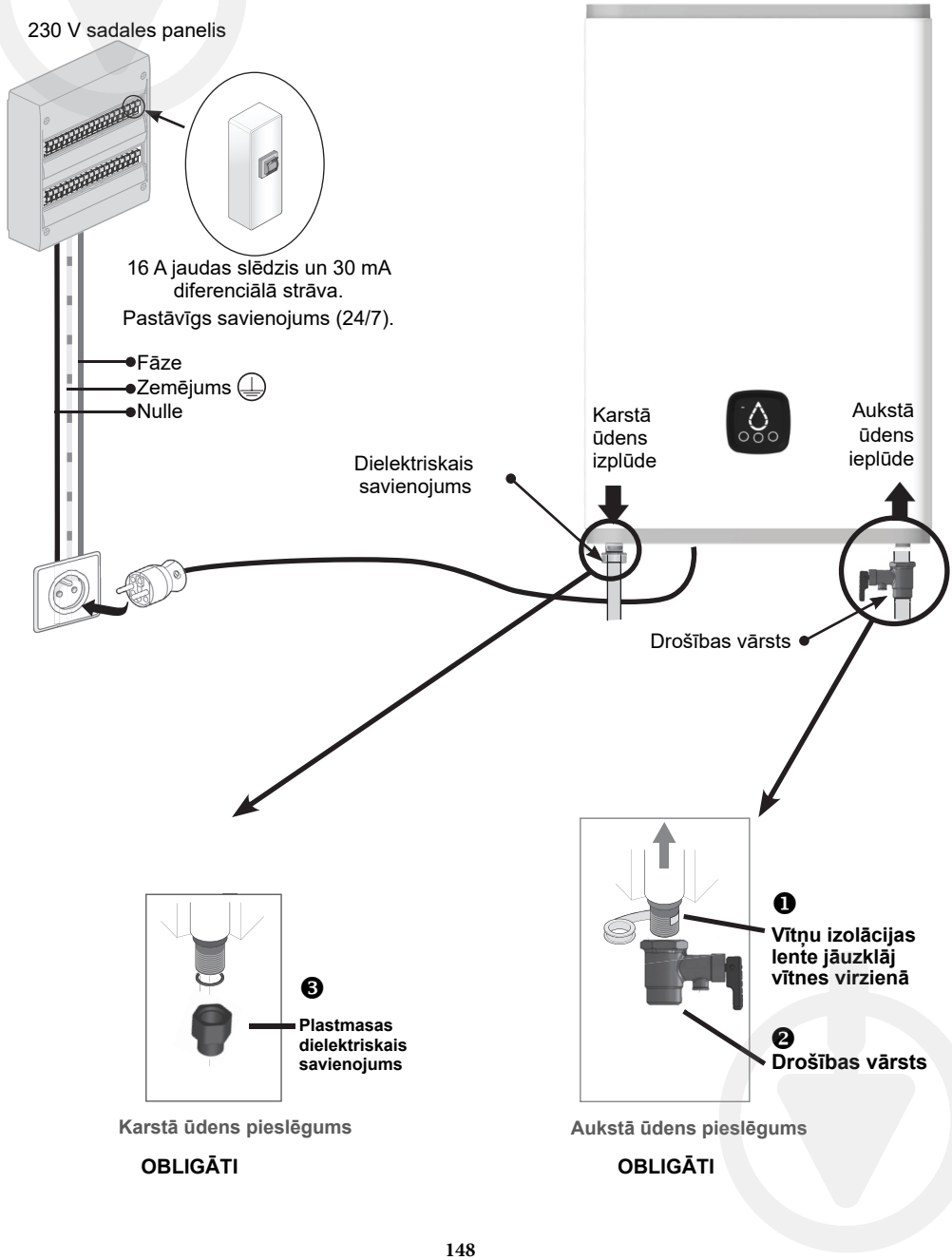
F shēma



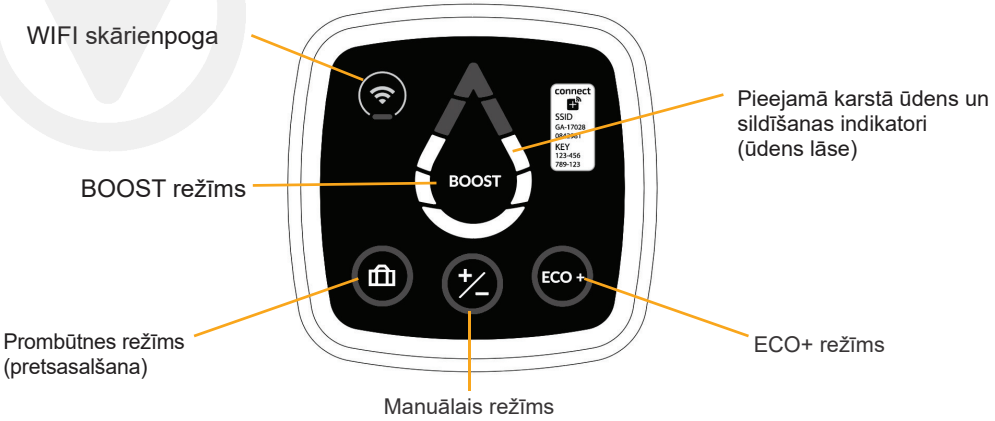
Uzstādīšanas kronšteini nodrošina tikai šajā rokasgrāmatā paredzētās konfigurācijas. Ūdens sildītāja stiprināšana ar kronšteiniem pie griestiem ir stingri AIZLIEGTA.

3. Elektriskais un hidrauliskais pieslēgums

Piemērs piekārtai ierīcei



4. Vadības saskarne (HMI)



Indikatori	Nozīme
ECO +	**Režīms ECO+:** Ūdenssildītājs apgūst jūsu lietošanas paradumus un automātiski saražo nepieciešamo dienas ūdens daudzumu, lai nodrošinātu labāko "komforta/taupīguma" līdzsvaru. Šis režīms ir radīts vienmērīgam dzīves ritmam. Strāvas padeves pārtraukuma vai pārslēgšanās uz manuālo režīmu gadījumā mācīšanās tiek atiestatīta.
+/-	**Manuālais režīms:** Labi zināt: Iestatījuma temperatūra ir tvertnē uzglabātā ūdens T°, ko izmanto, lai piegādātu attiecīgo V40. Karstā ūdens daudzums (vai V40) ir pieejamais ūdens tilpums pie vidējās lietošanas temperatūras 40°C. To iegūst, sajaucot aukstu ūdeni no tīkla un karstu ūdeni no tvertnes. Karstā ūdens daudzuma pielāgota iestatīšana no 1 līdz 5. Lai to modulētu, ir jāmaina tvertnē esošā ūdens iestatījuma temperatūra (sk. "Labi zināt"); atkārtoti nospiediet pogu +/-, lai palielinātu iestatījuma punktu (atpakaļ uz 1. līmeni pēc 5. līmeņa). Mirgojošs segments (i) = karstā ūdens sagatavošana Fiksēts segments (i) = pieejams karstais ūdens
	Prombūtnes režīms: Ilgstošas prombūtnes laikā šis režīms uztur apm. 7°C temperatūru (lai izvairītos no sasalšanas). Lai izietu no režīma: nospiediet ECO+ režīmu vai manuālo režīmu. Ja ūdenssildītājs tiks pārslēgts atpakaļ uz ECO+ režīmu, tas būs iegaumējis jau apgūto. Izejot no šī režīma, tiek aktivizēts legionellas iznīcināšanas cikls (tiek aktivizēts automātiski ik pēc 30 dienām vai ikreiz, kad izejat no prombūtnes režīma): ūdeni 1 stundu tur 62°C temperatūrā, lai novērstu baktēriju veidošanos.
BOOST	**Režīms BOOST:** Ūdens sildītājs uzkarst līdz maksimālajam karstā ūdens daudzumam. Kad sildīšanas darbība ir pabeigta, ierīce atgriezīsies izvēlētajā režīmā pirms BOOST režīma aktivizēšanas.

Interfeisa gaidīšanas režīms:
Pēc 20 sekundēm bez darbības interfeisa spilgtums samazinās un pēc vienas minūtes pilnībā nodziest, ja ierīce nesakarst.
Pašreizējā režīma poga (Manual, absence vai Eco+) un Wi-Fi poga (ja ir pievienots ūdenssildītājs) lēni mirgo ik pēc 10 sekundēm.
Īsi nospiediet pogas (Manual, absence vai Eco+), lai izietu no gaidīšanas režīma displeja.

Displeja pilnīga izslēgšana:

Nospiediet  un  pogas (Absence un ECO+ pogas) vienlaikus 3 sekundes, lai pilnībā izslēgtu displeju.
Displeju var īslaicīgi atkārtoti aktivizēt, vienkārši nospiežot jebkuru pogu, un pēc dažām sekundēm tas atkal pāries gaidstāves režīmā. Iekārta turpina darboties normāli.
Dziļā miega režīmu var deaktivizēt ar vienu un to pašu pogu kombināciju.

Drop displejs:
Nepārtraukti apgaismots: norāda pieejamā karstā ūdens daudzumu.
Lēna, pakāpeniska mirgošana: Norāda karstā ūdens daudzumu, kas tiek sildīts.
Ātra, izteikta mirgošana: notiek iestatījuma iestatīšana (manuālajā režīmā).
Secīga segmentu mirgošana no apakšas uz augšu: Boost funkcija ir aktivēta.
Problēmas gadījumā augšējais segments ir sarkans, un citas krāsas gaisma norāda kļūmes raksturu (sk. sadaļu “problēmu novēršana” 6. lpp).

5. Savienojamība

Šai iekārtai ir Wi-Fi funkcija, kas ļauj to aktivēt un programmēt attālināti, izmantojot viedtālruni vai planšetdatoru.
Lai to varētu izdarīt, ir nepieciešami šādi aksesuāri:
• interneta rūteris vai centrmezgls

• *Cozytouch* lietotne Cozytouch , kas saderīga ar IOS un Android.
Bezmaksas lejupielāde lietotņu veikalos

Download on the App Store
iOS 9.0 vai jaunāka versija

GET IT ON Google Play
Android 4.1 vai jaunāka versija

Pēc lietotnes uzinstalēšanas sagatavojiet sava interneta rūtera ID un paroli un atveriet Cozytouch lietotni. Izpildiet visus norādījumu soļus, lai izveidotu savu kontu, un tad pievienojiet iekārtu.



Kad tas ir izdarīts (kā aprakstīts lietotnes instalēšanas aprakstā), pārbaudiet reģistrācijai izmantotā e-pasta iesūtni, lai aktivētu savu lietotāja kontu. Pēc tam varat pieteikties sistēmā un izmantot visus mūsu pakalpojumus.

SVARĪGI: pievienošanas laikā:
atstājiet savu viedtālruni (vai planšetdatoru) ūdens sildītāja tuvumā
No jūsu produkta vairākas reizes atskanēs skaņas signāls (tā ir normāla parādība)

PIEZĪME: produkta uzstādīšanas vietā ir jābūt pietiekami jaudīgam Wi-Fi signālam. Ja nepieciešams (signāls ir pārāk vājš vai nav pieejams), ieteicams uzstādīt Wi-Fi retranslatoru.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA - RADIOIEKĀRTU DIREKTĪVA 2014/53/ES (*)

ECET apliecina, ka tālāk norādītais aprīkojums atbilst Radioiekārtu direktīvas 2014/53/ES noteiktajām prasībām.

Šī aprīkojuma pilna ES atbilstības deklarācija ir pieejama arī šajā tīmekļa vietnē.

Apzīmējums: plakans pie sienas stiprināms elektriskais ūdens sildītājs un S4 plakans pie sienas stiprināms elektriskais ūdens sildītājs

Modeļi: 25, 40, 65, 80 l plakanajai sērijai un 75, 100, 150 l S4 sērijai

Specifikācijas:

Radiovirsma: BLE un WIFI sūtītājs-uzņēmējs: 2400 līdz 2483,5 MHz

Max WIFI antenas jauda: 20 dBm

Max BLE antenas jauda: 10 dBm

2. klases aprīkojums: drīkst tirgot un lietot bez ierobežojumiem

Radio diapazons: no 100 līdz 300 metriem atklātā vietā, atkarīgs no saistītā aprīkojuma (diapazonu var ietekmēt uzstādīšanas apstākļi un elektromagnētiskā vide).

Atbilstību radio un elektromagnētiskās saderības standartiem ir pārbaudījusi šāda pilnvarotā iestāde:

LCIE

(*) Radioiekārtu direktīva

Plakans / Taisnstūrains

6. Problēmu novēršana

6.1. Mirgojoši dušas indikatori

Indikatora statuss	Nozīme	Risinājums
Augšējais segments izgaismots oranžā krāsā, un kreisajā pusē izgaismots ūdens lāses segments 	**Regulēšanas sensora kļūme (izplūdes tvertne)**	Nomainiet regulēšanas sensoru.
Augšējais segments izgaismots oranžā krāsā, un labajā pusē izgaismots ūdens lāses segments 	**Regulēšanas sensora kļūme (ieplūdes tvertne)**	
Augšējais segments ir izgaismots oranžā krāsā, un izgaismots apakšējais segments 	**Sakaru kļūme ar sadales paneli**	Pārbaudiet savienojumu ar sadales paneli (MCB). Ja savienojums ir izveidots, nomainiet MCB vai sazinieties ar pēcpārdošanas dienestu.

6.2. Nav izgaismots indikators*

Iespējamais iemesls	Veicamā darbība	Risinājums
Ūdens sildītāja elektroenerģijas padeves bojājumi	Pārbaudiet ūdens sildītāja elektroenerģijas padevi (230 voltu) ar mērierīci (multimetru).	Ja nav strāvas padeves vai tā ir neatbilstoša, sazinieties ar elektriķi
	Pārbaudiet, vai elektroenerģijas padeve ir nepārtraukta (24/7).	Ja iekārta ir pieslēgta ekonomiskā tarifa slēdzim, šāda instalācija nav pareiza; sazinieties ar elektriķi
Drošības termostats deaktivēts	Pārbaudiet elektroenerģijas padevi pie drošības termostata (termostatu) izejas.	Drošības atslēgšanās gadījumā, pirms jebkuras darbības pārtraukt strāvas padevi un lūgt profesionāļiem atiestatīt ķēdes automātisko slēdzi.
Ūdens sildītāja darbības defekts	Ar multimetru pārbaudiet, vai ūdens sildītāja elektroenerģijas padeves spriegums pie iespiedshēmas plates ir 230 volti.	Ja elektroenerģijas padeve ir pareiza, sazinieties ar elektriķi, lai nomainītu iespiedshēmas plati.
	Pārbaudiet, vai ir pareizi pievienots kabelis, kas savieno iespiedshēmas plati un vadības bloku.	Pareizi pievienojiet kabeli.

** Ja lietotāja saskarne nav tīšām izslēgta*

7. Apkope

UZMANĪBU: Lai novērstu risku gūt traumas vai saņemt elektrotriecienu, pirms plastmasas vāciņa noņemšanas pārliecinieties, vai ir izslēgta elektroenerģijas padeve.

7.1 . Apkope, ko veic lietotājs

Reizi mēnesī drošības ierīci iztukšojiet, lai novērstu aizkaļķošanos un pārbaudītu, vai tā nav aizsprostota. Ja tas netiks darīts, var tikt nodarīti bojājumi un garantija anulēta.

Uzstādīšanai ar būstersūkni; pirms iedarbināšanas, pēc ilgstošas neizmantošanas, pagrieziet darba ratu, ievērojot ražotāja norādījumus.

7.2 Apkope, ko veic kvalificēts speciālists

- **Katlakmens veidošanās**: Noņemiet katlakmens nogulsnes. Neskrāpējiet un nedauziet uz apvalka nogulsnējušos kaļķa kārtu, jo tas var sabojāt oderi.
- **Magnija anods:** magnija anods jānomaina ik pēc 2 gadiem vai tiklīdz anoda diametrs ir kļuvis mazāks par 10 mm.
- **Sildelements:** apvalkotā sildelementa nomaiņa ietver ūdens sildītāja iztukšošanu un atloka blīvējuma nomaiņu. No jauna samontējiet sildelementu, samērīgi (krusteniski) pievelkot uzgriežņus, pēc pirmās uzsildīšanas reizes pārbaudiet, vai nav noplūdes, un, ja nepieciešams, vēlreiz pievelciet.
- **Notecināšana:** Izslēdziet elektroenerģijas un aukstā ūdens padevi. Atveriet karstā ūdens krānus un drošības ierīces drenāžas vārstu.
- **Rezerves daļu saraksts:** termostats, atloka blīves, sildelements, apkures gaismas indikators, magnija anods, savienošanas vadi, elektriskais slēdzis. Garantija paredz, ka jāizmanto oriģinālas ražotāja detaļas.

.

7.3 Ieteikumi lietotājam

- Ja ūdens TH > 20°f, to ieteicams apstrādāt. Izmantojot mīkstinātāju, ūdens cietībai jāpaliek virs 8°f.
- Ilgstošas prombūtnes gadījumā, īpaši ziemā, iztukšojiet ierīci, ievērojot iepriekš minēto procedūru.

8. Garantijas apmērs

Šī garantija neattiecas uz darbības traucējumiem, kuru cēlonis ir kāds no tālāk norādītajiem.

8.1. Nepieļaujami vides apstākļi

- Dažādi bojājumi, kas radušies triecienu vai kritienu rezultātā pēc izsūtīšanas no rūpnīcas.
- Iekārtas uzstādīšana vietā, kur iespējama sasalšana vai nelabvēlīgi laika apstākļi (mitrā, kaitīgā vai slikti vēdinātā vidē).
- Ūdens cietība < 15 °f.
- Elektrotīklu standartu (EN 50160) neievērošana (piemēram, minimālais vai maksimālais spriegums, nepareiza frekvence).
- Bojājumi, kas radušies nekonstatējamu problēmu dēļ saistībā ar uzstādīšanas vietas izvēli un būtu bijis iespējams novērst, nekavējoties veicot iekārtas remontu.

8.2. Noteikumiem, standartiem un labākajai praksei neatbilstoša uzstādīšana

- Nav uzstādīta, nepareizi uzstādīta vai uzstādīta ar mainītiem iestatījumiem u. tml. jauna drošības ierīce, kas atbilst EN 1487 standartam.
- Ūdens sildītāja uzstādīšana tieši hidrauliskajā sistēmā, kas nepieļauj drošības ierīces (spiediena reduktora, drošības vārsta u. c.) darbībai (skatīt 14. lappusi).
- Nepieļaujama korozija ieplūdes vietās (karstā vai aukstā ūdens) pēc nepareiza hidrauliskā savienojuma (nekvalitatīvas blīves) vai dielektrisko uzmavu (dzelzs/vara tiešās saskares) neizmantošana.
- Bojāts elektriskais savienojums: neatbilstība NF C 15-100 standartam vai valstī spēkā esošajiem standartiem, nepareizs zemējums, nepietiekams kabeļa garums, savienošana ar lokaniem kabeļiem, ražotāja ieteikto elektroinstalācijas shēmu neievērošana.
- Iekārtas novietošana lietotāja rokasgrāmatas norādījumiem neatbilstošā stāvoklī.
- Ārējā korozija slikta cauruļvadu hermētiskuma dēļ.
- Nav uzstādīts vai nepareizi uzstādīts elektriskais aizsargkorpuss.
- Nav uzstādītas vai nepareizi uzstādītas kabeļu vadotnes.
- Iekārtas nokrišana nepiemērotu stiprinājumu izmantošanas rezultātā.

8.3. Neatbilstoša apkope

- Nepieļaujama sildelementu vai drošības komponentu apkaļķošanās.
- Drošības ierīces apkopes neveikšana, kā rezultātā notiek spiediena pārsniegšana.
- Izmaiņu veikšana oriģinālajā aprīkojumā, nekonsultējoties ar ražotāju, vai ražotāja neieteiktu rezerves daļu izmantošana.
- Magnija anoda apkopes noteikumu neievērošana (skatīt 8.3. sadaļu). Šīs iekārtas atbilst direktīvām.

9. Garantija

Izstrādājums jāuzstāda, jāizmanto un jāuztur saskaņā ar jaunākajiem noteikumiem un uzstādīšanas valstī spēkā esošajiem standartiem un šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.
Eiropas Savienībā šai ierīcei ir tiesiska garantija, kas patērētājiem tiek piešķirta saskaņā ar spēkā esošo direktīvu un regulu, kā arī saskaņā ar tiesību aktiem, kas piemērojami izstrādājuma iegādes valstī. Tiesiskā garantija stājas spēkā no brīža, kad prece tiek piegādāta patērētājam.
Papildus tiesiskajai garantijai atsevišķiem izstrādājumiem var būt papildu garantija cisternas un bojātu komponentu bezmaksas apmaiņai, izņemot darba un transportēšanas izmaksas. Skatiet tabulu zemāk. Šī komerciālā garantija neietekmē tiesības, kuras jūs varat saņemt, piemērojot tiesisko garantiju. Tas attiecas uz valsti, kurā iegādāts produkts, ja vien tas ir uzstādīts arī tās pašas valsts teritorijā. Pirms preces apmaiņas garantijas ietvaros par jebkuru bojājumu vispirms jāpaziņo pilnvarotajai personai, un šī ierīce paliks apdrošināšanas ekspertu un ražotāja rīcībā.

	PC / E-SERIES / EGO	O'PRO / O'PRO + / STEATITE / CERAMICS
Komerciālā garantija	2 gadi	2 gadi
Papildu komerciāla garantija uz cisternām	+1 gads	5 gadi

Garantija neattiecas uz: nolietotām detaļām: magnija anodiem ... ierīcēm, kurām nav iespējams veikt ekspertīzi (grūti pieejams remontam, apkopei vai ekspertīzei). Ierīcēm, kas pakļautas nenormāliem vides apstākļiem: sals, slikti laika apstākļi, ūdens ar neparastām ķīmiskajām īpašībām, kas neatbilst dzeramā ūdens kritērijiem, elektriskā barošana ar ievērojamiem pārspriegumiem. Iekārtas uzstādītas, neievērojot uzstādīšanas valstī spēkā esošos standartus un noteikumus: drošības ierīču pret pārāk augstu spiedienu neesamība vai nepareiza uzstādīšana, anomāla korozija, kas radusies nepareiza hidrauliskā savienojuma dēļ (dzelzs/vara savienojums), nepareiza zemēšana, nepietiekams elektrības vadu šķērsgriezums, šajā rokasgrāmatā norādītu elektroinstalācijas shēmu nepareizs saslēgums. Ierīces, kas netiek uzturētas saskaņā ar šīs rokasgrāmatas prasībām. Nav veikta ierīces detaļu vai sastāvdaļu labošana vai nomaiņa, vai veikta uzņēmumā, kas nav atbildīgs par garantiju. Garantija attieksies tikai uz tiem produktiem, kurus par garantiju atbildīgais uzņēmums ir novērtējis un atzinis to bojājumus. Obligāti jānodrošina produktu pieejamība šim uzņēmumam.

- Lai saņemtu garantiju, sazinieties ar savu uzstādītāju vai izplatītāju. Pretējā gadījumā sazināties: SCGA - Tel: (+33) 146836000, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Francija), kas Jums paziņos, kā rīkoties tālāk.

Avvertenze generali

Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone [ivi compresi i bambini] con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenze, salvo abbiano potuto beneficiare di supervisione o istruzioni preliminari concernenti l'utilizzazione dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere lontano dalla portata dei bambini. L'apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 3 anni, da persone con capacità psicofisiche ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenze specifiche, senza supervisione o senza aver preso conoscenza delle istruzioni tecniche e dei possibili rischi. I bambini non possono giocare con il dispositivo. Pulizia e manutenzione non devono essere attuate da bambini senza supervisione. Ai bambini dai 3 agli 8 anni è consentito azionare solo ed esclusivamente il rubinetto collegato allo scaldabagno.

LUOGO D'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: Oggetti pesanti: Maneggiare con cura.

1/ Installare l'apparecchio in un locale protetto dal gelo. Se l'apparecchio si danneggia perché il dispositivo di sicurezza è stato manomesso, il prodotto non è più coperto dalla garanzia.

2/ Accertarsi che il muro dove verrà installato possa sopportare il peso dell'apparecchio pieno d'acqua.

3/ Se l'installazione avvenisse in un locale con temperature costantemente superiori ai 35°C, prevedere una adeguata ventilazione.

4/ Nei bagni, non installare il prodotto nei volumi V0, V1 e V2 (vedere la fig. della sezione 1.2). Se le dimensioni non consentono alternative, è possibile installarlo nel volume V2 o, in caso di modello orizzontale, il più in alto possibile nel volume V1.

5/ Installare in un luogo facilmente accessibile.

6/ Riferirsi alle figure d'installazione (vedere la sezione 3).

- Nota per l'installazione di un modello di scaldacqua verticale: per agevolare la sostituzione dell'elemento riscaldante, lasciare libero uno spazio adeguato (300 mm fino a 100 l e 480 mm per capacità superiori) sotto i due tubi di collegamento.
- Se l'apparecchio è montato in un controsoffitto, sotto il tetto o sopra una zona giorno, è obbligatorio installare una vaschetta di raccolta sotto lo scaldacqua. Occorre prevedere un dispositivo di scarico da collegare allo scarico.

Avvertenze generali

• Questo dispositivo può essere utilizzato fino ad un'altitudine massima di 2000 m.
• Questo scaldacqua è dotato di un termostato con temperatura di funzionamento superiore a 60°C in posizione massima, in grado di limitare la proliferazione di batteri della Legionella all'interno del serbatoio.
ATTENZIONE! Al di sopra dei 50°C, l'acqua può provocare immediatamente gravi ustioni. Prima del bagno o della doccia, accertarsi sempre della temperatura dell'acqua.

CONNESSIONI IDRAULICHE
• Deve essere installato un nuovo dispositivo di sicurezza conforme agli attuali standard (in Europa EN 1487), pressione 0,8 MPa (8 bar) e diametro 1/2. La valvola di sicurezza deve essere protetta dal gelo.
• Girare almeno una volta al mese il rubinetto di scarico della valvola limitatrice di pressione per controllare che non sia bloccato da eventuali incrostazioni.
• Quando la pressione dell'acquedotto supera i 0,5 MPa (5 bar) è richiesta l'installazione di un riduttore di pressione (non fornito) sul tubo di alimentazione principale.
• Collegare la valvola di sicurezza ad un tubo di scarico, tenuto all'aperto, in un ambiente privo di gelo, con pendenza continua verso il basso per lo scarico dell'acqua che si produce durante il riscaldamento o per consentire lo scarico dello scaldacqua.
• SCARICO: scollegare l'alimentazione elettrica e l'alimentazione d'acqua fredda, aprire i rubinetti dell'acqua calda e quindi azionare la valvola di scarico del dispositivo di sicurezza.
• Controllare regolarmente che non vi siano perdite nelle tubature.

Avvertenze generali

CONNESSIONI ELETTRICHE

• Prima di rimuovere il coperchio, accertarsi che l'alimentazione elettrica sia disinserita per evitare qualsiasi rischio di lesioni o scosse elettriche.

• L'impianto elettrico deve essere dotato di un dispositivo onnipolare per l'interruzione della linea (interruttore, fusibile) compatibile con le normative locali in vigore (dispositivo di corrente residua 30 mA) installato a monte dell'apparecchio.

• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo apposito fornito dal costruttore o da un rivenditore autorizzato.

• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal costruttore, dal servizio assistenza o da persone qualificate per evitare qualsiasi rischio.

• Collegare sempre la messa a terra al connettore specifico ⏚.

• Prodotto con inclusa una batteria: c'è il rischio di esplosione, se la pila è sostituita con un modello non corretto. Smaltire la batteria scarica secondo le istruzioni normative locali.

• Il manuale di istruzioni di questo prodotto è disponibile contattando il servizio post-vendita.

• Non gettare il dispositivo con i rifiuti domestici, ma conferirlo a un luogo designato (punto di raccolta) dove può essere riciclato.



• Questo dispositivo è conforme alla direttiva 2014/30/UE relativa alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE relativa alla bassa tensione, 2015/863/UE e 2017/2102/UE relative alla direttiva ROHS e 2013/814/UE che integra la direttiva 2009/125/CE relativa all'Ecodesign.

1. Installare l'apparecchio

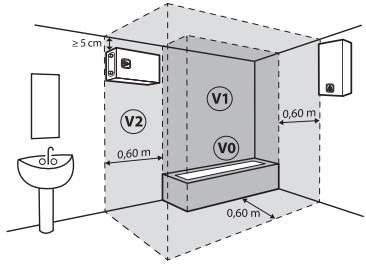
1.1 Informazioni tecniche

Consultare le informazioni tecniche alla fine del manuale (pagine I-V) per informazioni su:

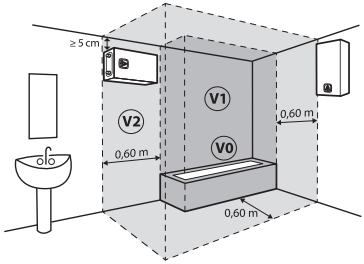
- Contenuto della confezione
- Specifiche tecniche.

1.2 Istruzioni specifiche per l'installazione in bagno

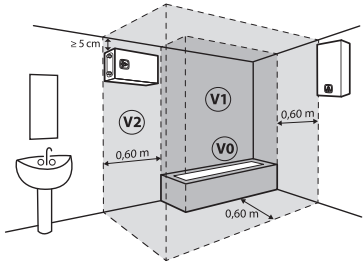
- Installazione al di fuori delle aree V0, V1 e V2 (NF C 15-100).



Se le dimensioni del bagno non consentono di posizionare lo scaldacqua fuori dalle zone V0, V1 e V2:



È possibile in tal caso installarlo nella zona *V2*

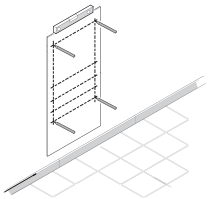


o nella zona V1, se:

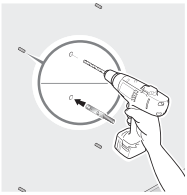
- lo scaldacqua è orizzontale ed è posizionato quanto più in alto possibile .
- le canalizzazioni sono realizzate in materiali conduttori
- lo scaldacqua è protetto da un interruttore con corrente differenziale residua (30 mA) collegato a monte dello scaldacqua

2. Come installare lo scaldacqua

2.1 Modello di scaldacqua fissato al muro in posizione verticale:
Apparecchi Piatti e Quadrati



❶ Posizionare la dima di foratura (stampata sulla confezione) sulla superficie della parete e segnare i punti che corrispondono al modello dello scaldacqua, assicurandosi di rispettare gli spazi liberi minimi da lasciare intorno allo scaldacqua (vedi schema A).

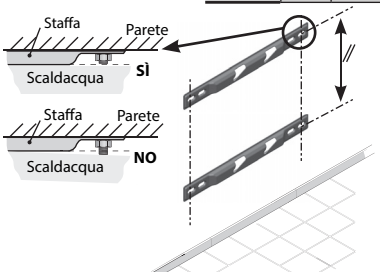


❷ Praticare i fori, fissare saldamente le staffe e montare lo scaldacqua utilizzando tasselli con un diametro (Ø) di 10 mm adatti al tipo di parete del caso (cartongesso, cemento, mattoni).

Importante: la parete dovrà essere in grado di sostenere il peso dello scaldacqua quando questo sarà pieno.

Peso indicativo dello scaldacqua pieno

Gamma	Capacità	Peso
Piatto	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg
Quadrato	75 l	105 kg
	100 l	135 kg
	150 l	200 kg



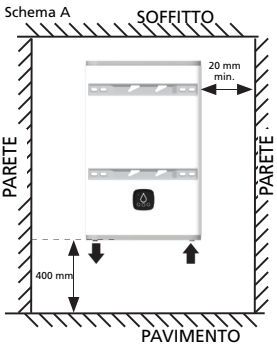
❸ Fissare saldamente le staffe (25/40/65/80/100L Piatto, 150L Quadrato) o un'unica staffa (75/100L Quadrato), e utilizzare una riga per controllare le distanze fra le staffe. I componenti utilizzati per il fissaggio non devono sporgere oltre la superficie di contatto con lo scaldacqua.

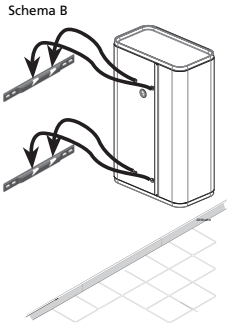
NOTA: Per i modelli da 25/40/65/80/100 l, se il muro è sufficientemente massiccio, è possibile utilizzare un'unica staffa per il fissaggio. Per sincerarsi che sia ben salda, posizionare la staffa inferiore nei fissaggi corrispondenti dello scaldacqua, con le aperture orientate verso il basso. La staffa inferiore agisce da blocco, appoggiandosi sulla parete senza viti (schema C o D). Per il modello da 150 l, è obbligatorio fissare le 2 staffe alla parete.

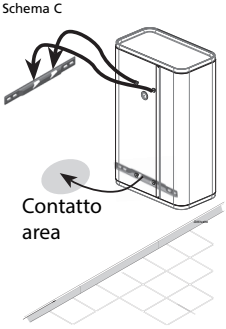
❹ Sollevare e posizionare lo scaldacqua contro la/e staffa/e, assicurandosi che i fissaggi siano posti sopra le staffe.

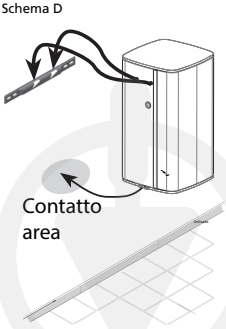
❺ Abbassare lo scaldacqua fino a quando i fissaggi non si inseriscono nei fori.

Quando i fissaggi sono inseriti, non sarà più possibile spostare lo scaldacqua lateralmente a meno di fare uno sforzo notevole.





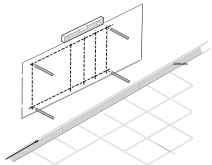




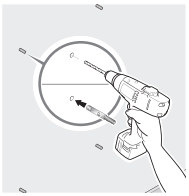
L'uscita dell'acqua calda deve essere posizionata a sinistra dello scaldacqua.

2.2 Modello di scaldacqua fissato al muro in posizione orizzontale(25/40/65/80/100 l)

IMPORTANTE: Il modello QUADRATO 75/100/150 l è unicamente a parete in posizione verticale



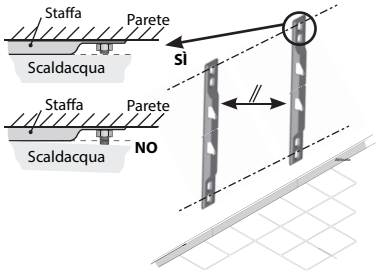
❶ Posizionare la dima di foratura (stampata sulla confezione) sulla superficie della parete e segnare i punti che corrispondono al modello dello scaldacqua, assicurandosi di rispettare gli spazi liberi minimi da lasciare intorno allo scaldacqua (vedi schema E).



❷ Praticare i fori, inserire dei tasselli per lo scaldacqua di almeno 10 mm di diametro (Ø) adatti al tipo di parete (cartongesso, cemento, mattoni).
Importante: la parete dovrà essere in grado di sostenere il peso dello scaldacqua quando questo sarà pieno.

Peso indicativo dello scaldacqua pieno

Gamma	Capacità	Peso
Piatto	25 l	45 kg
	40 l	70 kg
	65 l	100 kg
	80 l	120 kg
	100 l	140 kg



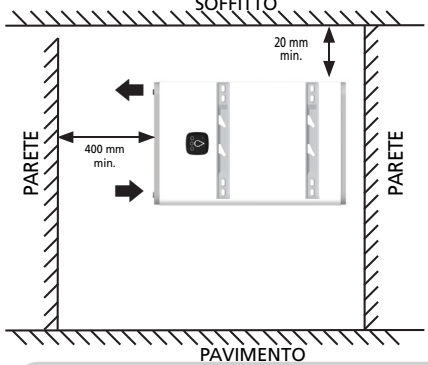
❸ Fissare saldamente le staffe di supporto e utilizzare una riga per controllare le distanze tra le staffe. Gli elementi utilizzati per il montaggio non devono sporgere oltre la superficie di contatto con lo scaldacqua.

❹ Sollevare e posizionare lo scaldacqua contro la/e staffa/e, assicurandosi che i fissaggi siano posti sopra le staffe (schema F).

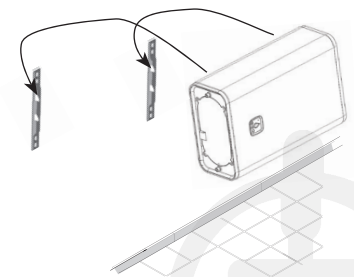
❺ Abbassare lo scaldacqua fino a quando i fissaggi non si inseriscono nei fori. Quando i fissaggi sono inseriti, non sarà più possibile spostare lo scaldacqua lateralmente a meno di fare uno sforzo notevole.

NOTA: L'entrata dell'acqua fredda e l'uscita dell'acqua calda devono essere posizionate a sinistra. L'uscita dell'acqua calda deve essere posizionata verso l'alto.

Schema E



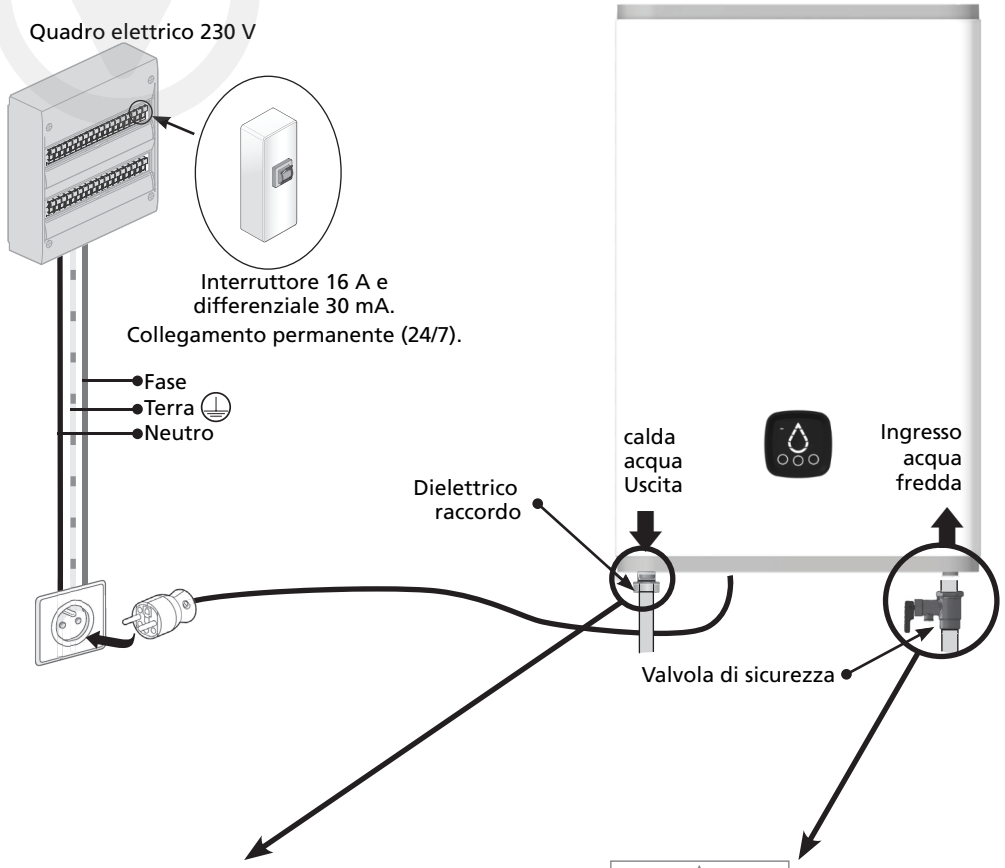
Schema F

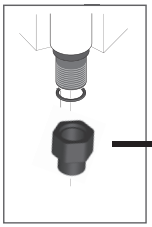


Le staffe per il fissaggio non consentono una configurazione diversa da quella prevista da questo manuale. Utilizzare le staffe per fissare lo scaldacqua al soffitto è assolutamente VIETATO.

3. Collegamento elettrico e idraulico

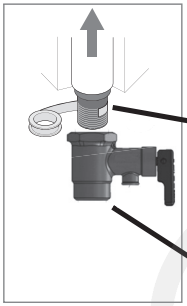
Esempio per dispositivo sospeso





Collegamento dell'acqua calda

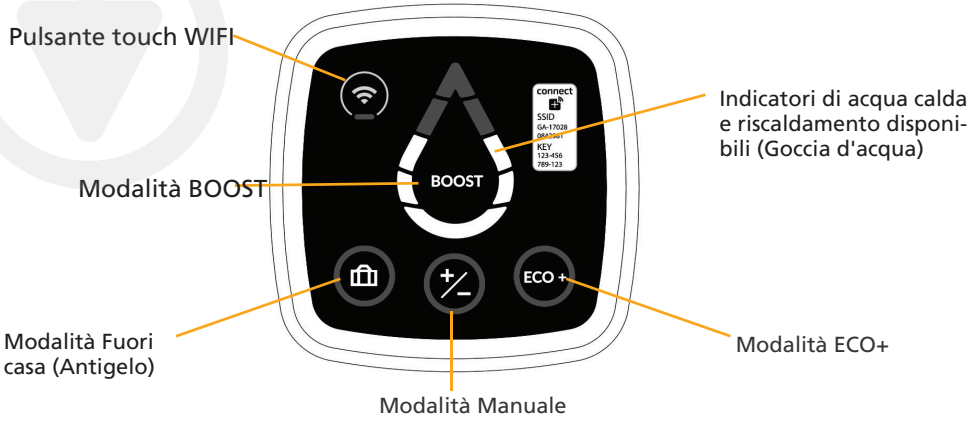
OBBLIGATORIO



Collegamento dell'acqua fredda

OBBLIGATORIO

4. Interfaccia di controllo (IUM)



Indicatori	Significato
ECO +	**Modalità «ECO+»:** Lo scaldabagno apprende le abitudini di utilizzo e produce automaticamente la quantità d'acqua necessaria, per consentire di ottenere il miglior compromesso «Comfort/Risparmio». Questa modalità è progettata per un ritmo di vita regolare. In caso di interruzione di corrente o di passaggio alla modalità manuale, l'apprendimento viene resettato.
+/−	**Modalità Manuale:** Buono a sapersi: La temperatura di setpoint è la T° dell'acqua immagazzinata nel serbatoio, che viene utilizzata per erogare una determinata V40. La quantità di acqua calda (o V40) è il volume di acqua disponibile ad una temperatura di utilizzo media di 40°C. Viene ottenuta miscelando l'acqua fredda della rete idrica con l'acqua calda del serbatoio. Impostazione personalizzata della quantità di acqua calda da 1 a 5. Per modulare, è necessario modificare la temperatura di setpoint dell'acqua immagazzinata nel serbatoio (vedere "Buono a sapersi"); premere il pulsante +/- ripetutamente per aumentare il setpoint (ritorno al livello 1 dopo il livello 5). Segmento/i lampeggiante/i = preparazione di acqua calda Segmento/i fisso/i = acqua calda disponibile.
	Modalità Assenza: Durante un'assenza prolungata, questa modalità mantiene la temperatura a circa 7 °C (per evitare il congelamento). Per uscire da questa modalità: premere la modalità ECO+ o la modalità Manuale. Se lo scaldabagno viene riportato nella modalità ECO+, avrà memorizzato l'apprendimento già acquisito. Uscendo da questa modalità si attiva un ciclo anti-legionella (attivato automaticamente ogni 30 giorni o ogni volta che si esce dalla modalità Assenza): l'acqua viene mantenuta a 62 °C per 1 ora per prevenire lo sviluppo di batteri.
BOOST	**Modalità Boost:** Lo scaldabagno riscalda fino alla quantità massima di acqua calda. Una volta completata l'operazione di riscaldamento, l'apparecchio ritornerà alla modalità selezionata prima dell'attivazione della modalità BOOST.

Modalità standby interfaccia:
Dopo 20 secondi di inattività, la luminosità dell'interfaccia diminuisce e poi si spegne completamente dopo un minuto se il dispositivo non riscalda.
Il pulsante della modalità corrente (Manuale, Assenza o Eco+) e il pulsante Wi-Fi (se lo scaldabagno è connesso) lampeggiano lentamente ogni 10 secondi.
Premere i pulsanti (Assenza, Manuale o Eco+) brevemente per uscire dalla visualizzazione in modalità standby.

Spegnimento completo del display:

Premere i pulsanti  e  (pulsanti Assenza e ECO+) simultaneamente per 3 secondi per spegnere completamente il display.
Il display può essere riattivato temporaneamente premendo semplicemente un pulsante qualsiasi, per poi disattivarsi completamente di nuovo dopo pochi secondi. L'apparecchio continua a funzionare normalmente.
La modalità di sospensione profonda può essere disattivata usando la stessa combinazione di pulsanti.

Visualizzazione goccia:
Acceso in modo continuo: indica la quantità di acqua calda disponibile.
Lampeggiamento lento e graduale: Indica la quantità di acqua calda riscaldata.
Lampeggiamento rapido e distinto: impostazione del setpoint in corso (in modalità manuale).
Lampeggiamento successivo dei segmenti dal basso verso l'alto: la funzione Boost è attivata.
In caso di problemi, il segmento superiore è rosso e un'altra spia indica la natura del guasto (vedere la sezione «Risoluzione dei problemi» a pagina 6).

5. Allacciamenti

Questo apparecchio ha una funzione Wi-Fi che consente di attivarlo o programmarlo in remoto tramite smartphone o tablet.
Per farlo, sono necessari i seguenti accessori:
• Un router o un hub per accedere a internet

• L'applicazione *Cozytouch* compatibile con IOS e Android.
Download gratuito dall'App/Play Store

Download on the App Store — Versione minima iOS 9.0

GET IT ON Google Play — Versione minima Android 4.1

Una volta installata l'applicazione, accertarsi di disporre dell'ID e della password per il proprio router o hub connesso a Internet e, quindi, aprire l'applicazione Cozytouch. Seguire le istruzioni passo-passo per creare il proprio account e, quindi, abbinare il proprio apparecchio.



Una volta terminata la procedura (come indicato nella procedura di installazione dell'applicazione), controllare i messaggi in arrivo all'indirizzo email utilizzato per attivare l'account dell'utente. Sarà quindi possibile effettuare il login e accedere a tutti i nostri servizi.

IMPORTANTE: durante il processo di abbinamento:
Verificare che il proprio smartphone (o tablet) sia vicino allo scaldacqua
Il prodotto emetterà dei segnali acustici (è assolutamente normale)

NOTA: Il segnale Wi-Fi nell'area in cui è installato il prodotto deve essere sufficientemente potente.
Se necessario, (segnale troppo debole o assente), si raccomanda di installare un ripetitore Wi-Fi.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DIRETTIVA RED 2014/53/EU (*)

Con la presente, ECET dichiara che l'apparecchio di seguito indicato è conforme ai requisiti stabiliti dalla Direttiva RED 2014/53/EU.

La dichiarazione completa di conformità UE per questo dispositivo è disponibile anche ai seguenti indirizzi web.

Denominazione: Scaldacqua elettrico a parete Piatto e Scaldacqua elettrico a parete S4
Modelli: 25, 40, 65, 80 l per la gamma Piatta e 75, 100, 150 l per la gamma S4
Specifiche:
Frequenza radio: Trasmettitore-ricevitore BLE e WIFI: 2400 a 2483,5 MHz
Potenza massima dell'antenna WIFI: 20 dBm
Potenza massima dell'antenna BLE: 10 dBm
Dispositivo di Classe 2: può essere commercializzato e messo in servizio senza alcuna restrizione
Raggio radio: da 100 a 300 metri in campo libero, variabile a seconda dell'apparecchio associato (il raggio può variare a seconda delle condizioni di installazione e dell'ambiente elettromagnetico).
La conformità agli standard di compatibilità radio ed elettromagnetica è stata verificata dal seguente organismo notificato:
LCIE

(*) Radio Equipment Directive

Piatto / Quadrato

6. Risoluzione dei problemi

6.1 Indicatori doccia lampeggianti

Stato indicatore	Significato	Soluzione
Segmento in alto illuminato in arancione con un segmento illuminato della goccia d'acqua illuminato a sinistra 	**Anomalia del sensore di regolazione (serbatoio di uscita)**	Sostituire il sensore di regolazione.
Segmento in alto illuminato di arancione con un segmento illuminato della goccia d'acqua illuminato a destra 	**Anomalia del sensore di regolazione (serbatoio di uscita) (serbatoio di entrata)**	
Segmento in alto illuminato in arancione con il segmento in basso illuminato 	**Errore di comunicazione con la scheda di alimentazione**	Controllare il collegamento alla scheda di alimentazione (MCB). Se collegata, sostituire la MCB o contattare il servizio post-vendita.

6.2 Nessun indicatore acceso*

Causa possibile	Azione da realizzare	Soluzione
Anomalia dell'alimentazione dello scaldacqua	Controllare l'alimentazione dello scaldacqua (230 volt) tramite un dispositivo di misurazione (multimetro).	Se non c'è alimentazione o se c'è un'anomalia dell'alimentazione, contattare un elettricista
	Controllare che l'alimentazione sia continua (24/7).	Se l'apparecchio è collegato all'interruttore per le ore fuori punta, l'installazione non è corretta. Contattare un elettricista
Termostato di sicurezza disattivato	Verificare l'alimentazione all'uscita per il/i termostato/i di sicurezza.	RIn caso di attivazione del dispositivo di sicurezza, prima di qualsiasi operazione interrompere l'alimentazione e far ripristinare l'interruttore automatico da un professionista.
Anomalia operativa dello scaldacqua	Verificare con un dispositivo di misurazione (multimetro) che l'alimentazione dello scaldacqua verso il circuito stampato sia di 230 volt.	Se l'alimentazione è corretta, contattare un elettricista per sostituire il circuito stampato.
	Verificare che il cavo che connette il circuito stampato all'unità di controllo sia collegato correttamente.	Ricollegare il cavo di collegamento correttamente.

** Salvo nel caso in cui la IUM sia stata disattivata di proposito*

7. Manutenzione

ATTENZIONE: Prima di procedere allo smontaggio del coperchio in plastica, verificare che l'alimentazione sia disinserita, per evitare qualsiasi rischio di lesioni o scosse elettriche

7.1 Manutenzione utente

Effettuare lo scarico della valvola di sicurezza una volta al mese per prevenire le incrostazioni e verificare che il dispositivo di sicurezza non sia bloccato. Se non viene eseguita questa operazione, si possono verificare danni che invalidano la garanzia. Per una installazione con pompa ausiliaria, prima dell'avvio dopo un lungo periodo di fermo, girare il rotore secondo le indicazioni fornite nel manuale di istruzioni del produttore.

7.2 Manutenzione ad opera di personale qualificato

- **Formazione di calcare:** Rimuovere i fanghi e le incrostazioni. Non raschiare o martellare i depositi di calcare sul carter. Il rivestimento potrebbe risultarne danneggiato.
- **Anodo di magnesio:** sostituire l'anodo a magnesio ogni 2 anni o quando il suo diametro scende sotto i 10 mm.
- **Elemento termico:** la sostituzione di un elemento termico schermato implica lo svuotamento dello scaldacqua e la sostituzione della guarnizione a flangia. Rimontare l'elemento termico serrando adeguatamente i dadi (serraggio a croce), accertarsi dell'assenza di perdite dopo il primo riscaldamento e, se necessario, riserrare.
- **Scarico:** Interrompere l'alimentazione elettrica e l'approvvigionamento di acqua fredda. Aprire i rubinetti dell'acqua calda e la valvola di scarico del dispositivo di sicurezza.
- **Elenco dei ricambi:** termostato, guarnizione a flangia, elemento termico, spia di segnalazione del riscaldamento, anodo di magnesio, cavi di collegamento, interruttore elettrico. Ai fini della garanzia, è necessario utilizzare componenti originali del costruttore.

7.3 Consigli per l'utilizzatore

- Quando l'acqua ha una durezza > 20°f, si raccomanda di effettuare un trattamento. Quando si impiega un addolcitore, la durezza dell'acqua deve rimanere al di sopra dei 15°f.
- In caso di assenza prolungata, specialmente in inverno, svuotare l'apparecchio seguendo la procedura sopra indicata.

8. Campo di applicazione della garanzia

Questa garanzia non copre malfunzionamenti dovuti a:

8.1 Condizioni ambientali anormali

- Vari danni causati da urti o cadute durante la movimentazione dopo aver lasciato la fabbrica.
- Installazione dell'apparecchio in un luogo soggetto al gelo o alle intemperie (ambienti umidi, rigidi o poco ventilati).
- Durezza dell'acqua < 15 °f.
- Mancata conformità alle norme (EN 50160) per le reti elettriche (es. alimentazione con tensione minima o massima, frequenze errate).
- Danni derivanti da problemi non rilevabili a causa della scelta del luogo di installazione (difficoltà di accesso) e che avrebbero potuto essere evitati con la riparazione immediata dell'apparecchio.

8.2 Installazione non conforme alle normative, agli standard e alle migliori pratiche

- Un nuovo dispositivo di sicurezza conforme alla norma EN 1487 non installato o installato in modo errato o installato con impostazioni alterate, ecc.
- Installazione diretta sullo scaldacqua di un impianto idraulico che impedisce il funzionamento del dispositivo di sicurezza (riduttore di pressione, rubinetto, ecc.) (vedere a pagina 14).
- Corrosione anomala degli ingressi (acqua calda o fredda) a seguito di errato collegamento idraulico (scarsa tenuta) o assenza di manicotti dielettrici (contatto diretto ferro/rame).
- Collegamento elettrico difettoso: non conforme alla norma NF C 15-100 o alle norme vigenti nel Paese, collegamento di messa a terra improprio, lunghezza del cavo insufficiente, collegamento con cavi flessibili, mancato rispetto degli schemi elettrici consigliati dal produttore.
- Apparecchio posizionato diversamente da quanto indicato nel manuale d'uso.
- Corrosione esterna dovuta a scarsa tenuta all'acqua delle tubazioni.
- Custodia di protezione elettrica non installata o montata in modo errato.
- Instradamento dei cavi non installato o montato in modo errato.
- Caduta dell'apparecchio a causa dell'utilizzo di fissaggi non adatti al supporto di montaggio.

8.3 Manutenzione difettosa

- Ridimensionamento anomalo dei componenti del riscaldamento o dei componenti di sicurezza.
- Mancata manutenzione del gruppo di sicurezza, con conseguente sovrapressione.
- Alterazione dell'apparecchio originale, senza contattare il fabbricante o utilizzando pezzi di ricambio non indicati da quest'ultimo.
- Mancato rispetto delle condizioni di manutenzione dell'anodo di magnesio (vedere il paragrafo 8.3).

9. Garanzia

Il prodotto deve essere installato, utilizzato e sottoposto a manutenzione a regola d'arte, conformemente alle normative in vigore nel paese d'installazione ed alle indicazioni del presente manuale.

In Unione Europea, questo apparecchio beneficia della garanzia legale accordata ai consumatori ai sensi della direttiva e del regolamento in vigore nonché ai sensi della legislazione applicabile nel paese in cui il prodotto è stato acquistato. La garanzia legale risulta in vigore a partire dalla data di consegna dei beni al consumatore.

Oltre alla garanzia legale, alcuni prodotti possono beneficiare di una garanzia supplementare che comporta unicamente la sostituzione gratuita del serbatoio e dei componenti riconosciuti come difettosi, ad esclusione delle spese di sostituzione e di trasporto. Far riferimento alla tabella qui sotto. Questa garanzia non influisce sui diritti di cui si può beneficiare a seguito dell'applicazione della garanzia legale. Si applica nel paese di acquisto del prodotto, a condizione che venga installato nello stesso territorio. Qualsiasi guasto dovrà essere dichiarato al depositario prima della sostituzione in garanzia, e l'apparecchio rimarrà a disposizione dei periti assicurativi e del costruttore.

Per beneficiare della garanzia, mettersi in contatto con il proprio installatore o rivenditore. Nel caso non fosse disponibile, contattare: Groupe Atlantic Italia SpA Tel: (+39)0546911300, Fax: (+39)0546646150, info. atlanticitalia@groupe-atlantic.com Via Pana 92 – Faenza (RA) – Italia che vi indicherà la procedura da seguire.

Garanzia legale		2 anni
Garanzia commerciale supplementare su serbatoi e smalto dell'elemento termico		+3 anni*
Tipo / Riferimento:		TIMBRO DEL RIVENDITORE
Numero di serie:		
Nome e indirizzo del cliente:		

*ulteriori +3 anni esclusi per le gamme EGO

Sono esclusi dalla garanzia: Le parti d'usura: anodi di magnesio… Gli apparecchi non verificabili (difficilmente accessibili per la riparazione, la manutenzione o la verifica). Gli apparecchi esposti a delle condizioni ambientali anomale: gelo, intemperie, acqua con caratteristiche chimiche anomale e al di fuori dei criteri di potabilità, alimentazione elettrica caratterizzata da sovratensioni. Apparecchi installati non rispettando le norme in vigore nei paesi d'installazione: assenza o cattivo montaggio degli organi di sicurezza contro la sovrapressione, corrosione dovuta ad un raccordo idraulico incorretto (contatto ferro/rame), messa a terra incorretta, sezione del cavo elettrico insufficiente, nessun rispetto degli schemi di collegamento indicati nelle presenti istruzioni. Gli apparecchi non sottoposti a manutenzione conformemente alle seguenti istruzioni. Le riparazioni o sostituzioni di pezzi o componenti dell'apparecchio non realizzate o autorizzate dall'azienda responsabile della garanzia. La garanzia si

- Specifications/Характеристики

1.Vertical Wall-Mounted/Horizontal Wall-Mounted Installation/Вертикальне/горизонтальне настінне встановлення

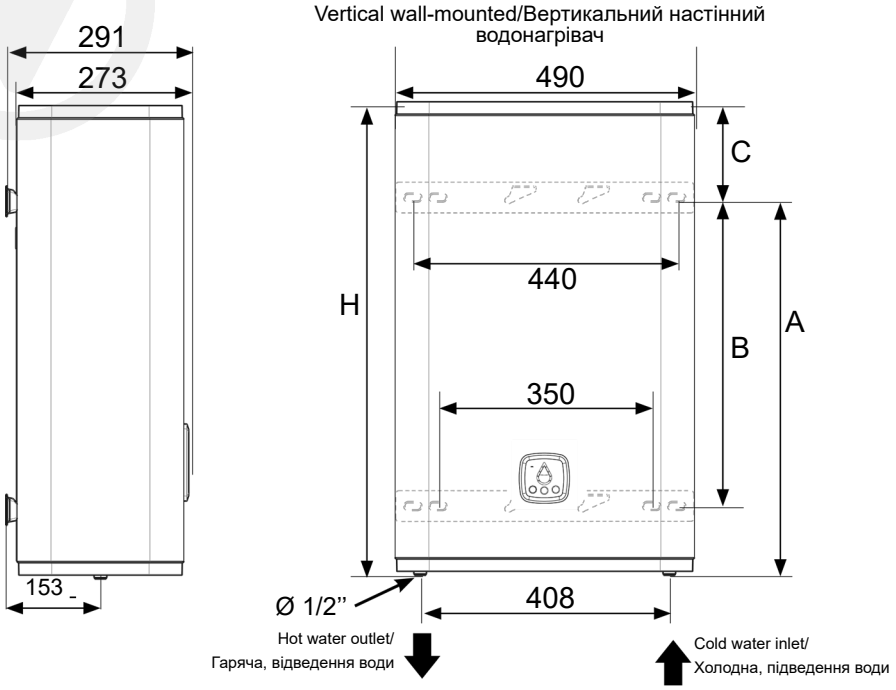
		25 L/л	40 L/л	65 L/л	80 L/л	100 L/л
		ES MP 025 2F220-S WD	ES MP 040 2F220-S WD	ES MP 060 2F220-S WD	ES MP 080 2F220-S WD	ES MP 100 2F220-S WD
		1000 W/Вт	2250/1000 W/Вт	2250/1000 W/Вт	2250/1000 W/Вт	2250/1000 W/Вт
	(max./макс./макс.)	1000 W/Вт	2250 W/Вт	2250 W/Вт	2250 W/Вт	2250 W/Вт
	H (мм)	593	766	1090	1301	1240
	A (мм)	452	609	973	1184	1122
	B (мм)	280	500	700	800	800
	C (мм)	141	157	117	117	118
KG		19.5 kg/кг	24.5 kg/кг	32.5 kg/кг	37.5 kg/кг	40 kg/кг

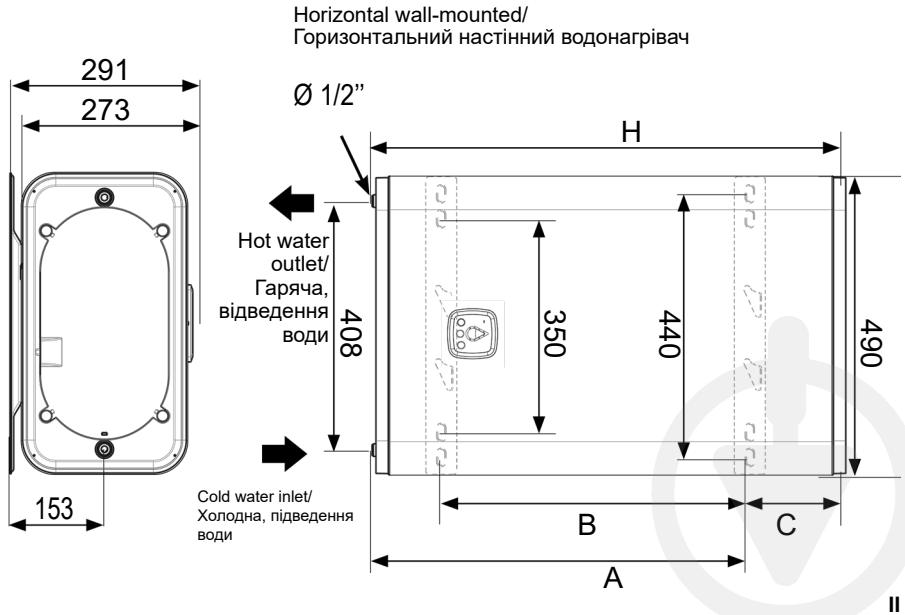
2.Vertical Wall-Mounted/Вертикальний настінний водонагрівач

		75 L/л	100 L/л	150 L/л
		ES WM 075 S4 C2 WD	ES WM 100 S4 C2 WD	ES WM 150 S4 C2 WD
		2400 W/Вт	2400 W/Вт	2400 W/Вт
	H (мм)	712	883	1203
	A (мм)	609	761	1103
	C (мм)	82	101	79
KG		26.5 kg/кг	31.5 kg/кг	42 kg/кг

- **Schematic diagrams/Схематичне зображення**

25/40/65/80 L capacities/Ємність 25/40/65/80



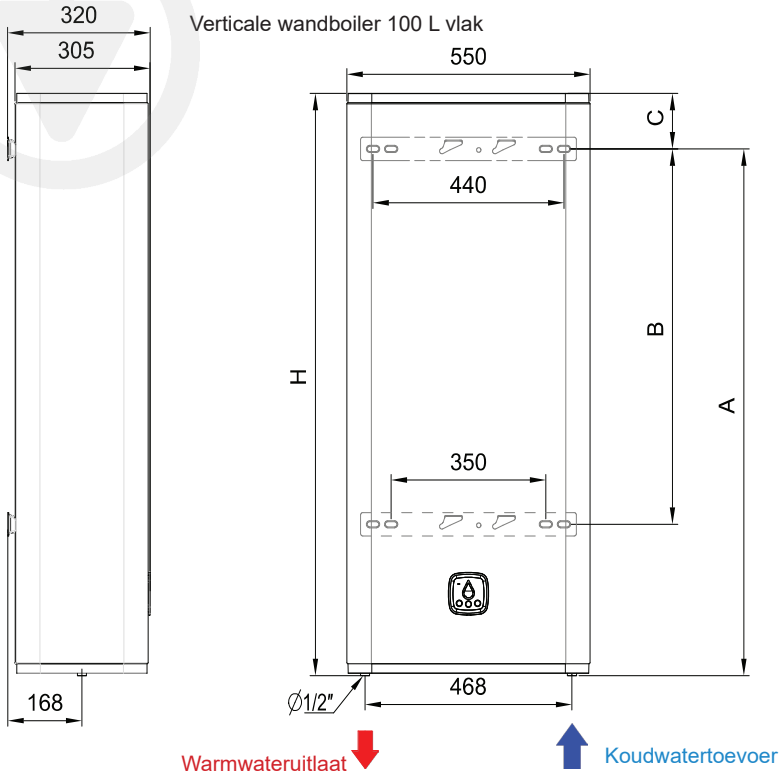


II

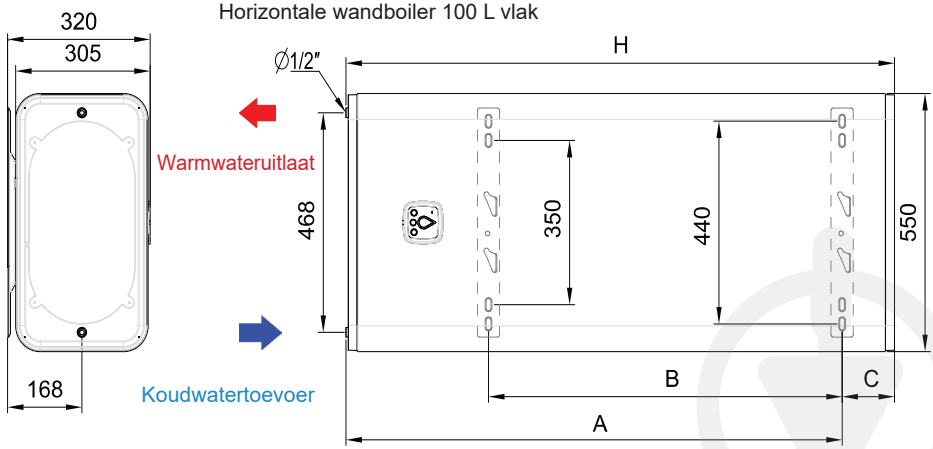
- **Schematic diagrams/Схематичне зображення**

100 L capacities/Ємність 100

Verticale wandboiler 100 L vlak

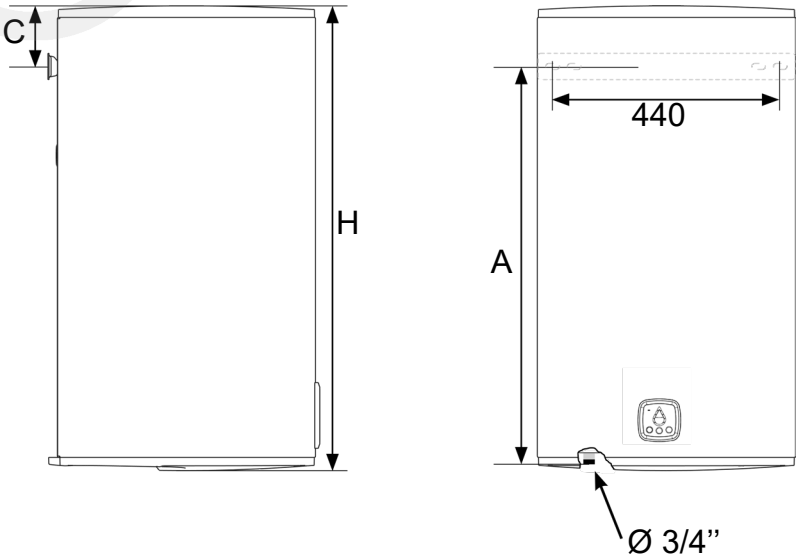


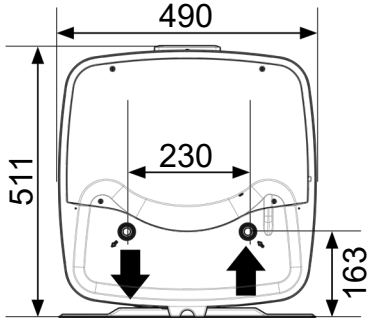
Horizontale wandboiler 100 L vlak



III

75/100/150 L capacities/Ємність 75/100/150





atlantic

FRENCH BRAND
SINCE 1968



EN - ELECTRIC WATER HEATER

UK - ЕЛЕКТРИЧНИЙ ВОДОНАГРІВАЧ

DE - ELEKTROFLACHSPEICHER

HU - ELEKTROMOS VÍZMELEGÍTŐ

ET - ELEKTRILINE SOOJAVEEBOILER

BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВОДОНАГРЕВАТЕЛ

IT - SCALDABAGNO ELETTRICO

LT - ELEKTRINIS VANDENS ŠILDYTUVAS

LV - ELEKTRISKAIS ŪDENS SILDĪTĀJS

PL - ELEKTRYCZNY OGRZEWACZ WODY

SL - ELEKTRIČNI GRELNIK VODE

September 2021 - L2R

www.atlantic-comfort.com

700U07924790-B